工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七二四五號

西德國防白皮書發出危險警告
華沙集團傳統武力獲壓倒性優勢
北約靠核子武器挽回劣勢

【波昂廿五日路透社電】西德政府剛刊出的一份國防白皮書使西方感到非常憂慮。

該白皮書在比較中歐各國武裝部隊時強調華沙公約在傳統武器的壓倒性優越，並作出一項令人洩氣的結論稱和解是有限度的。

正如西德國防部長李伯稱：核子武器仍然是唯一可以使北大西洋公約組織保持軍事平衡的希望。

李伯在一個記者招待會上解釋這份白皮書，他是一名工會主義者和社會民主黨人，同時很難分別他究竟是好戰分子抑或是帝國法西斯反動分子。

有兩項數字可以顯示出華沙公約佔優勢。華沙公約有一萬九千輛坦克車，而北大西洋公約組織祇有六千一百輛。同時前者有二千四百六十架戰鬥機，後者祇有一千七百架。據消息來源稱：美國國防部長林斯菲爾在核子高度秘密會議中稱，雖然在過去限制戰略性武器談判的協定下蘇俄攻擊美國心臟的力量已經增加。

這份長達二百二十五篇的西德白皮書稱：「聯邦政府除進行保衛我們國家的保安措施外，將會繼續利用每一個和解的機會來獲得更大的安全。」

該白皮書稱：「但東西方思想的意識型態的不同點規劃了和解性的範圍。」至於北大西洋公約組織的戰略方面，這些西德國防設計人稱西方一定要擁有強大傳統性的保衛部隊，但他們補充稱：「大西洋各盟國不能放棄核子武器。因為這在傳統上並不與華沙公約有同等的地位。」

東西意識形態各異
和解是有限度

雖然武器談判已走進去年秋季他們曾經僵持的死巷，美國提出一項新的建議，蘇方經過充份的研究後認為這項建議對華沙的反建議有興趣，基辛格稱之為「重要而富建設性的」。預料基辛格會在短期內回到莫斯科向俄方提出美國的答覆，同時雙方在日內瓦的專家會繼續進行一項有關限制蘇俄「後發」轟炸機和美國「遊弋」飛彈和解的可能協定。

所有會議的目的是修訂一九七四年福特總統和蘇共頭子布里什涅夫所簽署的海參威條約。這項談判是縮減在海參威條約下限雙方可以擁有二千四百枚戰略性飛彈。雙方所縮減的是「後發」和「遊弋」的武器。基辛格看來是急於造成這項協定，等布里什涅夫五月來華盛頓訪問時簽署，並希望在夏季總統大選之前獲得國會的通過。

基辛格這種急於簽署協定的行動可能受到更多個人動機對他的攻擊。很多人認為他操縱美國外交的日子快要結束了。一項期限到一九八五年的第二回合的限制戰略性武器會議的協定可能使他獲得一個勝利的出路。

安哥拉親俄派獲大勝
揚言內戰數週內結束
民盟對歐美軍援極表滿意 倘戰敗決改打血腥游擊戰

【桑比亞路撒加廿五日合衆國際社電】對南非軍事退出戰爭反應冷淡的安哥拉民族主義的「安哥拉完全獨立民族聯盟」運動星期日稱，美國和歐洲對他們武器和僱佣兵的要求給予一部份的答覆。」他是指「安哥拉完全獨立民族聯盟」向華盛頓要求武器援助和向歐洲要求派遣「專家」的努力。「我們仍然充滿希望，美國國會將會替我們着想。」

森根巴沒有作進一步的解釋，但外交和新聞報導稱「安哥拉完全獨立民族聯盟」已成功的在歐洲召募僱傭兵，並且本週將增加第一批僱傭兵進入安哥拉。

【倫敦廿五日合衆國際社電】「星期日泰晤士報」說：兩百名英國籍僱傭兵將於下週飛往安哥拉，協助反馬克思主義的安哥拉國家解放陣線爭取在這前葡屬西非殖民地的控制權之戰爭。

該報說：他們將與已於上週經由布魯塞爾飛往扎伊爾首都金沙沙的廿五名先遣部隊會合。那些先遣部隊，在取得他們首兩個星期的薪酬（二百四十英鎊，伸四百八十美元）後，已預先出發。

該報說：其餘二百名僱傭兵當中，包括七十名前皇家海軍陸戰隊員，其餘大部份均曾在英國陸軍裏服役。

該報並引述安哥拉國家解放陣線一名英籍發言人羅拔圖的話說：「我們正從美國取得金錢援助，這是一個公開的秘密。但這些金錢並非取自任何私人公司。」

他說：「另一個更重要的資金來源是扎伊爾的真布圖總統。我們並不喜歡僱用僱傭兵，

「安哥拉人民解放運動」稱，在戰場上獲得重大的勝利，同時發言人稱戰爭可能在數星期內結束。而另兩個派系的聯軍稱，如果傳統式戰爭失敗的話，他們發誓要打血腥的游擊戰。

「安哥拉完全獨立民族聯盟」的官方發言人森根巴在訪問中稱，雖然南非軍隊撤出，他們仍然要打到底。

森根巴稱：「對於我們的要求，美國和歐洲

但「安哥拉民族解放陣線」指責華盛頓未能十分滿意」的答覆。

在「安哥拉完全獨立民族聯盟」和「安哥拉民族解放陣線」的聯軍和蘇俄支持的安哥拉人民解放運動」間建立一個外交或軍事上的平衡。

結束訪俄西返抵華府
基辛格功不抵過
與西班牙簽約允屬一項成就
限核及安哥拉問題成為死結

【華盛頓廿五日法新社電】美國國務卿基辛格，在結束訪問莫斯科進行商討有關一項新戰略性武器協定和一項安哥拉的和解後，今日從馬德里帶回一份與西班牙簽署的條約回到此間。

這並沒有貶低這項條約的重要性，該條約是解決一項雙方荊棘重重的爭執和為西班牙進一步加入西歐防衛網鋪路。

但以整個世界而言，這項條約的成功很難不衡基辛格在莫斯科的失敗。

明顯地基辛格並沒有成功將安哥拉與美俄限制戰略性武器談判連在一起。這是基辛格此次訪問最重要的目的之一。

結果安哥拉的勝利似乎是掌握在由蘇俄和古巴支持的「安哥拉人民解放運動」的手中。非洲國家未能為安哥拉進行一項非洲的議案。美國國會反對派遣任何軍隊出國作戰。古巴在安哥拉的部隊不斷獲得援軍。看來很難阻止「安哥拉人民解放運動」節節勝利的坦途。特別是可以預料的是介入安哥拉內戰的南非軍隊越來越少。

美國目前或者可以做的祇是在安哥拉保存自己的面子。他們希望「安哥拉人民解放運動」肯接受與「安哥拉完全解放聯盟」和「安哥拉解放陣線」的殘餘部隊組織一個聯合政府。如果衡量他們三者的實力，這種聯合政府是很難實現的。

即使基辛格並沒有從莫斯科帶回他所希望的原則性的協定，但限制戰略性武器談判的平衡表頗為使他鼓舞。

西班牙女星「熱情的一吻」 美國國務卿接受一名西班牙女星的吻別，她在一月廿四日晚的派對上特別為基辛格表演。基氏在當日較早時簽署美國和西班牙的合作條約。

俄共真理報評基辛格布會談
並非所有限核問題均獲解決

【莫斯科廿五日美聯社電】「真理報」星期日說：蘇俄領袖與美國國務卿基辛格的會談，係被視為進一步改善美、蘇關係的新步驟。

但該權威的蘇共報章說：並非一切有關這次會議主題的談判——限制核子武器——的問題，均已獲得解決。該報說：雙方已就若干有關武器限制的問題，得到進展，並已同意繼續舉行談判，藉以尋求一個雙方均會接納的方法來解決其餘難題。

上週在莫斯科訪問三天後，基辛格說他目前正將蘇俄的最新建議帶返華盛頓，包括雙方削減手上十分一核子戰略性武器的建議。基氏說：蘇俄人士曾提出「一些具有意義及建設性的新意見」，並說這次談判已有「明顯的進展」。

「真理報」並無進一步評論這次會談，亦無透露基氏與蘇共領袖布里什涅夫討論蘇俄對安哥拉一個內戰派系的支援。西方消息說：布氏對美國官員的憂慮，無甚表示。

英國記者於盧安達報導
古巴軍在安哥拉人數已日見增多

【倫敦廿五日合衆國際社電】一名贊同安哥拉國內的共黨支持部隊的英國記者星期日說：古巴部隊無論在這次內戰中的指揮，策劃，甚至戰鬥方面，均擔任一個相當重要的角色。

「星期日泰晤士報」記者艾斯和夫鐘士由盧安達報導說：目前的情形是，離開盧安達愈遠，古巴部隊的實力便愈強。

他說：盧安達政府國防部長卡里拉「終於上週承認此間的古巴部隊，數目在四千人以上。」

他說：那仍然可能是比正確數字低估甚多。

艾氏是經安哥拉人民解放陣線准許進入盧安達的少數西方記者之一。他說：很明顯的，人民解放陣線發言那些古巴人士都是來此擔任顧問的說法是不真實的。

從盧安達驅車往南面，在距離前線五十哩的地方，他說：古巴步兵已接管公路檢查站。

他說：如果你在這個路障等候個半小時，你將見到途經此間前往南部的軍人當中，有百分之九十五是古巴人。

朝北開往前線十四哩內某處時，艾氏說：「當他與一名古巴指揮官交談時，有八名古巴步兵在他附近監視。於最初的幾分鐘內，我所見到的唯一安哥拉人似乎是一名叫奧里萊奧的十四歲小兵。

俄舉行軍事大演習
邀請北約派員觀察
包括土希等五國在內

【莫斯科廿六日路透社電】此間國防部表示，包括兩個北大西洋公約組織國家希臘和土耳其在內的五個國家，已應邀派觀察員參觀蘇俄今天開始的陸空軍事演習。

是次在外高加索喬治亞及亞美尼亞共和國的演習約有二萬五千部隊參加，而將繼續到二月六日。

於今天共黨的「真理報」及軍方的「紅星報」發表上述報導，報導中說：保加利亞，羅馬尼亞，及南斯拉夫亦同意派觀察員。

這是此間報紙首次出現蘇俄前所未有的決定，准許北大西洋公約組織國家的代表參觀蘇俄軍事演習。

國防部長表示：演習主要集中在古泰錫，喬治亞首都地利斯，和亞美尼亞首都耶律凡，而該處與土耳其有一段邊界。

美進行黃金戰
打擊蘇俄經濟
迫使金價降至九十美元

【倫敦廿五日法新社電】據英政府方面透露之消息稱：美國正迫使黃金價格下降，藉此削弱蘇俄之經濟，使蘇俄下一個五年經濟計劃，受到影響。

經濟學專家布拉遜在「投資評論」刊物上撰文稱：美國正在贏得一場「黃金戰」的勝利。布氏引述美官方人士聲稱：美國迫使黃金降價之作法有二：一為加強美元地位，一為削弱蘇俄黃布及產油國的貨幣價值。

布氏指出蘇俄由美國進口糧食，用黃金及鑽石支付。美國如能將黃金每安士之售價降至九十美元，則蘇俄新五年計劃，將受到損害。按黃金現時價為每安士一百廿六美元。

第卅三屆金球獎： 好萊塢外國記者俱樂部頒發第卅三屆金球獎。安瑪嘉烈（右）因在「湯美」一片表演優異而獲最佳女主角獎，白蓮達維卡露（左）因「一次已夠」獲最佳女配角獎。

恒生銀行
歲晚延長營業時間
為便利往來存欵、儲蓄存欵、定期存欵及保管箱客戶起見，總行及各分行之營業時間，一律在下列日期延長：
本行全體同人謹向各界人士

旺角地王 高尚住宅

德發大廈
旺角通菜街61號
大單邊奶路臣街

碧碧碧碧華樂太公春愛麗林鳳瑞環錦云
殿儷華蘭亭居子爵秋華明景祥寧鳳華華
閣閣閣閣閣樓閣閣閣閣閣閣樓樓園樓樓
葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵建富偉慈富富天
景和福祥樂寶都涌龍麗發興興源業華安裕香
德泰美香香荃荃荃德荃華安鳴鳳鳳鳳海輔
寶華蓉城和景發安泰樂興利鳳華德錦儀景成
恭喜發財
華懋集團全人鞠躬

請來參觀比較
材料愈來愈佳
設備更趨豪華
葵華大廈
葵富大廈
華強大廈
西灣大廈
• 本區材料最佳
• 外牆走廊全砌高級紙皮石
• 柚木地板
• 顏色潔具
• 重料鉛水鋼窗
• 柚木大門
荃灣華隆工業大廈即將預售

福特今發表經濟咨文
要求緊縮開支 將再減低稅額
失業問題仍難獲得改善

【華盛頓廿五日美聯社電】福特總統星期一將對美國國會表示，如果政府能夠控制支出，那麼美國人可能將在一九七九年獲得，另一次重大的減稅。

福特未指出新減稅稅額大小，但他明白地表示，這將會在他今年已建議過經常縮減的廿八億美元之上。

他在對國會的每年經濟咨文中說：「如果在未來的年歲裏繼續遵循我所建議的緊縮預算，那麼，另一次的重大減稅，將可於一九七九年實行。」

然而福特對減稅的樂觀，並未延及美國的失業問題，他說：失業率仍將很高，直到美國經濟恢復繁榮，這將需要幾年的時間。

福特的經濟顧問在咨文中說：「一九七六年的失業率，仍將停留在極高的比率上」，雖然就業者已有很大的增加。

他們說：「即使在最佳的情況之下，今年或明年之內也不可能，恢復充分就業。」

由總統及經濟顧問會議向國會呈送的每年經濟咨文中，對一九七六年美國經濟的展望如下：

——根據國民生產總額所計算的經濟成長率將在百分之六至百分之六點五，這較先前的估計略低，但比一九七五年的國民生產總額下跌百分之二及一九七四年下降百分之一點八來說已很可觀。

——通貨膨脹率約爲百分之六，比一九七五年的百分之七和七四年的百分之十二爲低。

——至年底的失業率約爲百分之七點三，比一九七五年十二月的百分之八點三爲低，而一九七四年十二月的失業率爲百分之七點二。

——美國民衆的花費將會增加約百分之五，（包括通貨膨脹在內），而個人消費支出的增加約爲百分之六，美國民的儲蓄，預料將會減少，但將因人不同。

咨文同時預測，商業投資的增加爲百分之四點五，到今年年底建屋的增加將達約一百七十五萬個單位，汽車銷售的增加穩定，而商業經營的利益將跳升百分之廿五。

福特於總括一九七六年的展望說：「我國經濟的基本事實是，它正穩定的成長而趨於健全」。

美國種族糾紛 面臨攤牌階段
黑白人將各自組社會對抗

【華盛頓廿五日法新社電】有色人種進步全國協會主席威堅斯說：美國現正面臨一次「種族攤牌」，黑白人士將分別各自成立他們的社會。

「美國新聞及世界報告」週刊星期一日發表一項訪問，威氏說：他預期中的「攤牌」不一定是狂暴的，就算真是發生暴動，亦遠不及一九六七及六八年的嚴重。」威堅斯目前已被視爲美國一位主要黑人領袖。

他相信黑白人士將會各自組成兩個完全不相同的社會，互相漠視對方。

他警告說：今日的黑人並不準備步他們父母的後塵而諸多容忍，他們現在希望事情會有轉變。

他承認美國黑人的生活環境已普遍改善，「但我們亦感覺到，在某方面我們已經退步。我們在民權方面所取得的，一直未能配合我們在住所、工作入息及教育等方面的得益。」

英保守報紙爆內幕
俄駐英使館 有軍事間諜

【倫敦廿五日美聯社電】一家英國報紙今天指認此間蘇俄大使館一人員爲軍事間諜，並指認另一人是蘇俄特務機構的駐此負責人。

「星期日快報」並發表了他們在倫敦的住址。

「星期日快報」通常支持英國在野的保守黨，該篇報導出現在該報的「市政閒談」專欄中。

是項報導，是報復上個星期一家左翼小報「社會主義工人報」發表五名被指爲在倫敦活動的美國中央情報局人員之姓名和住址。

「星期日快報」的報導問道，「但是蘇俄如何呢？」

接着該報即指出一位此間蘇俄大使館一人員爲「蘇俄在倫敦的最高軍事間諜」，該報並指出他在使館中的職位，和其住址。該報形容其住宅爲一「價值約十萬英鎊的豪華住宅。」

中東形勢呈現不穩 拉賓訪美尋求對策

【耶路撒冷廿五日美聯社電】總理拉賓將於星期一日飛往美國。他此行的理由，是鑑於基辛格去年八月在中東周旋方面的勝利，以及中東形勢目前再度呈現不穩定。

基辛格於五個月前擬成的以埃臨時協議本已將中東形勢帶進一個新紀元，但時至今日，雙方衝突似乎又再陷於僵局。

表面上，拉賓這次訪問將是一次盛典——慶祝美國獨立二百週年紀念典禮，以及拉賓在國會裏發表演說。但事實上，這位五十三歲的總理將負一個十分艱辛的任務。

他有三項基本工作等着他去辦——調協美國與以色列在中東的政策，設法求達致和平或最低限制避免戰爭的途徑，及擴增美國對以色列的政治及財政支援。

中共正加速發展 核子與太空計劃
擁有長短程核飛彈八十枚以防衛
放射連串衛星發展太空軍事戰略

【北平廿五日法新社電】中共的核子及太空計劃步伐似乎愈來愈快。

中共於昨天晚上宣佈其第十八次的核試爆已於星期五舉行，這是不到三個月以來的第二次。

去年十一月廿六日至十二月十六日，不到三星期的間隔中共發射了兩顆人造衛星，其中第一顆已於十二月二日成功的返回地球。

中共到目前，總共發射了五顆人造衛星，這兩顆使得中共已擠身於美國和蘇俄之旁，這兩國是其他唯一能夠收回衛星的國家。

中共發展長程越洲飛彈的進展尚不得而知，但據外國專家表示，其中之一已於兩年前即開始在新疆羅布泊研究其發射級衛器。

中共近來一連串的發射人造衛星，符合其在軍事戰略方面的發展。

中共的戰略，似乎仍然朝向中型的核子力量，以防衛蘇俄爲主。

（中共目前擁有約五十枚中程彈道飛彈，三十枚核短程的彈道飛彈，一百五十架中程轟炸機及三百架輕型轟炸機）。

中共去年所宣佈的第五個五年計劃其中一個目標是把軍隊和武器現代化」。

近月來中共新聞媒介曾多次提及是項目標，並強調，它和工業發展本身有緊密的關係。

中共核子、太空試驗及其技術發展的步伐，將可顯出中共的用意是否企圖在本世紀末以前擠身世界最強國之一。

傳周恩來留下遺書強調
與西方國家合作 並不是意味合流
發展重工業須交由專家主持

【東京訊】產經新聞廿三日在「今日報告」專欄中透露，由香港傳抵日本的消息指出，周恩來在死亡前曾留下一封遺書。

雜誌中透露，周恩來這封遺書，皆由他夫人鄧穎超分送毛共「中央委員會」各「委員」。

周恩來的遺書，仍強調「鬥爭」，堅持「無產階級國際主義」，並認爲「與資本主義國家合作，並不意味着與之合流」。

報導說，從「某方面人士」獲得的周恩來遺書，其主要內容如下：

外交方面：中共外交的基本方針是爲全世界和平與人類進步而鬥爭，要鬥爭成功，非獲得全世界和平勢力、民主勢力與社會主義勢力的合作不可。

堅持無產階級國際主義這一原則，乃是今後「中國」外交的基本。

因之，和社會主義各國及第三世界的合作是絕對必要的。

在亞洲先必與南越、寮國、柬埔寨擴展合作關係。

爲了在國際舞台上扮任積極的角色，必須與美國、日本爲首的所有國家從事經濟合作與文化交流，但與資本主義各國合作，並不意味着與之合流，在外交事務上必須貫徹「萬隆會議」所揭示的階級性立場。

業務方面：中國共產黨應該選擇本身前進的道路，業務的基本原則是，堅持「黨」的民主性路線，並由「黨」來指導經濟。切盼今後不至於再發生「文化大革命」般的錯誤。

經濟方面：經濟須由有經驗的專家們推行。爲了確實推行新五年計劃，必須首先重視重工業。目前尚缺少必須的機械、鐵、水泥、電力。這些基本產業不能充份發展，就談不到輕工業、農業、運輸、交通各部門的發展。

我們（指毛共）最大的寶藏是豐富的原料與勞動力。爲了使其發揮最大效果，必須使勞工、農民、知識階級各自認識自己的使命。

【又訊】「產經新聞」社論穗山根卓二廿三日撰寫評論，剖析所謂「周恩來遺書」。

山根首先指出，在現階段，雖無法證實絕對有這一封「遺書」；但從內容內看，全是周生前所主張的，爲了顧念未來的發展，以「遺書」方式向毛共頭子們提出警告，也是可能的。

山根強調，關於「切盼今後不至於再發生「文化大革命」般「錯誤」這一點，使人連想到周死前「文革派」重行抬頭。

山根進一步指出，周的「遺書」完全不提毛俄關係，也令人百思莫解。山根說，從「遺書」中要求和社會主義勢力合作，堅持無產階級國際主義，在外交上採取階級性立場，並叮囑必須發展重工業等點看來，似乎不可能改善毛俄關係永遠對立。

曼谷大捕妓女 曼谷警方最近大捕妓女，被捕的妓女在警署進行登記後，罰款釋放。（乃汶良攝）

社論
美俄和解關係維持現狀

美、俄之間有關限制核子武器的第二回合談判，已告結束。根據基辛格離開莫斯科時的談話及聯合公報的措詞，這次會談的結果，有關此事的大部分歧見，業已消除，惟對蘇俄的「後發式」轟炸機（單程自殺性的轟炸機）及美國「巡弋式」飛彈的最高限額，雙方仍未能達成協議。但是，這些成就並不是說全部問題都已解決，因爲協定的簽字可能須等待至本年年底，如果節外生枝，也有可能前功盡棄。

在第二回合的談判過程中，顯而易見的是美國作出了重大讓步，美其名曰折衷方案，目的在取得俄方的妥協。基辛格爲了達成限制核子武器的協議，煞費心機，他的企圖很簡單，希望能在美國大選年時，助福特總統一臂之力，爭取更多的選票；此外，他曾因限制核子武器談判，備受國會的抨擊，指他故意讓蘇俄莫斯科破壞第一回合協議的事實。國會議員甚至有人公開要求基氏辭職，以謝國人。如果他在第二回合的談判中無法取得俄方的讓步，他可能因此而激發國會的更大怒潮，最後有可能顯然離職。莫斯科熟知美國國內的政治行情，它不想基辛格掛冠，見危要救，因此在談判時，稍有量，作出了少許的讓步，性質上屬於賣弄人情。

經過此次談判後，美、俄和解關係會不會向前推進一步？因爲在最近一個時期內，美、俄和解的脆弱關係，似乎有破裂的跡象，主要的原因是蘇俄全副武裝的介入安哥拉內戰，悍然支持親俄的一派，向親西方的力量武鬥。福特總統不止一次的公開警告蘇俄，促它停止介入，如果不聽美國的規勸，和解關係可能因此而受到危害。莫斯科對美國的警告置若罔聞，且加緊全面介入安哥拉內戰。此一形勢的繼續下去，美、俄之間和解關係的破裂，可能性就不能抹殺。若云此次談判舉行後就能挽救雙方和解不崩潰的命運，似乎仍難肯定；如說因此而使和解關係保持現狀，則可能性較大。

美國當局對俄和解政策，迄今爲止仍未能獲得普遍的支持。國際間的反和解暗流並未改向，主要的是美國的西歐盟友，西德與法國，甚至北歐三國，都對此有微詞。這幾個國家的不全部支持和解，主因是自身的安全。戰後迄今西歐國家能夠對抗蘇俄威脅，無非是仰仗美國的軍力和武器，如果美、俄全面和解，這一情況就會隨之而改變。這種安全感的心理，惟有直接面臨蘇俄威脅的國家，最覺得具體。在美國國內，反和解的呼聲不僅在國會中可以聽到，就是民間領袖，也公開譴責白宮「不智」。以美國工會領袖閔尼爲例，他除了斥責白宮「不惜工本」的對俄和解外，甚至正告國會外交關係委員會的專家，主張美國不應僅以保護現狀而採取守勢，應該領導世界，加強和擴大民主制度，而不應向一個強化中的極權帝國主義投降。閔尼的意見是代表美國勞工的意見，勞工的選票又是決定總統孰屬的最有力的因素，福特總統在爭取提名的此時此際，他肯不背棄犧牲勞工的選票？

白宮的對俄和解政策，也受到軍方的背後反對，此觀於軍事部門首長的談話，大部分都反對因適應和解而減少軍事開支和力量，特別是海軍和空軍爲然。軍事部門首長是根據蘇俄軍事實力作爲根據，提出主張，不像基辛格那樣的強調外交作用。前者是實用主義的觀點，後者是以幻想作爲基礎的。基辛格的嚮往對俄和解，其另一企圖是隱藏於內而不公開的，這就是藉對俄的和解關係，迫使中共對美維持像目前這樣的特殊關係——缺乏外交承認維持曖昧的外交聯繫。這是基辛格一向主張的力量均衡理論，目的在以蘇俄牽制中共，又以中共牽制蘇俄，互相抵銷，互相打擊。

基此而論，美、俄和解關係，殊不可能因第二回合的限制核子武器談判而立即強化。另外一大因素是福特總統在大選勝負未知的今天，他無意冒任何政治風險，維持現狀，於願已足。布里什涅夫的心境亦復如此，俄共代表大會下月將召開，事前略傳他有可能下台，在大會未開之前，布氏最重視的是個人權力，不欲採取任何重大行動，使個人的政治命運發生波折。

聯國貿易及開發會議
百零六國商討 爭取更佳待遇

【馬尼剌廿五日路透社電】世界上較貧窮國家，因對它們的發展速度緩慢而感不耐，明天將開會擬訂戰略，爭取富有國家的更佳待遇。

來自一百零六個聯合國貿易及開發會議的高級官員，將舉行五天的會議，爲二月二的部長級會議預作準備。

菲律賓總統馬可斯將主持部長級會議的開幕典禮，會議的目的爲協商一項共同的立場，在今年五月時在內洛比舉行的世界貧富國家第四屆聯合國貿易及開發會議，行動一致。

密州民主黨初選 華萊士領先

【華盛頓廿五日合衆國際社電】阿拉巴馬州長華萊士，昨天在密西西比州民主黨初選中，擊敗了前喬治亞州州長卡特和另外四位競選者。

這是華萊士今年的首次競選考驗，也是卡特首次與阿拉巴馬州州長直接對抗的機會。

密西西比州二千一百卅三個選區的五百三十個選區的報告顯示，華氏以百分之四十點二的選票對卡特的百分之十七點八。

施利華在黑人中佔有優勢，得票百分之十三點七，而奧克拉荷馬州參議員哈里斯及德克薩斯州參議員本遜則都少於百分之二，另外百分之廿五爲廢票。

官方的結果將不會在一週之內揭曉。

菲律賓大捕共黨 兩重要頭目落網

【馬尼剌廿四日路透社電】國防部今日宣布說：兩名菲律賓共黨高級官員，經於一連串的政府突擊行動中被捕。

上述兩人是卅一歲的盧納達（共黨主席薛遜之一名親信顧問），及曾在馬尼剌報界工作的奧金保，自從上月以來，已有四十八名共黨分子被捕。

據該項宣布說，盧納達及奧金保是與其他三名身份未經透露的人士一起被捕的，菲政府曾分別懸紅六萬披索（八千美元）及二萬披索（二千六百六十七美元）緝拿他們。

泰．國．近．事

本報駐曼谷特派員 乃汶良

政局動盪．劫案頻頻

泰國於一月中旬發生兩件駭人聽聞的劫殺和綁票案。

一月十六日正午，在石龍軍路荷良丁旅店巷口對面，儘善銀行挽叻分行側旁巷內開設泰榮隆銀器店的老華僑翁舜卿，偕同他廿七歲的兒子華裔青年翁任鎮，在夜不利泰商銀行總行提取現款二十三萬五千四百六十銖（折合美金約一萬一千五百元），乘坐計程車回返店中，入屋後，甫將盛錢的牛皮紙袋放在桌上，即有一名身材高大的匪徒跟踪闖進舖來，搶着錢袋就跑，被翁舜卿一把扯住，任鎮也上前幫忙，在店門口扭作一團，爭搶中紙袋隨之落地。此時劫匪見已事敗，轉身即擬逃走，剛剛奪門奔出，又被身材粗壯的翁任鎮糾住，悍匪情急之下，立即拔出手槍，朝翁氏父子發射，子彈均中頭部，翁仔當場斃死。任鎮的母親翁胡安碧在樓上聽到槍聲，三步併作兩步趕下樓來，見丈夫和兒子倒斃地上，憤激之餘，大聲呼救，並闖上前與匪徒拼命。這名喪盡天良的惡匪，居然又扳動槍機，朝翁妻連射兩彈，方才跑出巷口，坐上已有另一匪徒發動引擎的機器腳托車後座，一溜煙逃走了。翁胡安碧的左胸中彈，送至附近是隆路律信醫院，也告不治，這一心狠手辣的搶匪，幾乎屠殺了翁氏滿門，剩下翁家的兩個女兒，哭得死去活來。其殘暴凶悍之處，社會人士莫不髮指。至於遺在地上的錢袋，經清點後，僅剩下十五萬七千五百餘銖，其餘將近八萬銖，是翁氏父子在回家途中先行交給了人家，還是遭匪徒搶走，一時無法查明。

另一宗綁票案，發生於一月十四日黃昏，被匪徒綁走的是已故泰華影業鉅子陳燕山的遺孀陳黃偶偉（泰名偶偉．陳寒牛）。陳夫人自燕山先生於數年前因病去世後，即繼任比拉密影業機構董事長，旗下經營數華、金城、寫雅、銀都、新都、京華、帝國等曼谷一流影院的業務，並開設了一家著名的中國菜館銀都餐廳，她在美國留學回來的長子陳忠，則任影業機構總經理，負實際管理之責。

陳太太當天下午五時在曼谷東南方一百七十公里的春武里府挽杯邑縣，視察她的農場和花果園後回京，離開面積廣闊的農莊不久，即有一輛豐田牌小型汽車，橫攔在她必經的路上，等到她坐的平治牌豪華轎車被迫停下時，突有兩名匪徒奔近她的車旁，一言不發，先將她的司機兼保鑣——一名在職的警察准尉——射殺，然後將屍體拖下，由匪徒駕車逃馳而去。

起先匪衆勒索贖款泰幣一千萬，（美金五十萬元），後來減爲三百萬，截至執筆時，事情尚未解決。出事之際，陳忠適在香港公幹，聞訊迅即趕回，在曼谷郎曼機場下機，即由警方加意保護，他的舅舅，即陳太太的胞兄威吞中將，是前總理他儂元帥的侍衛官，曾任助理警察總監，爲了妹妹的安全，已數度親赴警局，與各高級警官研商營救之法。

最近一個月來，也由於農曆年關的迫近，泰國的搶案特多，僑社中有好些人都曾在市郊如春武里府的挽盛、是拉差、博他耶（香港稱爲芭提雅）等海濱名勝一帶，遭匪徒劫持，不過化了五萬十萬也就解決，故未向警方報案。至於搶案，更有匪徒跟人銀行，在受害人將現金送上櫃檯時而乘機下手的，其他街頭巷尾，歹徒藏身暗處以手槍利刃指嚇路人，或當街强搶，更日夜有之。上晚班的報界人士中，吃了這種虧的，近來已有好幾起，結果是在失財之後，還捱了兩刀。

據有關人士指出，月來匪徒日熾，除了局勢動盪以及大批罪犯之特赦開釋，也有很大的關連。

曼谷旅館．淫窟居半

在泰國最負盛名，擁有三百多個房間，六百名按摩女郎的昭披耶大浴室，上月因爲一連兩次，爲警方突擊檢查時查獲，浴女與嫖客在房內發生性行爲，而遭到停業處分。現在這座位于大城路（阿育他耶）的浴室，已改名「明星」，內外粉刷一新，于十七日重新開業了。

昭披耶浴室，在外國遊客眼中，是一處享樂溫柔的所在。旅客化費一百銖（美金五元），即可在浴室中洗浴按摩兩小時，再加上一百銖的貼士打賞，更可獲得浴女的額外奉獻。因此，在北歐以及德國的色情雜誌中，乃把昭披耶浴室稱爲世界上規模最大的妓院。

就因爲外國報刊加油加醋，圖文並茂地報導，引起泰國警方及當局的注意，認爲有損泰國的聲譽與尊嚴，乃下定決心，將這間曼谷首屈一指的大浴室禁業懲誡，以儆效尤。

談到泰國的妓院和妓女，英文曼谷郵報本月十一日有一篇專論，其內容與設計，寫實而且有趣。

據說，泰國現採禁娼政策，但在一九〇八年頒佈了一項「控制疾病傳染法案」，自那時起，娼妓是合法的，只須向政府登記而已。一九六〇年上述法令廢止了，妓女亦轉入地下。目前在曼谷及內地各府縣的旅館、浴室、設有伴談女郎的酒樓（與台灣的酒家相似），附有按摩浴房的理髮室、美容院、餐廳、夜總會與酒吧，都是妓女進出活動的場所，也成了變相的妓院，從前專業及公開的妓寨反而沒有了。即以曼谷爲例，在首都地區擁有二〇八三七個房間的二百八十六家旅館中，即有過半數備有妓女，供人召宿。而以泰國第四電視台所在的挽坤遙一帶爲最大集中地，其次是有曼谷新興風化區之稱的碧武里路新段。

在價格方面，一九六〇年以前的公娼時代，曼谷石龍軍路華宮戲院附近的火炭橋，全是門口裝有綠燈的低級妓寨，每次交易收費十銖。現在雖已時隔十六年，通貨膨脹，百物高漲，但是妓女的夜渡資並無多大改變。譬如二十年前的泰國中級妓女，春風一度取費三十至五十銖，高級的七十至一百銖，現在一般的行市則爲八十至一百銖或一百二十銖。有些商人中意處女，代價多少在所不計，亦有人肉販子陶去內地，物色年方二八的村姑，專做個門生意，據曼谷郵報說，這種出賣初夜權的代價，是兩至三千銖上下，要看那下女郎的容貌身材而定。

泰國的妓女，大部份來自北部的清邁、清萊及南邦等府，中部與南部甚少。這些年在十六至二十歲之間的泰北少女，全部出身于貧苦家庭，有些被父母以數千銖的代價賣出，有些則心甘情願地選擇這門職業，目的在協助家庭解決生活，並使弟妹們有入學讀書的機會，其出發點是至足令人同情的。

她們當妓女的目的，完全是趁青春尚在，年華未逝的時候，盡力掘金賺錢，等到有了相當的積蓄，她們或留在曼谷開女服店或女子美容院，或則回到北部的農村，買進幾畝田地，招贅一個夫婿，這便是她們最後和最理想的歸宿。

澳洲頒佈特赦令
五萬名非法移民將獲准永久定居

【坎培拉廿五日美聯社電】澳洲政府已經宣佈一項對大約五萬名非法移民澳洲人士三個月的特赦。

在這項計劃之下，所有的非法入境者將有九十日的時間申請，在辦妥這項手續之後，他們便可以合法的定居在澳洲。

移民和種族事務部長麥革拉在澳洲國慶日宣佈這項計劃。

這項特赦是在「簡易簽證」制度失敗後所提出。這項「簡易簽證」制度是前工黨政府在三年前執政後所提出。

工黨政府在實施這項計劃時，使到很多非法居留，於是便停止它。

另一項特赦的原因，是他們很多非法移民者成爲恐嚇威脅的目標。

政府當局曾揭發很多剝削非法移民的事件，特別是僱用和暫時住宿方面。

這些人除了那些持有「簡易簽證」的過期居留者外，其他所有的非法移民者，包括過期的旅客、學成後未能回國的學生，與及數以百計從船上跳水的船員。

聞

先夫 **朱公紀場** 痛於主曆一九七六年一月廿五日上午零時卅五分在浸信會醫院息勞歸主享壽六十三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月廿七日下午二時半大殮三時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場舉行火化禮謹此訃

妻 朱張采芸
孝男 承甯 媳 張雅琴
承琪 婿 王炳坤
女 承麗 婿 林才國
承婉 婿 胡大甯
孫男 貽柏
外孫男 王智賢
外孫女 王盈慧
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二式六——八

南韓考慮解散聯合國司令部

圖將朝鮮問題帶出聯國

【漢城廿五日合衆國際社電】漢城一間新聞社星期日說：南韓政府現正考慮解散聯合國司令部，藉以避免北韓向該聯合國軍事組織發動宣傳攻勢。

「東方新聞社」說：此舉是漢城政府企圖將韓國問題帶出聯合國的部份努力。漢城方面曾說聯合國沒有能力解決韓國問題。

該社引述外長金東祚的說話，謂假如解散聯合國司令部的話，北韓將找不到藉口來加強它對該組織的政治宣傳。

該社引述金氏說：為了在朝鮮半島維持長久性和平，解散聯合國司令部的問題不宜輕率進行，我們將會鄭重考慮這個問題。

他說：韓國問題應由南、北韓人士透過談判來解決，因聯合國無能為力。

為了達到這個目的，漢城政府將繼續謀求美國、中共、南韓及北韓舉行一個四邊會談，同時促使北韓訂立互不侵犯條約。

上述聯合國司令部問題，是去年聯大韓國問題辯論會的主題。該司令部是於一九五零年韓戰開始時，為了對抗北韓的侵略而成立的，它是目前仍然留駐南韓的最後一支聯合國部隊。

於去年的第卅屆聯大會議中，聯合國曾採納兩項有關該司令部前景的互相衝突之議案。

一項親北韓的議案要求聯大無條件解散該司令部。另一項親南韓的議案亦同意解散該司令部，唯一條件是必須修訂南北韓休戰協議。

柏德西亞倘有罪　將判入獄廿五年

明在舊金山法院受審　被迫抑經洗腦是關鍵

【舊金山廿五日路透社電】曾經被綁架而成為地下組織革命分子達十八個月之久的報業承繼人柏德西亞赫斯特，將於星期二在此間繼續接受審訊，她是被控打刼銀行。

目前審訊的主要問題，在究竟她是被迫抑或是被綁架她的共生軍洗腦而做出此事。這個問題可以使這位美國報業大王威廉·蘭道夫·赫斯特的孫女被判入獄廿五年。

她的辯護律師，著名的刑事案律師巴利稱，赫斯特小姐將會提出一項非常簡單的辯護：「有人用槍強迫我依照他的話去做」。

但預料他會提出一項洗腦的問題，曾與赫斯特小姐在獄中交談的英國洗腦專家沙根可能奉召出庭作證。

預料辯護供詞裏會提出無數個案例，證明很多被劫持或綁票的婦女都幾乎自願的站在綁匪那邊，有些被釋放後不肯出庭指證他們。

有一項令巴利無法估計的因素，是究竟大家是否對柏德西亞的同情轉變成攻擊她。自從她一九七四年二月在柏克萊的公寓裏被綁後，大衆一直很同情她。她在被綁時是半裸的，而且大聲呼叫。

另一項對他非常重要的問題，是究竟對她父母財富潛伏的敵意會否在十二個陪審員中浮現出來。這十二名陪審員將會在下星期從二百五十名陪審員名單中挑選出來。

建築家的藝術品：一個西德漂泊的建築家，最近曾在舊金山灣北部的泥地上，築成三件名為「七六年的精神」的藝術品，藉以紀念美國立國二百週年。圖示他們於一月廿三日在他們的「大作」上插上一面美國旗。

英開辦新課程　教授變性男人學習娘娘腔

【倫敦廿五日路透社電】英國國營之健康服務中心，開辦一項夜間課程，專收由男人「變性」為「女人」的學生，教授「她們」生活如同女性。

倫敦查林十字醫院聘請前模特兒勞森俎任教員，她告訴學生稱：「不要開門讓女人入內，不要替女人點香烟，我全力教導她們走路時恣態像女性，教她們如何化粧，不要以為自己是個男子漢。」

泰國面臨內外敵人威脅　顛覆危機大增

最高統帥勉勵軍人加強準備

【曼谷廿五日路透社電】泰國軍隊最高統帥今天在此間的宣誓典禮上，要求該國所有軍人，在面臨顛覆增加之際，準備維護國家安全。

泰國軍事最高司令官查樂都上將說：「我國目前正遭遇着國內外敵人的嚴重威脅。」他顯然是指共黨滲透分子和勞工學生的不穩。

他是於建軍日在皇宮廣場中對數千部隊演說。他說：「若干敵對團體，企圖破壞我國的統一，他們的目標是瓦解我們的國家、宗教和皇權。」

這位上將說：除了嚴重的邊界事件外，外來的部隊滲入協助泰共暴徒，顯然是意圖掠奪我國土地。」

他告訴部隊說：「這些威脅都是眞實的，他已發生，而將影響到我國的國家安全，我們必須護衛我們的每一寸土地。」

挪威貨輪證實沉沒　英勞合已開支票　賠償九百萬美元

【倫敦廿五日法新社電】在廿二萬四千噸重的挪威巨型鐵礦貨輪「伊斯泰拿號」被證實已經沉沒後一個星期內，曾承認該貨輪及其貨物百分之七的倫敦勞合保險公司已發出了一張面額九百萬美元（四百五十萬英鎊）的支票給該貨輪在奧斯陸的船主。

於這樣短的時間內付出這筆巨款，已表現出勞合在過去三個世紀內所建立起的財力。

當那個被英國海盜於一七九三年從一艘法國炮艦掠得的巨鐘於上星期一（一月十九日）上午九時卅分响起來時，市內每個人都知道又有一艘船在海中沉沒。

當勞合的保險商知道他們各人需因「伊斯泰拿號」而損失數十萬英鎊時，均露出愁眉苦臉，同時一名勞合職員，已小心翼翼地用羽毛筆在該公司的賠欵帳薄內寫上該艘失踪貨輪的名稱，勞合保險公司是於一七七四年成立。

嚴重危害社會治安　台三搶匪執行槍決

【台北訊】涉及兩件搶案的三名歹徒，經最高軍事審判機關覆判，判處死刑確定後，廿四日上午七時十分，由軍事檢察官驗明正身綁赴刑場執行槍決。

執行槍決的三名人犯，一件是在台北市八德路，搶奪女會計李素貞廿萬元的張木金。另一件是搶刧新竹市第六信用合作社工友陳秀雄五十萬元的黃哲輝、靳添富，同案尚有郭坤泉，案發後已畏罪自殺死亡。

最高軍事審判機關所以將張木金等三人判處死刑，是因為他們在光天化日之下作案，嚴重危害社會治安。

台灣婚齡女性的「煩惱」

本報駐台記者　華彬

【台北通訊】台閩地區的人口總數中，近多年來一直是男多於女，如果從這個統計數字上看，由於女性人口數較少，在這個地區的女人，應該是比較「吃香」的，但目前的情形並不如此，因為已屆結婚年齡的女性比適當年齡的男性還多，而使許多及齡的小姐，難找到合適的對象。

根據內政部發表，統計至去年十一月底止的台閩地區人口數，台灣地區一千六百一十二萬四千零九十三人中，男性為八百四十五萬二千三百四十五人，女性為七百六十七萬一千七百四十八人，男性較女性多出七十八萬零五百九十七人；至於金門地區（不含馬祖）的五萬九千六百六十七人中，男性也多出一千四百五十七人，這項統計，當然是包括從嬰兒到老年的各個年次人數，男女兩性並不平衡。

適婚年齡女多於男

不久前，台北市家庭計劃研究中心發表的一項統計數字，指出台北市適婚年齡的女性比男性多出二萬餘人。但是，台北市統計至去年十一月底的人口數共二百零四萬二千七百四十五人中，男性還是較女性多出一十萬零一千二百七十一人，而適婚年齡女性較男性為多，却是一個很引人注意而感興趣的問題。

接着，政大教授柴松林，也從內政部人口資料分析中指出，台閩地區已達結婚年齡而仍未結婚的女性，有四十九萬三千五百九十八人，男性却祇有二十五萬零五十人，女性竟多出了二十四萬三千五百四十八人。這項男女兩性懸殊的差距，在此地報章披露後，很使一些家長為自已的女兒担心，尤其是若干尚無對象適婚年齡小姐，對這項分析與報導，內心頗感難受，因為她們原有的少女矜持，一下子就被這個分析數字所瓦解了。

據說，認識柴松林教授的政大許多未婚女性助教，見到他都一反常態，不理不睬他了，似乎是對他表示內心的「不滿」。

未婚男性六十五萬

一般來說，女性的適婚年齡是二十至廿四歲，她們結婚的對象，在一般觀念上認為最好較她們大四、五歲，也就是廿五至廿九歲間的男性。據台灣省家庭計劃研究所的統計資料顯示，在民國六十三年底，上述年齡層的未婚女性，有卅九萬二千四百八十一人，而上述年齡層的未婚男性，僅有十八萬一千九百九十八人。從這兩個數字上看起來，是有很大的差距，也顯示該年齡層女性，要找大她們四、五歲的男性為結婚對象，的確不易。

所謂大四、五歲的對象，祇是一般人的觀念，並不是絕對的「規律」，如果女性能拋開這個觀念，把「理想」年齡稍為向前或往後挪動幾歲，適婚年齡的絕大多數女性，仍然是佔上風的，台灣省家庭計劃研究所另兩項統計數字，足可使適婚年齡的女性「稍感安心」，這兩項數字是：二十至廿四歲的未婚男性，有六十五萬六千一百九十三人，較同一年齡層的女性，多出了廿六萬三千餘人；而三十至卅四歲的未婚男性，也有四萬七千餘人這一年齡層的未婚女性，僅有一萬五千餘人。

我國女子比較保守

在若干「性開放」的國家，以及強調「愛情沒有年齡界限」的說詞中，也許他（她）們並不重視結婚年齡的問題，但在仍很保守的我國，特別是適婚年齡的女孩子，還是相當重視「配對」的，她們多不願意嫁到別人說她嫁了一個「老頭子」「或是「小丈夫」。因此，目前台閩地區的許多女孩子，多少都會為對象問題而感到煩惱，當然，她們的父母，亦更為此操心，而她們難於挑選合適的對象，甚少參加正常的社交活動，實為主要原因之一。

台灣適婚男女數字上的比例懸殊，有人認為是二次世界大戰後所造成的結果，在日本、韓國也有類似情形。一位曾赴日受訓的家庭計劃人員指出，強調「女人四十一枝花」，在日本很流行，而日本的電視劇中常以「太女生愛上小男生」為題材吸引觀衆，這是日本女多男少的一種反映。

不應重視適婚年齡

根據前述內政部的人口統計，台閩地區目前的男性仍多出女性甚多，而且，台閩地區自推行家庭計劃以來，人口出生率雖然已顯著的降低了，但是近年來的「性比率」並沒有改變，台灣省家庭計劃研究所指出，每年出生的男嬰與女嬰，多能維持一〇五與一〇〇之比。祇要男女雙方不要在年齡、環境、學識等方面過份講求，婚嫁上是不會有大問題的。不過，由於女性生理及心理上的影響，多少是要較男性吃虧些，而所謂適婚年齡的統計，祇是某一時期的一種參考資料，不宜[illegible]

阿拉斯加火山爆發

溶岩射上八哩高空　火山灰廣佈二百哩

【阿拉斯加安哥拉治廿五日美聯社電】觀察家稱星期六日火山之第三次大爆發震撼了聖奧加斯丁山，火山爆發噴出溶岩射入天空高達八哩，火山灰被風向北吹送遠達一百八十哩外的安哥拉治。

聖奧加斯丁山奇妙地由繁忙的船運水道高出水面超過四千呎，該水道由阿拉斯加灣通至安哥拉治港，處該是一荒島。

在火山北五十五哩美聯邦航空管理處伊里安娜航空站工作的史密斯目擊星期五及下午的爆發及星期六晨九時的第三次爆發。

他說最近一次爆發比最初兩次更大，且似達到星期五日觀察家報道的四萬呎程度，詳細觀察第三次爆發，甚感困難，因山頂上六千呎至一萬呎間有雲層迴旋。

在火山三百哩外的科多巴，北至安哥拉治郊區的廣河均報道有米灰色火山灰降落。

安哥拉治國家氣象台的格普達蓋爾稱，阿拉斯加最大的城市逆料不會有大量火山灰，六吋的新雪亦祇有塵粒而已。

星期五日由阿拉斯加大學飛來以研究活火山的科學家，不能抵達火山頂東北七十哩的衛馬漁村。

答克河口的惡劣天氣減低了視察，而雲層及雪與雨又阻礙了飛機的升降。其他科學家則由空中觀察，並報道，熱泥漿流已漲聚於火山南邊直至大海。

阿拉斯加大學地球物理學院的福比斯博士稱，太接近該島的小艇及船隻，當有危險，飛機亦一定要避過火山。

福氏預測火山頂之噴口將有更多爆發，看但爆發的情形不會發生海嘯。

慕奈方面在聖奧加斯丁山東北一百二十五哩建造，十四個灘岸鑽油台的煉油建備，當局仍對火山之繼續噴發嚴加戒備。

靈活的假手　這隻假手是在很久以前做成的，每個手指和大姆指都可以獨立地開動按鈕，把五個手指合攏起來成一個拳頭以及再把拳頭鬆開。這隻著名的假手是一個柏林的外科手術醫生沙爾伯所製造的模型（左圖），這隻最初的假手，雖然已經受到了損傷，它仍舊保存着，它原來的圖樣也同樣地保存着。右圖顯示的是另一隻根據着有的假手用不銹鋼製成。

汶萊與馬來西亞失和

這個英國保護的盛產石油小國，頗慮鄰國對它有兼併野心。

汶萊最近指責馬來西亞對這個盛產石油的受英國保護的蘇丹王國有不軌的陰謀。

汶萊方面的人士說，馬來西亞現正陰謀使汶萊國內發生動亂，以使用作直接侵犯的藉口。

汶萊蘇丹保德·哈山魯·波奇亞爵士在兩星期前發表聲明，說「有一個鄰國，以前和我們很要好的，現在則公然支持叛國賊以圖東山再起的陰謀的努力。」他所指的是汶萊的人民黨，該黨於一九六二年叛變失敗後，已被禁止活動。汶萊蘇丹的這番話，已強調出汶萊對馬來西亞的顧忌。

汶萊蘇丹

因為馬來西亞是汶萊的唯一鄰國，所以汶萊蘇丹所指的目標，是顯而易見的，雖然沒有直接提及馬來西亞之名，而吉隆坡的官員，亦已否認此項指責。

吉隆坡的觀察家及外交界人士，把汶萊蘇丹的指責，說「鄰國企圖毒害我國人民的思想」的一番話，視作首次肯定地表明汶萊與馬來西亞間的關係，愈來愈疏遠了。

根據協定，負責這個面積二千平方哩的蘇丹王國的國防與外交的英國，似乎仍不大關心，但觀察家却密切注視東南亞各國的關係的進一步發展。自英國退出中南半島後，該區各國間的關係，即發生變動。

汶萊的幅員不大，人口祇得十四萬名，在該區的權力均衡中，它祇是一個小小的因素。但它每天出產石油十五萬桶，却增加了它的重要性。荷蘭皇家蜆殼石油公司獲得該地的石油開採權，使汶萊的財源滾滾不絕，所以有人稱汶萊為「蜆殼之國」。

汶萊蘇丹的忿激之言，似乎是對馬來西亞支持該國人民黨的答覆。聯合國全體大會最近開會時，馬來西亞曾支持人民黨的呼籲。又曾傳兩國間的邊界，曾發生小小的不安，但並無跡象顯示出曾發生過嚴重的邊界事件或內部騷亂。

汶萊蘇丹和英國，都否認汶萊目前是或已往曾經是英國的殖民地。據指出，汶萊有源遠流長的歷史（在十六世紀時，汶萊控制整個婆羅洲）和自一八四七年起，即與倫敦訂立了兩國關係的條約。

曾有過一次，汶萊曾與馬來西亞鄭重地談判成為馬來西亞第十五邦的問題，但後來談判終於破裂，主要原因是對龐大的汶萊油稅的控制權未獲協議。同時，汶萊方面也擔心一個祇有十五萬名公民的邦，對於他們的不尋常的利益，總會受到損失——舉例來說，汶萊人民不用繳納所得稅。參與該次談判的馬來西亞高級官員於追述當時情形時堅稱，這是因為英國不想放棄對汶萊的控制。觀察家相信，馬來西亞仍然想使汶萊成為它的一個邦。

然而，當時兩國關係仍然維持良好，一九六二年汶萊叛亂事件發生，馬來西亞曾出兵協助汶萊平亂。與叛亂事件有關的幾名人民黨黨魁，在隔鄰的沙撈越被捕及交付審判。

然而，在過去數年，馬來西亞對人民黨的態度經已有所改變。政府甚至予兩年前由汶萊越獄逃脫的該黨的領袖以政治庇護。

一九六二年，在汶萊舉行的唯一一次的選舉中，該黨曾贏得最多的席位。該黨目前已在吉隆坡設立了一個流亡基地。由於汶萊是東南亞的唯一非獨立國家，馬來西亞堅持應該讓汶萊的人民，有權選擇他們所需要的政府。

除了目前兩國關係的崩潰外，汶萊堅稱馬來西亞的沙撈越州的林夢縣，是於本世紀中被非法合併入沙撈越州的，事實上，該縣是屬於汶萊所有的。馬來西亞則堅持這個問題，汶萊老早便應該和英國澄清楚才對，因為從二次世界大戰結束後，英國自沙撈越王拉者那裡，把整個地區接收過來。

目前，汶萊享有完全的自治政府，蘇丹擁有事實上的否決權。英國將汶萊收為保護國已有七十年了，它現在祇專管汶萊的外交關係。在過去，汶萊國防全由英國專管，但英軍經已撤退，祇餘一營九百五十名的啹喀兵擔任防衛，他們是汶萊出錢僱用的。

但這些啹喀兵不會干涉任何內部安全問題，於遇到嚴重的外來威脅時，英國則祇負責獻意見的義務，並不會自動出兵防衛汶萊的。（公園）

西德的獨特旅遊業設施

由於公私雙方訂下嚴格的規定，使各礦泉場館與健康遊憩中心確具醫療作用，吸引遊客。

如果礦泉場改變了在本世紀初期酒店經營者是帝王的朋友的現象，德國的礦泉場——現在有時留給工會會員享用的——仍然是德國醫療系統的一部份。

雖然許多非德國的醫生祇吩咐患某等病症如風濕等的人「作礦泉浴」，但德國的醫生考慮使用礦泉來醫療各種疾病。有些外國觀察家懷疑，對礦泉醫療效能的一般信念是否與服用草藥有關。

不管這社會的文化和科學的基礎是什麼，西德的礦泉遊息區期望有一個破紀錄的季節。經過了幾個世紀的馳名遐邇之後，剛在一個新的繁榮中——整個社會利用這以前保留給著名的、富有的和有權勢的人物的地方。

在西德的礦泉場——許多是馳譽世界的——每年有數以百萬計的遊客。

今天的礦泉場的「新面貌」，不是專為醫療某些疾病而設的酒店，也不祇是遊客中心。

「醫療」不限於應用現代醫療設備——一切都以當地的自然醫療媒介作基礎，祇此已足稱為「健康遊息區」。久已被承認，病人的週圍環境和他所生活的一般氣氛，對於他的休養和康復，一如適當的醫學的治療那樣重要。

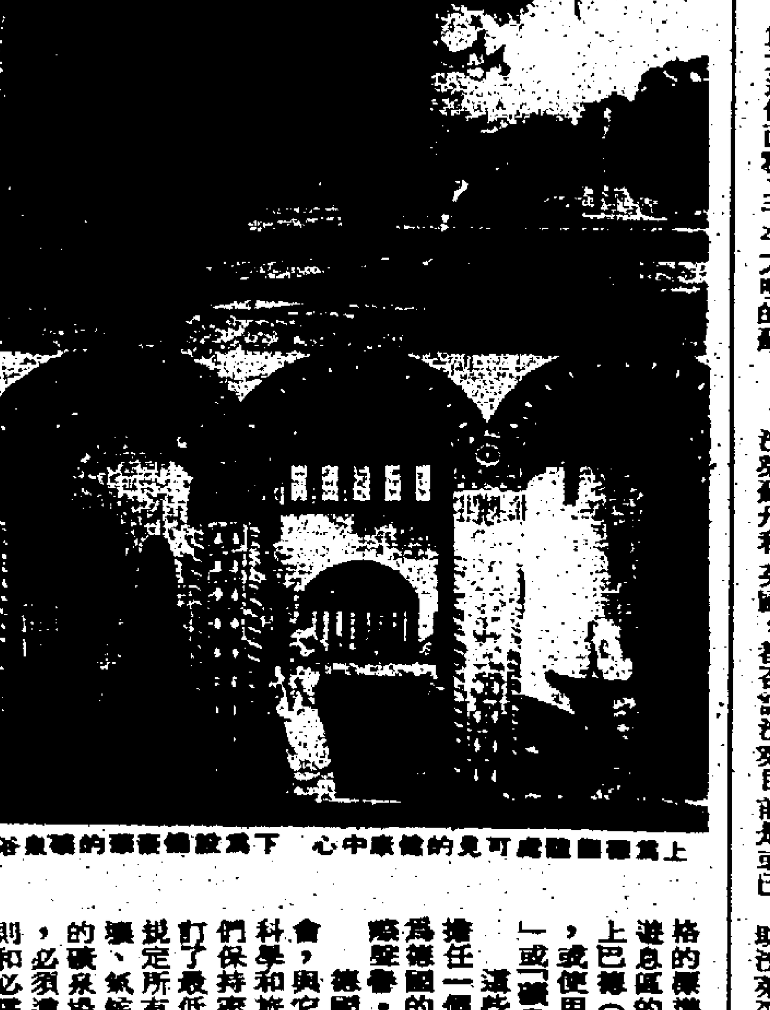
因此，所有的德國礦泉場都培養一種友好的、寧靜的氣氛，加上文化的和娛樂的設備。所有礦泉場——從北部的西爾特島的威斯特蘭以至與南部的奧柏斯特多爾夫，從西部的阿賓以至東部邊界的巴德哈爾斯堡——都有美好的環境，可供悅心的散步。全部有網球場和游泳池。許多附設騎術學校，一些高爾夫球場和狩獵設備。

時常有礦泉音樂會，每天在礦泉場、公園演奏幾次——那是每一個礦泉場和戶外礦泉場生活中心的一種饗散。病人們在那裏可以呷治病的礦泉水，一壁聽音樂。

許多礦泉場公園是園藝家們的藝術傑作，多采多姿，非常悅目。

在礦泉場戲院，有音樂會、歌劇和舞蹈等節目；為那些找尋額外刺激的人著想，在那些著名的礦泉場如巴登巴登、威斯巴登及巴德紐恩納爾等，更有著名的賭館，其備輪盤以及其他各種各式的賭博。

在巴德艦斯蒂因，這燦爛的歷史性城市，由那裏蔓蒂克的杜柏谷和附近的衛漢洛希堡壘們包圍着。



上：為礦療區隨處可見的健康中心　下：為設備豪華的礦泉浴室

當然要有較多於這些市容的東西始能造成一個礦泉場。要符合嚴格的標準，始能在一個遊息區的名稱之前，加上巴德（礦泉場）字樣，或使用「健康遊息區」或「礦泉場」的名稱。

這些嚴格的標準，擔任一個重大的角式，為德國的礦泉場贏得國際聲譽。

德國礦泉場協會聯會，與它的來自醫學、科學和旅遊部門的會員們保持密切的磋商，擬訂了最低限度的條件，規定所有自稱礦泉、土壤、氣候等有醫療功效的礦泉場和健康遊息區，必須遵守。有關的規則和必需的管制，已被各有關方面接受，為了清楚和公平競爭，以及、為了病人的利益。

任何人企圖在阿賢的著名的水中消除他的風濕，或從巴德皮爾蒙特的古老的「聖泉」治療他的有毛病的心臟，可以保証他不會在商業上遭受欺騙，却獲得保証所有眞正的醫學治療。

除了關設天然的醫療媒介要履行若干項規定之外，每一個「官方認可」的礦泉場或健康遊息區，在居住地方，以及文化、體育和娛樂設備都要符合規定。

德國礦泉場聯會，每三年至四年出版一次的「德國礦泉場雜誌」，是一本客觀的和現代的指南書，詳述在各個不同的地方接受醫療的病症及設備。（上）

蘇俄私營商業仍存在

共黨經濟計劃失敗

二手貨市場其實係公開黑市

祇在莫斯科，幾百名教師給學生們補習數學、科學和語文等科，着重於學習入學試可能出的試題。估計百分之八十五的莫斯科國立大學學——的數學學生曾經補習，有些補習了許多個月，使他們的父母花費了幾百美元——每小時的補習費約美金二元八角。

甚至有一種退欵的保證：學生投考入學試不合格，不須付給補習費。但是，一如在西方世界的許多保證，其中也有漏洞：學生考試合格，但分數過低而不能升入大學，仍然要付給補習費。

私人入息原要報告的，俾可收稅。但付欵的時常是現金，父母和學生都不能因繳付補習費而減稅。結果：很少人報告額外入息，而政府幾乎不可能追查那些付欵。

蘇俄的零售生意制度有許多私人的安排，由交換小禮物以至大量收佣。

商店經理們時常要貨車司機們先行選擇所運來的貨品，以保證以後迅速運送。店員們保留貨品給那些願意給賄賂的顧客，或者，有些時候，購買了整批衣物、糧食或其他的貨品，傳在「二手貨」市場出售。會計員減少所收貨品的數量，因此有多餘的貨品與作類似的存貨記帳的其他商店交換。

那些行為不是普遍的，但也不是不尋常的。曾經有幾次，商店經理們——有時在刑事的審訊中——坦白的說，任何商店，如果嚴格的遵守政府所規定的規律，勢必無業可營。

斯凡特洛夫斯克的一間商店經理，最近因寫出他在零售業的經驗而被革職。他說他學習了一件事：「生意有它自己的法律」，而這些法律與他在學校時所學的社會主義的支配理論無關的。

在正常的商店買不到的稀有的或時髦的貨品，時常可在「二手貨」市場找得到。這些「跳蚤市場」所不准售賣的貨品的名單很長，從飛行員的制服以至底衫褲，很少俄人購買飛行員所穿着的服裝，但他們甚至「二手貨」市場的攤檔去購買底衫褲——一個法國製的胸圍，一雙長靴襪或一件蘇俄T恤。

多數的蘇俄事務專家同意的說，「跳蚤市場」的貨品，很少是曾經用過的貨品。多數是全新的，有時原包裝也未拆開的。顧客多數是青年人，或者中年人找尋時髦的貨品，找尋他們在本區內商店買不到的貨品。

蘇俄的「文學公報」說：「『跳蚤市場』是獨一無二的事業表，指示（貿易和設計組織）所未能考慮的和我們所未能供應的，以及我們不會據查顧客的需求。」

經營各種私人生意的俄人都注意着「摸索社會主義的財產的盜竊和投機部」，雖然私人經營與罪行的界線，在蘇俄是很薄弱的。

一個業餘農場的主席被列犯賄買會罰得來的配備罪，他問法庭：「那一項罪重些，給錢與竊賊以賄買政府未能供應的機器，抑或讓一造穀物損失了？」

這是許多蘇俄工廠、農場和辦公廳的經理，在私下裏所面對着的一個兩難問題。但他們極少在公共場合談及它。（二）（全文完）

玻利尼西亞羣島要獨立

法放棄空中核試

主因係島上經濟受縮小核試開銷而大受打擊。

法國去年在南太平洋放棄進行空中核試，改作地下核爆時，巴黎政府預料澳洲及紐西蘭等國家的抗議聲浪，將會逐漸沉寂。

法國的猜測一點也沒錯。但在這方面的輿論壓力消失後，法屬玻利尼西亞羣島却發出了爭取獨立的呼聲，並且以後越來越響。

玻利尼西亞的要求獨立，與法國停止空中核試有着頗大的關係。法國近九年來藉着核試計劃，在該羣島製造了虛假的經濟繁榮。現在，空中核試取消了，改作地下核試，駐在玻利尼西亞的核試人員遂大量裁減，在該地的開支亦告減少，此舉立即導致該羣島的經濟陷於嚴重衰退。

面積二千五百平方哩的玻利尼西亞，在法國國會有一代表名字福德，人民要求獨立的呼聲，主要是由他發出。辛福德一向堅決反對在太平洋進行核試，並猛烈抨擊法國留在玻利尼西亞。

他曾一再要求公共衛生部發表該羣島人民在過去十年間死於癌症的數字，雖則自太平洋核試計劃開始後不久，當局即禁止發表死亡成[illegible]

法國以前的核試，原在撒哈拉沙漠舉行。自阿爾及利亞獨立後，法國迫得把試驗地點搬往南太平洋，並在大溪地及該地以南的三個環狀珊瑚島設立核試中心。

自該時起，法國在該地上空先後進行了四十一次核試。去年改為地下核試後，先後於六月五日及十一月廿六日試爆，都在較小的法加度拔珊瑚島上進行。但未來的試驗將改在較大的摩洛洛珊瑚島，必須的準備工夫已經展開。法加度拔島將改為「休憩中心」。

法國官員說，核試在地下進行，是試驗計劃老早便規定了的。但巴黎的觀察家則認為，政府其實是由於抵受不住反對空中試驗的沉重壓力才改在地下。他們指出，地下[illegible]難測量。

已故法國總統蓬皮度於一九七二年指示早於一九六五年已對上述數個珊瑚島進行地質研究的工程人員，為地下核試進行準備工作，但戴斯登繼任後，把試驗重點放在空中。不過，他在試驗之初即行宣佈，一九七四年的連串空中試驗，將是最後的。此項聲明的目的，顯然在於緩和太平洋國家的反對。

地下核試沒有空中核試那樣令人討厭。法國去年六月所作的一次地下核爆，據說沒有走漏任何輻射。那次試驗約花了八千萬港元。第二次試驗的成本減為四千萬港元。以後的地下核試的成本，預料不會相差太遠。空中核試的開支平均僅一千七百萬港元，相差達一倍有多。

[illegible]將相信，地下核試會妨礙法國革新核子部隊的計劃。「地下核試遠比空中核試為困難」，他說，「試驗的結果亦沒有那麼理想。」

法國目前雖然把核試改在地下進行，但沒有直接跡象顯示今後永不會恢復空中核試。假使政府認為空中核試對法國的國防需要十分重要，那麼定會恢復。

法國的核子計劃，旣然對法國本身有利，但却無意之間破壞了法屬玻利尼西亞羣島居民的傳統經濟。該地區的居民的收入，近年來有一半得自核子計劃，但這方面的得益，無法彌補在其他方面的損失。

例如，自從法國核試工作人員忙於該羣島後，他們所過的那種花天酒地的生活方式，令當地人民的純樸生活大受影響。罪案、酗酒及交通失事增加了，通貨膨脹亦漲了百分之三十。

由於該地人民這數年對核子計劃的開銷過分倚賴，現在突然改在地下行進，工作人員將要減，當地的經濟難免受影響。這種打擊，令玻利尼西亞人民已出現的不滿情緒，立即飄於爆炸邊緣，所以要求獨立自主的呼聲，叫得比以往任何一[illegible]

日副外相訪問印非

【東京廿五日美聯社電】日本副外相吉野今天離開東京前往耶加達，先尋求印尼及菲律賓官方對亞洲五國高峰會議的計劃。該會議定於二月末在峇里島舉行[illegible]

國際剪影

兩輸十二碼再送大禮
東昇一醜百拙 精工淨勝三球
過程沉悶埔頭場面冷落

【本報訊】毫無振作的東昇，昨在大球場出戰精工，又告敗下陣來，紀錄為零比三，精工輕易奪得聯賽兩分。東昇失去昨仗兩分之後，他們已是十五戰祇得十四分，而失去十六分，若在以後的表現仍然如此，晉入六強實非容易。而精工昨仗獲勝，他們仍可保持其四強席位，但已較南華多失三分，較市政多失一分。

陣容不整的精工昨仗能夠以三比零輕取東昇，完全是靠兩隻十二碼罰球取得領前優勢，使東昇戰意全消，他們才能夠贏得兩分。因此，球証昨仗所以判的兩隻十二碼球，便是昨仗勝負關鍵。嚴格來說，東昇所失的十二碼球，是理所當然的。第一隻十二碼球，是黃達財在禁區內勾倒精工的陳鴻平。第二球是龔權益在攔截戴歷的傳中球時，不慎以手拍球，若黃達財及龔權益均未有犯規，恐怕精工不易打開紀錄。因為疲波的精工其演出並不比東昇好，祇是東昇演出更劣而已！

東昇的演出如此不濟，陣中數員主將缺陣是因素之一，但整隊的攻守力不平均，球員各自為戰，尤以在居於劣勢時，踢來與張耀國貌合神離的曾廷輝，更不時走上中場助攻，反而以黃達財退後，從這情況看來，東昇如不大事調整陣容，今後實難爭取到佳績。

精工亦有主將缺陣，實力自大打折扣，最重要的還是有曼紐被罰停賽，出替其缺的葉銘雄形同虛設，而戴歷則是爽創上陣，在雁行折翼的情況下，精工也能淨勝三球，可見得東昇的後防及中場破壞力非常薄弱。不過，精工的後防表現也未見理想，祇是東昇的前鋒射門乏術，在一醜百拙之下，曾有兩次妙射也中柱彈出，否則，東昇是有破蛋能力的。

大球場昨午場面冷淡，祇有五千七百三十四人，收入三萬九千一百二十五元。

上半場精工靠十二碼領先
張耀國開門球誤傳 東昇又再枉失一球

比賽展開後，東昇曾有攻勢，但均為精工後防瓦解。十五分，龔權益吊罰球給翁偉國衝頂，卞錦英及時托出界外。廿二分，胡國雄廿碼勁射，仇志強接球甩手，張子慧衝上近射空門，竟告斜出底綫，失去必入球機會。廿六分，翁偉國在禁區附近擺脫兩員精工守衛立即斜位命射，當球眼看直貫網內，但中柱彈出，精工大難不死。三分鐘之後，黃達財回防助守，在東昇禁區內勾倒陳鴻平，被罰十二碼球，精工由張子慧主射中鵠，一比零，精工打開紀錄。

卅三分，龔權益犯規，黃牌警告，跟着精工再進軍，戴歷底綫傳球出中路，龔權益誤以手拍球，球証眼明笛快，吹罰十二碼球，胡國雄操刀，當球直飛網角，二比零精工領先兩球。此際東昇換人，以章鎧明替仇志強把守獨木關，上半場精工暫以二比零領先。

易地續戰，八分鐘，胡國雄賣弄個人技巧先後盤過數名東昇衛將在門前欲施射，被門將章鍵明封位門出，曾廷輝加上一腳勾消脫險。十七分，精工派朴洙德替黃銘雄，東昇則以黃家聲替刁漢文。卅九分，張耀國開出球門球乏力，朴洙德在禁區外截得，準進入東昇禁區，抽射地波入網，三比零，精工已穩操勝券。四十分及四十二分，東昇的戚洪海及吳錦華先後因危險動作而被球證記名，四十四分，戚洪海在精工禁區附近衝機施射，又告中柱彈出，失去破蛋機會，不久，球證鳴笛終場，東昇以零比三敗走埔頭，精工告捷。兩陣如下：

（精工）區永雄、卞錦英、黎寶忠、陳鴻平、李桂雄、何新華、張炳衡、黃銘雄、胡國雄、張子慧、戴歷

（東昇）仇志強、李源昌、廖錦明、吳錦華、刁漢文、曾廷輝、龔權益、翁偉國、張耀國、黃達財、戚洪海

·張子慧臥射· 精工昨淨勝東昇三球，圖為張子慧（右二坐地者）衝門，趁東昇仇志強（左一）撲出時臥射「仇仔」大小龍門，但此球卒無法射入。右三乃東昇曾廷輝，亦捨身救亡，吳錦華（右一）則趕來助陣。（本報記者魏正攝）

·科爾曼戰勝李爾· 科爾曼（左）與李爾於一月廿四日在拉斯維加斯作一場重量級拳賽，科爾曼於第五回合擊倒李爾獲勝。圖為兩人於開賽時攝。（合眾國際社無綫電傳真）

技不如人狄龍罰出場
港會力拼而敗 南華勝五比二
聯賽榜上南華躍居首席

【本報訊】九龍花墟球場昨日舉行之甲組足球聯賽，南華技高一籌，以五比二擊敗榜末之港會。頭場預備組聯賽，南華則以三比〇淨勝港會。共有觀眾二千四百零四人，收入一萬二千零廿元。

由於兩隊強弱懸殊，港會有門將奧順返英度假缺陣，後防實力減弱。南華亦有驍將德輝因傷倦勤，改由陳國雄打右後衛，不過，陳國雄腳傷未盡痊癒，亦要柴住上陣，幸而港會的麥當奴速度不快，否則他便難應付得來。港會技術參差不齊，因此南華在談笑用兵下，亦能以五比二獲勝。不過，昨仗並非如一般估計的一面倒，因港會鬥志如虹，甚至在狄龍被驅逐出場後，以寡敵眾，一樣力拼到底，一度在下半場十二分鐘，追成二比三的接近比數，但畢竟技術太差，又迅即被南華連下兩城，把比數拋離，并獲得大捷。開賽後僅一分鐘，梁尚華把球吊入港會禁區，黃文偉在混亂中得機抽射中人彈出，施建熙衝前截得一射破網，南華輕易打開紀錄，以一比〇領先。三分鐘邦尼侵犯賴汝楓被黃牌警告。七分鐘，港會麥當奴在進攻路線右輔位被阻得罰球，傳入南華禁區，黃金福接球竟然甩手彈落地下，邦尼衝至，蔡育瑜立即勾消，踢出底綫輸一角球，邦尼角球開出，黃金福接球又告甩手彈落地上，再接回時，球證認為球已越過白界，港會扳成一比一平手。八分鐘，馮志明在中路抽射，港會門將飛身擋出。卅七分，施建熙在界位傳球過右陲，馮志明衝開二度，帶球至廿五碼附近射門，皮球走勢緩慢，港會門將以為出界，但彈中門柱彈入網內，成三比一。卅八分鐘，狄龍跳高欲踏馮志明，被球證陳譚新驅逐出場，港會遂以十人應戰，上半場完。南華以三比一佔先。

南華雙翼 包辦五球

下半場接戰後，十二分鐘，邦尼在左方過陲，盤過陳世九交中，麥遜一頂中鵠，黃金福撲救不及，扳成二比三。十五分鐘，陳世九單刀，被格拉威攪住，球證判罰港會十二碼，施建熙主踢掛網，成四比二。十九分，港會用卡拔替麥亞。卅三分，南華派李少培替葉尚華。廿五分，港會再換人，杜洛替羅渣。卅四分，南華騎德輝替黃文偉。四十四分，陳世九直綫交馮志明，再入一球，成五比二完場，南華輕取港會。雙方陣容如下：

（南華）黃金福、陳世九、賴汝楓、施建熙、蔡育瑜、梁兆華、黃文偉、葉尚華、陳國雄、李能仁、馮志明

（港會）狄龍、麥亞、羅渣、C屈臣、薛孫、馬麥、麥當奴、格拉威、史提芬、邦尼、M屈臣

加山東方陣容

（加山）朱國權、陳光榮、史丹頓、李炳雄、趙小文、林守焯、賓尼、艾迪高、池一波、伊地、愛路

（東方）陳雲岳、許植強、龍志成、陳長強、葉志強、游榮華、楊少年、曾永康、李開、曾劍球、罩惠根

聯賽今上演一幕中型大戰
東方態佳遇強越強 加山有新外援助陣

【本報訊】甲組足球聯賽今天繼續上演，加山對東方，下午三時四十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午二時先行交鋒。

聯賽第一循環，東方與加山曾打成二比二平手，如今在次循環重逢，雖然雙方的情況大有不同，但依然是勢均力敵之戰，定有劇爭。

東方雖然人腳並不突出，但勝戰意旺盛，肯拼肯纏，對鉅型班亦有莫大威脅。美中不足的地方是前鋒埋門缺乏工夫，射門更為失準。

最近東方曾接連勝南華，贏精工，拉愉園，氣勢如虹，苟能保持此水準，加山實不易將其擊倒。

加山的狀態也不錯，在次循環曾壓倒精工，擊敗東昇，近況甚佳。不過他們也像東方一樣，前鋒埋門本領不高。

最近加山有捷臣葉已滿約離隊，但獲得熊格簡好手艾迪高投效，他是中場好手，假如真的名不虛傳，對加山的攻守力將大有幫助。

由於雙方的實力距離不遠，而且均在佳態，勝負就決定于臨場演出，因為雙方的前鋒都不擅把握埋門機會，今仗的勝負，就要看誰的前鋒表現得更好而定，否則打成平手便有可能。

菲公開女子高球賽
我選手包辦冠亞軍

【菲律賓外電報導】中華民國兩位選手昨日分別獲得菲律賓女子高球公開賽冠亞軍，冠軍為戴玉霞，總桿數三百零七桿，獲得亞軍的是黃玥琴。

公開田徑賽擲鐵餅
陸軍卡烈菲破全港紀錄

【本報訊】南華體育會主辦全港公開田徑賽，昨在南華場舉行。創出一項全港新紀錄及五項大會紀錄。各項成績如下：

（男子組）

百公尺：㊀戴應剛（南華），十一秒五，㊁曾卓然（南華），㊂馮志剛（南華）。

二百公尺：㊀戴應剛（南華），廿三秒四，㊁曾卓然（南），㊂郭紹賢（公民）。

四百公尺：㊀劉志強（南），五二秒九，㊁馬偉良（公民），㊂黃偉忠（公民）。

八百公尺：㊀楊世棟（南華），二分一秒二（破標準），㊁馬偉明（新青聯），㊂李國偉（新青聯）。

四百公尺中欄：㊀陳青錦（拔萃），五八秒三，㊁張紹成，㊂梁賢彬（喇沙）。

四百公尺接力：㊀南華A隊，四四秒六，㊁南華B隊，四四秒九，㊂公民四六秒四。

千六公尺接力：㊀南華A隊三分四十秒，㊁南華B隊三分四十四秒。

跳遠：㊀黃遠生（南華），六公尺七四（破標準），㊁高紹泉（西南），六公尺七十（破標準），㊂劉國榮（新青聯）。

三級跳遠：㊀黎志持（公民），十三公尺四三（破標準），㊁陳柏文（公民），㊂盧達強（公民）。

推鉛球：㊀卡烈菲（陸軍），十二公尺七八（破標準），㊁羅根（警察），十二公尺七十（破標準）。

擲鐵餅：㊀卡烈菲（陸軍），四五公尺七三（全港新），㊁鍾士（陸軍），㊂廖志強（南華）。

標槍：㊀威廉特（警察），五十公尺卅二，㊁鄭冠民（南華），㊂鍾志明（公民）。

（女子組）

百公尺：㊀謝華秀（南華），十三秒四，㊁是杏嫦（新青聯），㊂洪珀姿（南華）。

二百公尺：㊀謝華秀（南華），廿七秒四，㊁洪珀姿（南華），㊂謝燕萍（南華）。

四百公尺：㊀萬蘇珊（西青），六六秒五，㊁冼迪鈴（國際），㊂譚燕芬（健愛）（公民）。

八百公尺：㊀譚燕芬（南華），二分四八秒，㊁黃彩蓮（西青），㊂馮蘇珊（西青）。

百公尺低欄：㊀麥彩虹（公民），十八秒五，㊁郭錦蓮，㊂陳寶珠。

四百公尺接力：㊀南華A隊，五五秒一，㊁新青聯，五五秒九，㊂公民，五六秒八。

千六公尺接力：㊀南華A隊四分四十秒八，㊁西青聯四分五六秒五。

跳高：㊀謝寶珠（新青聯），一公尺四二，㊁麥少英，㊂麥少卿。

跳遠：㊀麥彩虹（公民），四公尺六五，㊁顏綺文（公民），㊂林潔儀。

推鉛球：㊀威廉斯（西青），十二公尺五三，㊁馮蓮娜（南華），㊂歐陽秀珍。

擲鐵餅：㊀威廉斯（西青），卅四公尺一七，㊁馮蓮娜（南華）。

標槍：㊀馮蓮娜（南華），卅四公尺，㊁吳世民（公民）。

英國足總盃賽爆大冷門
丙組隊勝甲組勁旅 水晶宮淘汰列斯聯

【倫敦廿五日美聯社電】英國丙組水晶宮隊星期六在英國足總盃賽第四週比賽中把列斯聯擊敗。

水晶宮隊於上半場廿四分鐘，在列斯擁有的史衛頓球場，由史雲度賈斯頂入一球，以一比零把列斯聯擊敗。

在賽前列斯被人認為獲勝率為五比一，目前只有四支甲組隊晉入最後十六強，但在第五週時將會只剩下三隊。

【倫敦廿四日法新社電】英國甲組足球隊列斯聯曾被視為爭取英國足總盃冠軍的大熱門，在本週的比賽中，被丙組的水晶宮所淘汰，成績是一比零。

上述比賽，是該項賽第四週中最大的冷門，水晶宮在比賽一開始時，就佔了上風。廿四分鐘時，泰萊在球門附近接自由球，當球落下時，他的隊友史雲度哈斯頂入。此後水晶宮一路對列斯聯保持著壓力，一直至完場為止，雙方再無建樹，結果以一比零完場，水晶宮獲得晉級。

打吡郡與利物浦的一場比賽，打吡郡以一比零獲勝，利物浦在開始時攻勢較盛，只可惜欠臨門一腳，始終未有建樹。打吡郡的守門員莫斯利在開始時曾屢救危球，使打吡郡能保不失，經過一番爭持後，莫斯利再救險球。六十七分，戴維斯入場替山姆士，六分鐘後，他從中距離六公尺外射進一球，結果打吡郡憑此球奠定勝局，以一比〇告捷。去週英國足總盃其他各場成績如下：

曼聯勝彼得堡三比一

高雲地利和紐卡素一比一

葉士城和狼隊〇比〇

修咸頓勝黑池三比一

史篤城勝托定咸二比一

足球比賽 昨日球賬

（甲組聯賽）

精工勝東昇 三比零

南華勝港會 五比二

（預備組聯賽）

南華勝港會 三比零

（乙組聯賽）

星島勝中華 四比三

海蜂勝天天 三比一

公民勝航校 三比一

（丙組甲聯賽）

港會和友邦 二比二

強華勝首偷 二比零

大田勝晨光 三比一

中青勝港青 三比零

中建勝緻史 一比一

（丙組乙聯賽）

卜公勝五一七 三比二

消防勝沙華 一比零

華聯和青島 一比一

傑志勝福建 二比零

駒騰勝瑞聯 六比一

警察勝保濟 一比零

甲組足球聯賽成績表
（至元月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十四	九	二	三	卅四	十五	廿
市政	十五	七	六	二	廿五	十五	廿
愉園	十五	六	六	三	卅一	十六	十八
精工	十四	七	三	四	廿八	十六	十八
光華	十四	六	四	四	廿三	十四	十六
流浪	十三	四	六	三	廿四	十九	十四
加山	十四	五	四	五	十九	廿一	十四
東昇	十五	四	六	五	十六	廿三	十四
元朗	十四	五	三	六	十八	廿二	十三
東方	十四	四	二	八	十五	廿三	十
警察	十三	三	三	七	十三	三十	九
港會	十五	一	三	十一	十五	卅七	五

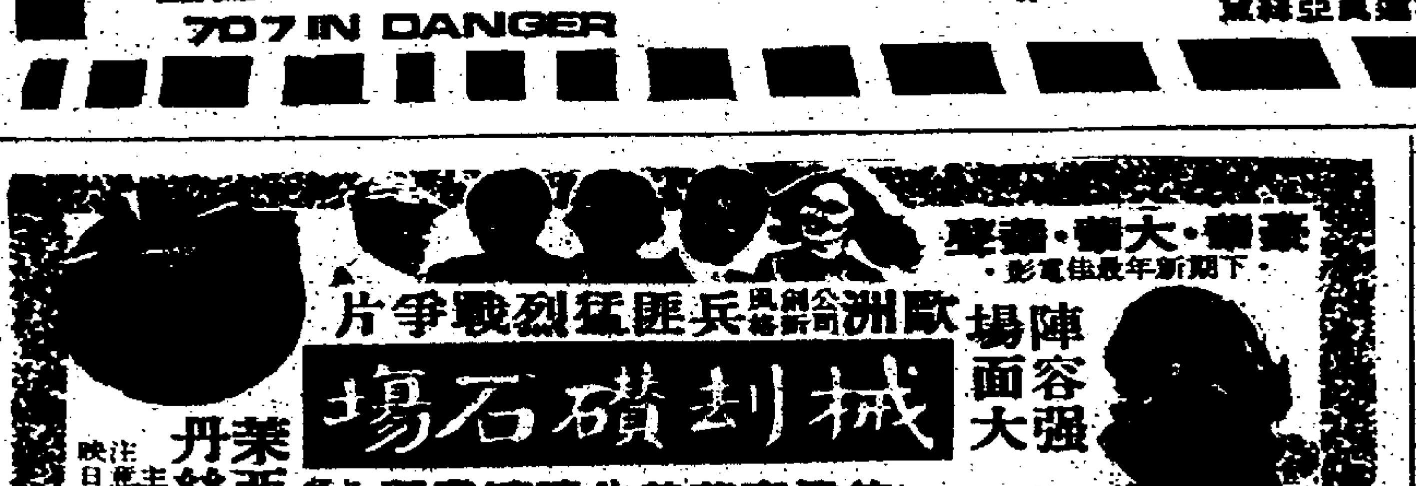
伊館續演排球賽
成淵隊今再出師
分戰南華新青聯
昨夕客軍女勝男敗

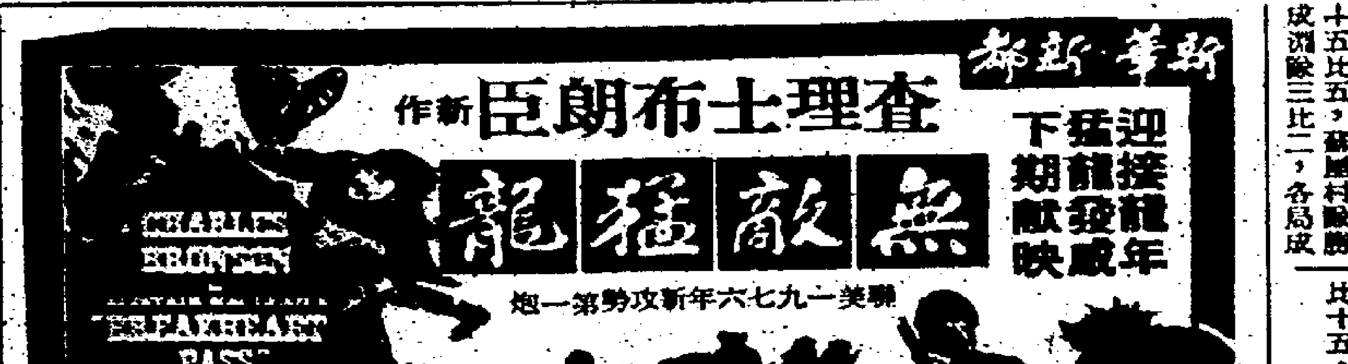
【本報訊】中華民國成淵男女子排球隊，今夕再度假座九龍伊館，下午七時女子成淵對新青聯，八時男子成淵對南華，門劵三類，學生優待劵一圓。

成淵隊今夕再度出師，亦為客軍訪港的告別賽，迎戰的兩隊，新青聯為女子排球聯賽冠軍，南華則為男子甲組聯賽及排聯銀禧盃的「雙料冠軍」，客隊也碰了更強的對手。成淵女子隊對新青聯，客隊的初中女生，不論技術合作都較港隊高出兩「皮」，本港排壇「后座」的新青聯，此役將難免一敗。

男子的比賽，南華可望戰勝成淵隊，客軍的初中男生，雖然基本技術不弱，但男子甲組的八呎網高標準，對少年球員，卻不適合，而且昨晚對蘇屋村隊苦戰五局，已消耗了體力，南華的作戰組織更佳，看來成淵隊的初中男生不易應付。

昨晚在九龍伊館舉行的成淵隊訪港首天比賽，客軍女勝男敗。成淵女子隊以「直下三局」[illegible]十五比一，十五比四，十五比五，蘇屋村隊勝成淵隊三比二，各局成[illegible]八，十二比十五，[illegible]比十五，十五比七。





歲暮來臨話百貨

聖誕節剛剛逝去，龍年春節又接踵而來，由於兩個節日之間相距太短，春節期間百貨生意的進展，將受到一定的影響。商人認爲龍年春節生意祇應是審慎地樂觀。

【每週經濟專題】又是歲暮殘年了。

從聖誕到農曆新年這一段時間，是百貨行業的黃金檔期。在剛逝去的那個聖誕節期間，由於市面購買力漸見有些活躍，加上酷寒天氣的刺激，一般百貨公司生意落行都相當不俗。就整個行業的資金落行來說，比起上一個聖誕節平均增加百分之三十以上，對百貨業來說，前年是燈火管制，市面蕭條的黑色聖誕節，而去年則是一個喜氣洋洋的聖誕節。由於資金回籠增加不少，百貨經營已是更爲暢順。

在農曆新年期間，百貨業是否仍能承接聖誕時的威勢，將業務更迅速推進呢？

據銅鑼灣區一家百貨公司負責人說：春節期間的生意無疑是會較爲活躍，而且幾乎已可肯定會超越去年的春節，但看來能保持聖誕時的水平已相當不錯了。似乎龍年春節生意應是審慎地樂觀，而不大可能是非常樂觀。

這位商人認爲，聖誕與農曆新年之間相距太短，是削弱春節生意進展的一個主要原因。

通常來說，百貨業生意是以各類衣物爲主，今年聖誕節前後，本港天氣曾見罕有酷寒，以致各類禦寒衣物頓成急需之物，而正好該段時期市場的購買力已因工業的復甦已得到改善，於是冬衣的銷售便出現一個罕見的潮熱，大褸、中褸、卡曲、機恤、毛衣、棉衲、頸巾、手套、毛氈、尼龍被、床笠等等，都頓成搶手之物，若干品種且連存倉貨也沽清。這一個聖誕節期內的百貨業生意，不僅比上一年爲好，而且一般來說，比前兩年聖誕生意也有增長。正如一位百貨商人說，這種可喜的現象乃是天時、地利、人和三者配合而產生的。

本來，百貨業的生意，春節期間所佔的比重是遠於聖誕節的，但今年情形則有點例外，衣有俗語說，聖誕節是「飲了頭啖湯」，一般人要購寒衣的多在聖誕時就購備了。此外，再加上聖誕和春節間相距祇有短短三十多天，在目前市面購買力仍未見很扎實的時候，消費力是否能很快就承接得上確是頗值得考慮。因此，龍年春節生意看來祇可審慎樂觀。

一般估計，春節期內禦寒衣物的銷售較難有迅速進展，但童裝和女裝，相信仍能活躍。至於在春節期內的另一些暢銷物品，如香煙、洋酒、糖果，相信會較爲活躍。香烟和洋酒經過去年底的加稅後，售價又比前漲升，目前幾種暢銷牌子的香烟每條售價爲十八元五角。幾種暢銷牌子的法國拔蘭地酒大號裝每瓶亦售四十八元半以上，一種名牌子英國朱古力大盒裝每盒亦需二十元。一般來說，無論是香烟、洋酒或朱古力，現時售價都比去年同期提升了一成以上。但百貨商人認爲，這幾類物品在春節期內的銷量，將比去年春節增多，較保守的估計，生意落行將會增加一成至一成半。

何滿子

圖：風雨失調，令桃花收成大減，市價亦告漲升，但銷路仍頗不錯，象新界花圃中這些十餘呎高的桃花王，一早已被訂下，可謂名花有主。

年宵食品市道平穩 瓜子價格則上昇兩成

圖：兔去龍來再過幾天就是新年了，百貨公司中由早到晚都擠滿了選購禮物的顧客，今年生意勝去年，當不成疑問。

今年賀節用的年宵油器、糕品和中式糖果等，售價大抵維持去年水平，若干品種價格且有輕微下跌，但瓜子價格則比去年上升不少。不過，商人對於年宵食品的銷售前景，大都表示樂觀。

據瓊酒樓負責人李先生說：今年該店銷售的各類賀年食品，包括：油角、煎堆、糖環、茶泡、笑口棗、芋蝦、冬果、年糕，以及各類的中式糖果，售價差不多都與去年一樣，可謂相當平穩，部分品種售價且有輕微下降。一般來說年宵油器每斤售價從八元多到十二元多，與去年完全一樣，九江煎堆每斤售價爲十二元四角，龍江煎堆每斤售十一元六，都比去年便宜了幾角。冬果每斤售價爲七元六角，年糕每斤售價爲五元六角，中式糖果則每斤售價爲八元到十七元六角。

今年用以製作年宵食品的材料，象食油、糖和麵粉等，來價是比去年下降了，但芝麻與花生來價則有上升，因此今年製作成本實際與去年上落不大，而售價自亦保持去年水平。

不過，瓜子因爲來貨疏落的緣故，售價普遍升得異常厲害，特級紅瓜子每斤售十五、六元，一級每斤售十二元八角，二級亦需九元六角，而庄價對瓜則售至二十元一斤，價格都普遍比去年同期漲升了百分之十五至百分之二十。

據李氏認爲：今年年宵食品的銷售情形肯定會比去年樂觀。去年年宵食品的銷售直至年廿六、廿七之後才見有些起色，但今年尾禡一過，購年貨的顧客就已絡繹而來，單是最近這幾天的生意落行來說，就已比去年同期增加了一、二成。不過，真正的旺銷高潮將仍會是在年廿六到年廿九這幾天。

又據幾位士多辦館商人表示，由於今年市面購買力已較爲活躍，各類年宵食品售價又都顯得較平穩，所以各類賀年食品銷路將是樂觀的，即使漲了價的瓜子銷途也大可看好，去年市面經濟不及今年，而瓜子竟賣至斷市，今年會更爲搶手，乃是一般人意料中的事。

競爭異常激烈下 歲晚傢俬裝修業未樂觀

去年新開傢俬裝修店多達數十間，創歷年來之最高紀錄。

年近歲晚，傢俬裝修業也進入常旺季。雖然由於本港經濟步步轉穩，市面購買力，已較前活躍，刺激傢俬裝修業經營有一定好轉，但由於競爭日趨激烈的緣故，一般傢俬裝修店的利潤亦相對分薄，所以該業經營上的劣勢仍未從根本扭轉。

據香港傢俬裝修商會主席羅金城說：最近幾個月來，由於本港各業經濟好轉，市場購買力從低潮回升，特別是酒樓、茶樓餐室開業，一些中下價住宅樓宇單位銷路好轉外，以及聖誕與春節接踵來臨，都給沉滯已久的傢俬裝修業帶來一些生氣。但是，一般傢俬裝修商店的利潤卻大多祇有輕微的增長。

羅氏認爲，傢俬裝修業利潤增長緩慢，乃是競爭日益激烈的結果。

首先是由於許多新的傢俬裝修商店頻頻開業，生意大爲分薄。雖然市場不景氣，但去年間業的傢俬裝修店竟多達數十間，數字之多爲過去十多年來所僅見。

另一方面，由於外來傢俬的運銷攻勢日益凌厲，也使本港傢俬裝修的生意受到頗大打擊。在本港市面出售的舶來傢俬包括有來自幾十個國家的產品，近年來北歐傢俬以其凝重豪華的氣派在本港市場銷路有特別迅速的增長；日本傢俬由於在款式設計上極力標新立異，因此其銷勢亦日益加強。在中上家庭，或一些較西化和新潮的家庭，歐美日傢俬已經佔了更大的優勢。

去年由於經濟不景氣影響，港製傢俬在本銷市場上固然生意額銳減百分之三十之上，即在外銷方面亦屬如此。根據統計：去年一月至十一月港製傢俬外銷總值乃一億三千五百萬元，比前年同期的一億五千萬元，減縮了百分之十，而在此同期，舶來傢俬輸往本港總值乃一億一千萬元，比前年同期之一億零五百萬元，繼增加了百分之五，由上述的數字可以顯示出，去年舶來傢俬對港製傢俬的威脅已是更爲顯大。

羅金城氏又指出：除了上述原因，近期木材、夾板、鋼鐵等類材料價格繼續上升，也在很大程度上影響了傢俬裝修業的利潤。在短短半年之間，傢俬裝修成本上漲了一成半左右，但傢俬的售價以及裝修的計價，由於激烈競爭的緣故，祇有微不足道的提高。

過去，以往在每年近歲晚之際，不少商家都會請人來裝修一番，至少也會請人來粉刷、髹油、貼牆紙、安裝燈飾，由此刺激裝修業生意落行會顯著增加。但去年由於工商業不景氣之故，生意額只能及正常時的五六成。今年由於近幾個月來百貨、飲食等消費行業，經營上都比前有了起色，資金周轉也較爲鬆動，但由於市場的前景尚不是很明朗，商人爲審慎起見，在裝修方面的開支仍多半較保守。在新年節前的裝修方面，舊式商號和公司，今年仍是一如既往在裝修方面以簡潔清新爲主，大肆鋪張的相信不多，而且許多商行會自己動手，不求於人。因此，傢俬裝修業的生意雖仍會比去年好，但相信仍難恢復舊年前的興旺。

·辛·

急景殘年需求減 豆市交投吹淡風

【本報訊】各色豆子市，大致比前無異，但在急景殘年中，各貨交投轉弱，東北黃豆，來[illegible]，各途[illegible]，天津紅豆，市已回穩，[illegible]比前略增，[illegible]現貨清疏，[illegible]仍企穩，中級生仁微微軟化，不列級生仁[illegible]

[illegible]珠生，市已交收，因貨色欠佳，市則慢商，[illegible]因年關迫近，業米、高粱[illegible]，麥粟、[illegible]落價亦難多銷。大連黃豆轉拆九十八元，東盛轉拆一百元多新[illegible]，假米則未定，加拿大貨拆九十九至一百九元，倉[illegible]

貨大盤按九十八元，遙羅黃豆，有到交花，新貨未開成交，各途商買[illegible]

[illegible]九十元，印尼大紅竹豆拆一四〇元，天津貨拆一百元。遙油綠豆，現存沽疏，美中美及美上美兩輪有到，因未見辦未開交易，去皮油綠畔，碼頭一七五至二元，有皮貨按一五五元。

美國肘豆，升後望穩，新貨百磅庄拆一三〇元，英女牌特級貨拆一三五元，角貨拆一〇七至八元。肯仁島豆，市尚平穩，不湖大粒貨拆一四〇元，台灣貨拆一三〇及一二五元，河南中島現拆八十元，比前低拆二元，遙羅貨仍少供銷。

新不列級生仁，昨程交收，轉拆三百至二九五元，印度五五至六〇元，粒生仁中步貨拆二百二〇元，貴州珠生亦已交客，轉拆二二〇元，印度珠生二一〇及二百元，大盆按一八五元已少交易，大、中、小粒生仁前批沽清後，貨源不多，新貨未有來臨。

遙羅粟米，價軟欠行，因興船到交二千包，碼頭成四十二元，大陸黃粟，近期一千五包，碼頭成四十一元，遙羅高粟白粟，或近到一千包碼頭成卅五元，天津高粱紅粟按卅四元，印尼紅白麥粟，價廉多消，近期四千包碼頭成四十三元，遙羅粗白二千包，近期碼頭成四十六元，粗紅一千包同期花成四十三元，智利粗白以四十二元沽清，粗紅成四十元五，港產貨暫無供應，遙羅生麩，近轉疏到，按價無成，錫蘭貨一百噸，月尾碼頭成四十六元。

花販看好今年花市

·秦戈·

由於收成欠佳之故，今年各類賀歲年花售價平均將比去年提升一成以上，但花販對今年生意則多表樂觀。

去年天氣之反覆，對花卉生長確是頗爲不利，夏日時霪雨不絕，秋季颱風頻傳，而在入冬之後，氣溫又曾見罕有酷寒，風雨失調令新界各花圃培植的花卉走勢大爲失色。特別是去年十二月間的幾次霜凍，影響尤大，許多花當因此凋謝，而倘能生存的又大多掩殺了長勢，雖然自月初以來，花農即已加倍悉心料理，一個「谷」花的生長，但因連日來天氣轉陰冷，效果並未見很如理想，因此今年新界供應的年花，數量上將比去年減縮百分之三十以上。

在各類主要的賀歲時花中，相信受影響最大的當爲桃花，今年應市的桃花相信祇及去年六七成左右。

香港人在賀歲時花中首重桃花，取其大展鴻圖之意，許多商行、酒樓和銀行，每年都會向相熟的花農和花販訂購桃花，將其擺設於廳堂之上，兆徵來年生意興隆之意，一般家庭亦多不例外。今年由於桃花收成減少，新界花圃中生長較好的桃花，不少已被熟客訂下，甚至許多十呎以上的桃花王亦多名花有主。正因爲供不應求之故，桃花價格普遍比去年漲升兩成左右，一般花當較繁密，五、六呎高的桃花，通常每株取價都要在百元以上。

四季桔亦爲港人喜愛的盆栽年花，今年其生長受天氣影響不算很大，普遍收成不俗，加上大陸貨充場不少，故售價仍屬平穩。

歲朝清供的水仙今年長勢相當好，售價亦很平穩，三十頭的水仙約要三十元左右，近年來香港養水仙的人越來越多，今年生意將可觀看有好。

今年本港花市，除了來自新界的花卉外，各地的奇花異卉亦繽紛充場，來自大陸的牡丹、玉蘭花、吊鐘花、芍藥、茶花，台灣的劍蘭、玫瑰、菊花，日本的兜仔花、波斯花，星洲的胡姬蘭，品種可謂相當豐富多采，除了大陸花卉來量稍減，售價微升外，其餘各地花卉供港，都相當平穩。在本港經濟漸趨回復繁榮之下，相信今年花市會比去年暢旺，而花販利潤亦可望增加。

一週金融述評
西歐金價走勢閃縮 近景仍處反覆不定

駱銘生

【本報特稿】上週金價走勢顯得反覆，本港金市上週創一年以來之新低價，週三市報低成七三九．八，最高爲週一市報七八四．五，一週間之差幅爲四四．七元，雖然週六收市扳升上至七六六．四，但比前週六收市價七八五．六，跌幅已接近廿元。港市之走勢比外閘更反覆，在買賣家爭持下，上週初期息價已轉訂平算，後期又轉加息，由於外銷力强，美電之價高成，使金價之成本拉高，所以外埠金價能站穩，金市不容易轉淡。

雖然國際貨幣基金會賣金之原已成事實，但見上週西歐金價後期走勢見穩，可能會爲「淡友」獲利回吐「補倉」，但市勢見相當硬。展望近期市勢仍處反覆不穩定階段。

國際金價方面：倫敦週一報一二八．九〇美元，週二報一二四．六〇美元，週三報一四二．九〇美元，週四報一二六．一五美元，週五報一二九．〇美元。瑞士出價週一報一二九．二五美元，週二報一二五．〇美元，週三報一二五．五〇美元，週四報一二六．五〇美元，週五報一二九．五〇美元，巴黎金價週一報一三一．四九美元，週二報一二八．八九美元，週三報一二七．八六美元，週四報一二九．七三美元，週五報一三二．一〇美元。加拿大明貨週一報一二八．六〇美元，週二報一二四．〇美元，週三報一二三．五〇美元，週四報一二五．〇美元，週五報一二八．〇美元，美國紐約週一報一二七．三〇美元，週二報一二三．八〇美元，週三報一二三．五〇美元，週四報一二五．三〇美元，週五報一二七．七〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二．〇三一五美元，週二報二．〇三一〇美元，週三報二．〇一四〇美元，週四報二．〇二五美元，週五報二．〇二二〇美元。美國倍老士週一報二．〇三二美元，週二報二．〇三〇九美元，週三報二．〇二四〇美元，週四報二．〇二二九美元，週五報二．〇二二六美元。

美鈔扳升，大鈔上週由四．九八八扳升至五．〇一五，背鈔上週由四．八七八升至五．〇三一上週在四．九九三—五．〇一八之間上落，而大鈔上週在四．九八七—五．〇二三。

日元扳好，大紙上週在一六三—一六四．五之間上落，細紙上週在一六三．八—一六四．〇之間上落。台幣上週在一二三．八至一二四．〇，西德馬克穩企在一九一．五，法國法郎上週在一一一．五—一一二．〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（一月十九日至廿四日）

	開市	收市	最高	最低	差幅	息價	交收
週一	七八四．五	七七四．〇	七八四．五	七七四．〇	一〇．五	平算	兩千両
週二	七六三．〇	七六〇．〇	七六三．〇	七五二．〇	一一．〇	平算	一萬一千五百両
週三	七四三．〇	七四八．四	七四八．八	七三九．八	九．〇	平算	兩千一百両
週四	七四〇．〇	七四六．五	七四八．三	七四〇．〇	八．三	加息一元半	四千六百両
週五	七五七．〇	七六七．〇	七六七．〇	七五七．〇	一〇．〇	加息二元二角三仙	無交收
週六	七七一．〇	七六六．四	七七二．五	七六六．一	六．四	加息一元	兩千二百両

各行業歲晚收市與新春啟市日期

行業名稱	收市日期	開市日期
銀行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
洋行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
證券交易所	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
保險及建築	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
金銀貿易場	一月廿八日（年廿八）	二月四日（初五）
錢銀找換	一月卅日（除夕）	二月二日（初三）
米行	一月廿八日（年廿八）	二月五日（初六）
糖麵行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
鮮果行	一月卅日（除夕）	二月三日（初四）
洋紙行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
五金行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
化工原料	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
西藥行	一月卅日（除夕）	二月三日（初四）
百貨行	一月卅日（除夕）	二月三日（初四）
金飾行	一月卅日（除夕）	二月三日（初四）
蔬菜行	一月廿八日（年廿八）	二月三日（初四）
當押業	一月卅日（除夕）	二月一日（初二）
海味	一月卅日（除夕）	二月三日（初四）
蛋業	一月廿九日（年廿九）	二月三日（初四）
鷄鴨行	一月廿九日（年廿九）	一月卅一日（初一）
豬行	一月卅日（除夕）	二月二日（初三）
南北行	一月廿四日（年廿四）	二月四日（初五）
藥材行	一月十七日（年十七）	二月六日（初七）
參茸行	一月十七日（年十七）	二月六日（初七）
曲行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）
茶葉行	一月卅日（除夕）	二月四日（初五）

泰國盤谷銀行資產負債表

	1975年12月31日	1974年12月31日
資　產	銖	銖
庫存現金及存放同業	6,941,248,277.99	6,355,739,467.94
泰政府債券	2,681,779,300.00	2,381,779,300.00
外國政府債券	211,769,016.59	264,754,320.00
其他泰國證券	466,292,405.00	243,190,666.00
其他外國證券	84,356,387.92	77,738,620.99
應收票據	12,637,588,441.82	10,589,249,467.56
放款及透支	22,097,205,726.28	16,926,605,938.32
銀行房地產及設備	604,211,598.86	483,442,768.12
其他資產	669,428,459.85	542,096,296.78
計共	46,393,879,614.31	37,864,596,845.71
資本及負債		
存款及其他款項	43,533,331,269.35	35,469,820,218.05
實收資本	1,050,000,000.00	1,000,000,000.00
公積金及未分配盈餘	1,810,548,344.96	1,394,776,627.66
計共	46,393,879,614.31	37,864,596,845.71
@ 4.05 ＝ 港元	11,455,278,917.11	9,349,283,171.78

董事長兼總裁：陳弼臣

總行：泰國曼谷野虎路九號

Head office: 9 Suapa Road, Bangkok, THAILAND

瑞芬氏　廣嗣藥露　萬壽無疆　經中英美政府註冊化驗無毒發給証明

男性專用强身妙藥　廣嗣藥露　外療固本

總代理惠民藥行　皇后大道東廿四號二樓　電話：二七二二三〇二

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL

葵涌 九龍城 深水埗 聖瑪加利女子英文夜校

英文夜中學暨英專二月份新學期招生

班級：英文中學中一至中五（會考班），英文專修初學班至會考班新生

報名：即日起於日、夜辦公時間內接受辦理，開學日期：二月九日

校址：（一）下葵涌興芳道204—208號（近葵涌道警察總部大厦），電話12—256138

（二）九龍城太子道348—352號，電話：3—835252

（三）深水埗荔枝角道99—101號（近太子道與欽州道交界處，適合大角咀、旺角及深水埗夜校女生就讀）電話：3—966675

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

尖沙咀 官塘 地利亞修女紀念夜校主辦

一九七六年英中會考輔導班招（男女生）

一、宗旨：㊀協助學生在一九七六年英中會考中獲較好成績。㊁由經驗豐富老師教導學生溫習重點及考試技巧。㊂每科以十個星期完成，共廿小時。

二、科目：英文，新數，物理，化學，生物，世史，地理及經公。

三、上課時間：二月十六日至四月廿四日，週一至週六。晚上七時半至九時半。

四、報名地點：㊀尖沙咀山林道五十四號　電話：三—六七四二三二　㊁觀塘月華街十九號　電話：三—四四三八二八

校長：譚蕙鈞

尖沙咀 官塘 地利亞修女紀念夜校

英專部招76年新學期男女生

一、班級：P.4（安排班）至F.5（會考班）

二、開課日期：二月九日（星期一）

三、報名及上課地點：①尖沙咀山林道54號　電話：三—六七四二三二　②觀塘月華街19號　電話：三—四四三八二八

校監：J.W.EDMONDS　校長：譚蕙鈞

清華英文書院招生

（一）班別：F.1至F.4

（二）報名：上午十時至十二時，下午二時至六時

（三）校址：九龍旺角砵蘭街364—370號（即金陵酒家附近）

（四）電話：3—816846　3—803305

校監熊式一　校長歐陽裕

去年本港經濟不景 幸無嚴重勞資糾紛
十七宗停工事件損失萬七千個工作日

【本報訊】去年僱主因得勞工處勞資關係科協助解決之勞資糾紛而付予一萬二千七百五十三名僱員之款項，幾達一千三百萬元，一九七四年所支款項爲一千萬元。

此等款項乃根據僱傭條例而支付者，其中約半數（即六百二十一萬三千二百七十二元）爲遣散費，該等遣散費是付予因經濟不景而被裁之五千七百七十八名僱員。

其餘之款項包括欠薪、代替通知金、法定假日工資、獎金及僱員應得之其他款項。

在評論此等數字時，勞工處首席勞工事務主任（勞資關係）徐添福表示一九七五年在本港勞資關係歷史上是值得紀念的一年。

他說：「世界經濟危機所造成之長期不景氣，使很多行業大受影響，幸而各有關行業之僱主與僱員皆能忍耐，衷誠合作以應付危機，此不景時期已隨一九七五年過去。」

徐氏稱：一九七五年亦得勞資關係科工作繁重而有相當成就之一年。倘非政府於一九七四年八月及時制訂遣散費法例，去年之經濟縮減可能引致更多嚴重勞資糾紛發生，並令被裁之僱員及其家屬生活更加困難。

幸而根據僱傭條例而支付之遣散費使許多此等僱員渡過經濟難關，直至重新找到職業爲止，從而避免嚴重糾紛之發生。

徐氏在回顧勞資關係科一九七五年之工作時謂，該科處理之查詢及諮詢事件共四萬三千六百九十五宗，與一九七四年比較，則增加一萬一千四百六十八宗或百份之三十五。

雖然本港受不景氣影響，去年所發生之十七宗停工事件，僅損失一萬七千六百個工作日，而一九七四年之二十二宗停工事件共損失一萬零七百零八個工作日，而在不景氣前之一九七三年，則有五十四宗停工事件，共損失五萬六千六百九十一個工作日。

他指出，勞資雙方在不景氣期間內，充份表現極佳之合作精神。

勞資關係科去年曾處理六千五百八十五宗糾紛，其中一百二十五宗或百份之一點八九屬名符其實之勞資糾紛，餘者乃屬訴怨性質之索償金錢要求；而在一九七四年，該科所處理之糾紛有五千八百七十八宗，其中九十四宗或百份之一點六爲勞資糾紛。

在六千五百八十五宗糾紛中，有百份之六十經由勞資關係科之協助而告解決。

勞資關係科在同期內除處理其他事務外，並曾詳細調查二百一十八宗涉嫌違反僱傭條例中有關法定假日、休息日及不適當扣除工資等之投訴事件。

藝術節首次舉辦聲樂名家演唱會
共有十六人參加演唱會

【本報訊】香港藝術節首次舉辦的聲樂名家演唱大會，將於二月二日及三日在大會堂劇院舉行。

演唱會籌備委員會主席費明儀女士昨表示，各聲樂名家對是次演唱會非常重視，並已積極排練，務求達到完善之境界。

她說，總共有十六位聲樂名家演唱，雖然各人通常並不在一起工作，但都在百忙中抽空排練，充份表現出群策群力之合作精神。

至於籌劃方面的工作，費明儀說，籌委會付寄出十八封邀請信，結果反應非常熱烈，除兩位歌唱家因事未克參加外，其餘十六位均踴躍支持。

她認爲，無論中國或外籍人士，都會對是次演唱會感與興趣，因其中不少名曲，是香港成千上萬青年學生所熟悉及歡迎的。

二月三日之西洋藝術歌曲，有幾位俄國作曲家如拉赫曼尼諾夫、還有各米斯基，基尼曼之作品，香港樂迷或許感到陌生，但其獨特之風格，不減是次演唱會之吸引性。

費明儀又表示，外籍人士固然對西洋藝術歌曲及歌劇選曲發生興趣，亦將會欣賞到中國藝術歌曲及民歌所具有之東方色彩。

大部份中國歌曲都是傳統之作，而不少是經過近代作曲家整理的，例如著名的陽關三疊及鳳陽花鼓，便是黃永熙博士編配的，黃氏現爲香港聖樂團及崇基學院合唱團之指揮。

費明儀續稱，中國民歌以中國方言唱出，充滿地方性，相信不少中國人會樂於欣賞這些來自民間，純樸而真實的音樂。樂曲包括雲南、新疆及湖南等地民謠，而中國藝術歌曲的旋律優美，甚有美感和創作性，都是富有代表性，百唱不厭的名曲。

她說，音樂是一種國際語言，故無論中外人士，不難欣賞這些動人的歌曲。

該兩場音樂會之十元門劵經已售罄，但仍有若干二十元及三十元門劵，於大會堂正座藝術節票房發售。

費明儀女士談及各聲樂家對藝術節演唱會之熱烈反應。

十位著名模特兒將在時裝節演出

【本報訊】在紐約一夜成名的黑人女模特兒貝麗雅，將於下月份舉行的第九屆「香港時裝節」的表演節目中首次在本港亮相。

這位五呎十吋高的著名模特兒，在天橋上的姿態與衆不同。許多美國時裝刊物的作者描述貝麗雅的步法美妙，甚至「將床單裹在身上也很動人」。

看過貝麗雅在天橋上演出的人士說，她根本不像走路，動作簡直有如滑翔。她在台上移動時，雙肩向後，將部向前，長長的手臂和雙腿的動作極有韻律。

貝麗雅是貿易發展局聘請來香港參加第九屆「時裝節」的十位國際模特兒的一位。其中有四位模特兒以前曾經在「時裝節」的節目中演出，這次舊地重遊，他們都表示衷心喜悅。

今年模特兒中的新面孔有法國著名的戴安妮美嘉及范樂德，另有一位是關瑪麗在倫敦發掘的主要那籍模特兒愛娃夏柔。

全部外國模特兒的名單如下：柏蒂克利夫蘭、愛娃夏柔、伊蓮、戴安妮美嘉、孫愛娜、貝麗雅、艾達納及亞力山大。

這些模特兒將與本港著名的模特兒聯合演出，今年「時裝節」定二月二十八日在香港會議中心「碧麗宮夜總會」開幕，三月五日閉幕。本屆一共有一百五十八家廠商參加。

港九龍子行延長營業時間

【本報訊】港九龍子行百貨公司，連日舉行「多年大減價」，所有禦寒衣物，新款服裝及名貴百貨，一律削價廉售，除特價品外，不少名廠貨色，有低至四五折者。爲迎接農曆新年，便利各界人士美化居室，同時舉行，歐美傢俬清貨，不惜犧牲。故連日前往購買者踴接肩摩。該公司爲便利顧客從容選購起見，歲晚特將營業時間延長。由一月廿八日起至卅日一連三天，大道中香港總行由上午九時至晚上八時；康樂大廈分行由上午九時半至下午七時。九龍支行由一月廿五日至卅日，由上午十時至晚上九時。農曆年初一初二休假兩天，初三上午十時半啓市，下午六時正收市。

農曆新年期內離島小輪加班

【本報訊】據油蔴地小輪公司宣佈：在農曆新年公衆假期內，得方便市民來往港九拜年及赴離島旅遊起見，除將該公司港外各離島航綫小輪全部加班外，並將假期停開之中環至觀塘及荃灣至九龍城小輪航綫於年初一、初二（一月三十一日及二月一日）兩天另訂班期行走，班期如下：中環往觀塘及觀塘往中環綫之小輪由上午八時四十五分起至下午六時五十七分止，每隔十八分鐘一班。荃灣至九龍城綫——荃灣開：上午九時零六分起至下午七時零六分止，每隔十二分鐘一班。九龍城開：上午九時至下午七時，每隔十二分鐘一班。初三及初四（二月二日及三日）則暫停行走兩天。由初五（二月四日）起，即照原定班期行走。

在年初一、初二、初三及初四（一月卅一日、二月一至三日）四天，將行走中環至荃灣之小輪航綫加密班次行走，以應乘客需求，年初五（二月四日）起，即恢復原定班期行。上述航綫特訂班期如下：香港開——上午七時十五分、上午七時四十分至下午七時，每隔廿分鐘一班（其中上午十一時之一班埋青衣），下午七時至十一時卅分，每隔四十五分鐘一班。荃灣開——上午六時卅分，七時十五分，上午七時四十分至下午七時，每隔廿分鐘一班。下午七時至十一時卅分，每隔四十五分鐘一班。

至於凝華飛翔船之班期，香港荃灣同時由上午七時卅分至下午五時卅分，每隔卅分鐘一班。又該公司原定逢星期日及公衆假期舉辦之假日旅遊航綫，包括（一）香港往東涌（二）荃灣往東涌（三）香港往蒲台島（四）大埔滘往吉澳（五）馬料水往平洲，由於一月卅一日及二月一日適逢農曆新年初一及初二關係，因此上述五條航綫暫停舉辦。但年初三及初四兩天假期則照常舉辦，並由即日開始訂票，至一月卅一日（星期六）舉辦之馬料水往東平洲之旅遊航綫則暫停一次。

同時，原定逢星期日及公衆假期由觀塘於上午八時十五分開出經中環往梅窩之特別班船，因一月卅一日及二月一日爲農曆新年初一及初二關係，故須暫停兩天。但年初三及初四（二月二日及三日）之假期，則照常行走。

此外，各港內航綫之小輪則仍照原定班期開行，中環至佐敦道汽車小輪尾班凌晨二時正。

日本電視節目介紹香港風光

【本報訊】收視率極高之日本讀賣電視「夜間十一時」節目，最近播放以香港爲題材的節目時，數以百萬計的日本電視觀衆，乃有機會半遊香港的大嶼山、新界及銅鑼灣避風塘等地。

該節目係屬全國性放映之項目。

節目主持人藤本義一，曾於去年十月偕同一個三人外景隊，來港拍攝外景及蒐集材料。

藤本義一除了是一位電視廣播員外，同時又是一位小說家，故對於香港之行所取得的豐富小說題材，至感欣悅。他對於遊避風塘和在舢舨上進晚餐的享受，最爲津津樂道。

在香港旅遊協會諮詢助理陪同下，藤本義一曾參觀華富邨並拍攝及訪問邨中居民。外景隊人員對邨中搓麻雀風氣之盛，印象至深。

彼等一行人更在星光邨中消磨了一段時間，探訪和拍攝邨中星相占卜專家和能卜休咎的小鳥。

該電視節目中介紹的其他風光還有：香港夜景、勒馬洲、新界農田及漁村大澳等。

印刷業前輩吳江病逝

圖爲吳江遺照

聯安印務公司東主吳江先生，自幼即獻身印刷業，戰前入工商日報有限公司屬下之天光報排字房任職，戰後返工商日報字房，領導工友，工作成績卓著，其多年經驗，對排字房所用字盤之改革，工友稱便，具見幹才。吳先生待人接物和藹可親，多年前以年老告退，仍獨力主持聯安印務業務，積勞成疾，不幸於廿四日下午病逝，遺妻陳燕，子志河，隨侍在側，遺體已奉移殯儀館，擇吉出殯。

威特威拔蘭地上市反應良好

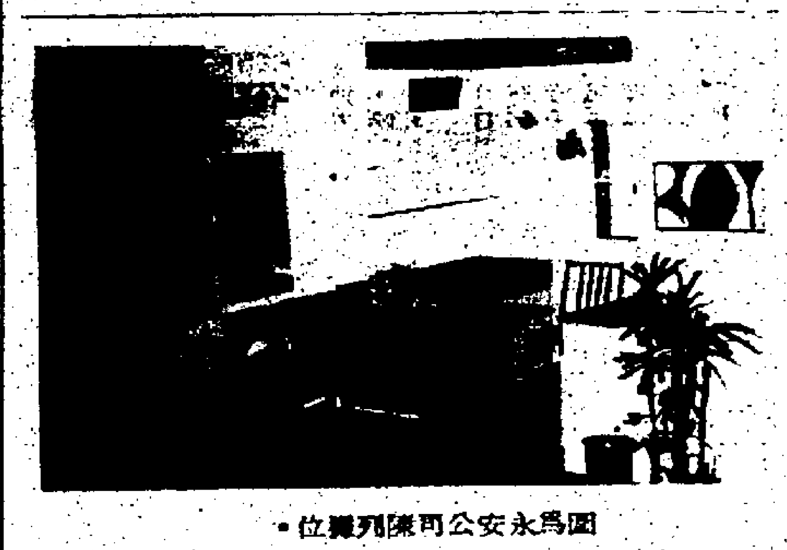
威特威香檳千邑拔蘭地，乃法國特級千邑名釀。威特威酒廠，以擁有百分之十八的千邑香檳葡萄產量而居法國之首位。因此蘊藏特別豐富，酒味芳香，醇厚無比。尤其金牌威特威，更是最理想名貴禮品。最近在本港市面公開發售，即受到廣大人士之注意。

威特威總代理龍東公司，爲本港著名洋酒代理商，總代理世界各地名酒，除威特威香檳千邑拔蘭地之外，尚有：蘇格蘭老伯威及利是威，法國必得利拔蘭地，杜本內補酒，香檳，澳洲紅白餐酒，冧酒，地球啤酒等。

威特威香檳拿破崙（X.O.）及威特威香檳千邑（EXTRA）

永安參加美滿生活展覽

永安公司爲全港最大百貨公司之一，以貨真價實，顧客至上馳名遐邇，各式衣食住行貨品均來自世界名廠，包羅萬有，深受各界人仕讚賞。該公司由一月十七日至二月三日在香港會議中心之美滿生活展覽會，設有陳列攤位，展售之第一品有美國美食之美名廠傢俬、浴室設備用品、實用廚房擺設最適合各種家庭擺設之需要。



圖爲永安公司陳列攤位。

汝洲街唐樓開始出售

榮恩記建築有限公司，及利興置業有限公司聯合興建之深水埗汝州街31—33號地盆，爲六層高唐樓，年期長久，尚餘一百廿三年期，交通便利，地下特大舖位連閣樓，樓上住宅，一梯三伙，免交管理費，一交通便利，售價由八萬餘元起，單位無多，欲購從速，有意置業人士，請到中環德成大廈五〇四室，榮恩記建築有限公司，或到中環利興大廈八樓，利興置業有限公司接洽。

灣仔六官民機構合辦元宵花燈會並舉行花燈比賽

【本報訊】一個多姿多采，空前盛舉的「元宵花燈會」，將在龍年正月十五日（一九七六年二月十四日）晚上，在灣仔修頓足球場舉行，提供普遍市民新春健康的娛樂。負責推動此項富有意義創舉的機構，有灣仔街坊福利會、佳藝電視、市政局、香港旅遊協會、灣仔民政處、灣仔警署等。日昨在灣仔民政處召開第一次籌備會議，由李連頤任主席，出席代表：梁寶榮、徐錦德、王惠良（灣仔民政處）、徐子貞、曾楚熙、王桂昌、葉守平，（灣仔街坊會）、戎子江、李超祖（佳藝電視）、梁仕齊（香港旅遊協會）、陳順有（市政局娛樂組）、陳廷坡、鄧棠（市政事務處）、謝世光（灣仔警署）。「元宵花燈會」，即席通過籌辦，定於農曆正月十五晚上七時至十時，在灣仔修頓足球場舉行。

大會節目包括佳視綜藝表演、舞金龍、徒手操、警察樂隊演奏、士風舞、歌唱等，更有一項別開生面的項目，是花燈比賽，由大會徵集花燈，評判名次，分別給獎，並舉行花燈競投，價高者得，所獲款項，撥充撲滅罪行基金，以獎勵協助撲滅罪行有功人士，新年行善，爲有收費，預料這一盛大的花燈會，將帶來丙辰年良好的開始。

樹仁書院學生捐血

【本報訊】樹仁書院學生，爲響應紅十字會「捐血救人」之呼籲，特發起集體捐血運動，前日由志願捐血之四十三位同學，乘紅十字會派出之專車至夏慤道總部，實行捐血，迄十二時許始圓滿完成，使血庫平添一批新血。

此次捐血運動係由大學預科D班發起，而獲得中四中五同學熱烈支持。

童軍總會籌拓展費用 餐舞會一元獎券抽獎

【本報訊】香港童軍總會，爲培養更多良好公民加强童軍訓練及拓展工作而舉行籌募運動，是項節目將於本月廿七日晚上八時十五分假富麗華酒店翡翠廳舉行餐舞會暨一元獎券抽獎典禮，恭請香港童軍總領袖麥理浩爵士主禮，會中並加插歌曲演唱和威靈頓中學學生舞蹈表演等項目。

大會會長馮秉芬爵士，及大會主席陳景福，已柬邀各社會賢達、機關首長、童軍會友委員及總監、文化界先進出席。

警方在新界兩處檢獲三百磅爆竹 一士多東主被拘捕

【本報訊】警方人員昨晨分別在新界兩處地方共檢獲三百多磅爆竹，一士多東主被拘捕。

於昨晨十時四十分左右，警方突擊搜查新界深井，深井村六號一間士多，檢獲一百八十磅爆竹，四十歲之店主因涉嫌與案有關而被拘捕。

被捕男子經已被落案控以「藏有爆竹」罪名，並將於明日在荃灣裁判處提堂。

又於昨日上午六時左右，警方亦在沙頭角風坑村的山頂檢獲一百二十八磅爆竹，無人被捕。

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報合共收費三十五元正
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祗以普通廣告爲限，啟事及醫類除外。

清華商專
中文大學商碩士商學士
浸會學院商科畢業生主理
初級簿記學 中級簿記學 高級簿記學 成本會計學 電腦班 速記
出入口實務 商業信扎 商專法律 香港稅例 統計學 銀行學
歡迎索說明書
九龍旺角砵蘭街368-370A
（近太子道口）電話：3-804622

現貨租售 章程備索
商業地王 彌敦道·佐敦道交界
嘉利大厦
彌敦道233至239號
面積：由490呎至5,540呎
樓價：由十六萬餘元起
接近：碼頭 隧道 火車站
周生生地產有限公司
彌敦道221號 電話：3-687261

聖公會聖馬利亞堂夜中學英專
新學期招生
㈠班級：中學部——F1至F4文理組 英專部——初學班至會考班
㈡報名：每週一至五晚七至九時
㈢手續：攜備①身份證②學歷證件③相片兩張④報名費二元
㈣考試日期：報名時通知
㈤開課日期：二月四日
校址：香港銅鑼灣東院道三號
電話：七七五〇〇四 七七五三四七
校監：彭樂三法政牧師
校長：譚仲約碩士

HONGKONG MACAU TRAVEL DEVELOPMENT CO.
港澳旅遊發展公司
新年假期。來回船票
酒店訂房。快捷妥當
閣下往澳請早訂票，免受輪票擠迫之苦。
本公司服務一流，不收任何費用。
訂購電話：H458906 H447345 H437429
德輔道中265號嘉華銀行大厦903室

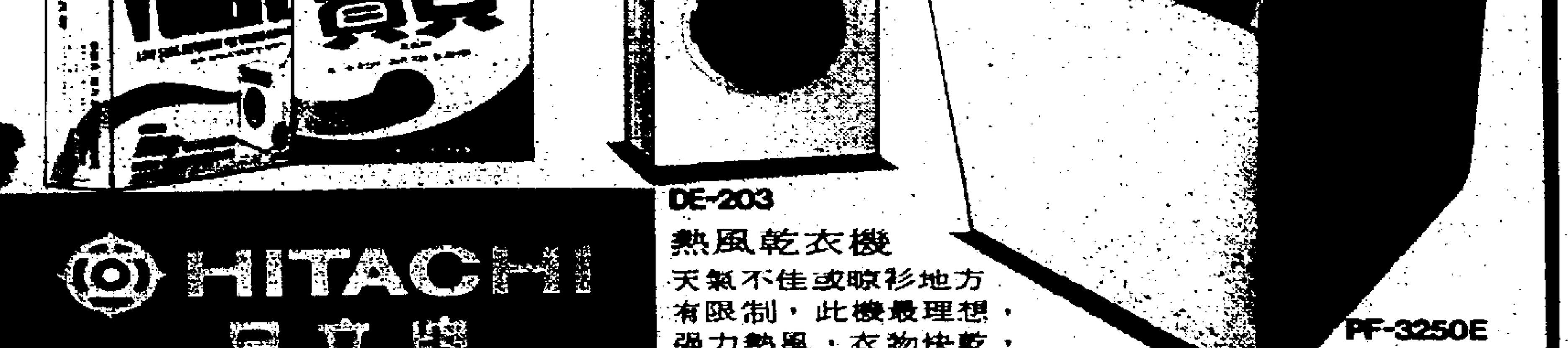
德惠行
南京街八至廿號街接彌敦道
特價廉租
寫字樓：每單位約二百五十餘呎，高十九呎半，合各行經濟實用，漂亮大方
旺舖：生意
K三〇九七七九 H四四一四六五

見農居士
相法命理 掌紋氣色
七十二齡名相師，五十餘年老經驗，觀看各種相學，久已風行海外，各圖書局有售，本乙卯年新出版（二流年與氣色全書）易學易懂，自知趨吉避凶，爲適合環境，命運氣色起見，剪報到談掌相，得實客雅惠七折優待，並送乙卯年新出版流年與氣色一書。
會客上午十時至下午七時止（星期日休息）香港波斯富街六十一號二樓（永安公司側）門口招牌以免與其他家有累誤認

實現洗衣「四少一多」理想

家中有個細佬哥·需洗衣物4倍多
據最新統計調查指出：嬰孩每週的需洗衣物約爲180件，而成人每週的需洗衣物平均不過大約43件而已，嬰孩需洗衣物的數量爲成人的4倍。
最新簡化洗衣程序·使用容易

日立牌經多年悉心研究，最新發明——
滿水 過水 去水 同步系統 將洗衣槽及乾衣槽合而爲一，過水，乾衣可以同時進行。故此*洗衫用水少，用電少，用梘粉少，需時少，但洗衣多；而且無須在旁苦候，祗須將掣鈕較妥，則會自動入水，洗衣，過水，乾衣一氣呵成。最新的洗衣乾衣槽能將衣物的水份用高速旋轉自排水孔中脫去，再自排水管流出，所以絕不會滿溢漏水。爲妳及妳的嬰孩着想，請移玉步往各日立陳列室或各大電器行參觀選購。
買日立牌洗衣機
送花王大號洗衣粉兩盒
●至1月31日止



DE-203
熱風乾衣機
天氣不佳或晾衫地方有限制，此機最理想，強力熱風，衣物快乾，安全實用。
PF-3250E
HITACHI 日立牌
享受舒適生活更愉快•
歡迎用"日立"分期購買
香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號 電話:3-685221(8綫)
陳列室 ●富打老道70號地下 電話：3-041479 ●灣仔軒尼詩道120號B地下 電話：3-723330 ●九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221
服務中心 ●香港英皇道72-76號 電話：12-240126
服務站 ●香港軒尼詩道190號地下 電話：5-734745 ●九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221

現行小學課本內容甚多受彈

三教育團體主辦「小學課本研討會」

本報特稿

本報記者 何文瀚

本港三個民間教育團體——香港教育專業人員協會、教育行動組和文教人員社會改進協會，最近聯合主辦了一個「小學課本研討會」，對於現行小學課本的內容，進行全面性的檢討，與會人士一致認爲，本港現行的小學課本，基本上未能達到小學教育目的要求，而有些科目更未依現代教育理論來編寫。

有關現行小學課本的缺點，本報記者特走訪該三教育團體的負責人，對於中、英、數、自、健六科的內容，作一項深入的檢討，希望能引起社會人士正視小學課本的問題。

本篇所述，是檢討現行小學課本中，自然和健康教育兩科的問題。

在自然科方面，現正任教自然科的古鳳鳴小姐表示：自然科的目的，在幫助兒童瞭解其所處周圍的自然環境，培養他們對事物有敏銳的觀察力、分析、綜合能力和懷疑態度，啓發兒童思考如何利用自然資源的問題，進而誘導他們以積極的態度去征服和改良現在的自然環境。

以現行自然科的課本而言，古鳳鳴指出：對於培養兒童對自然環境的好奇心和觀察力，現行課本有所涉獵，但缺乏一個重心，至於如何去培養兒童的分析、綜合能力和懷疑態度，現行自然科課本是付諸厥如的。

在內容上，古鳳鳴指出，現行的自然科課程，也未合乎實際生活需要。

她舉黃鱔、鹹魚、海藻和枯枝藻爲例，古鳳鳴說：上述幾種動、植物、資料太專門化。連教師也找不到資料給學生觀察，使學生在學習時感到枯燥無味。

除了與實際生活脫節外，她又指出：知識是整個的，不能分割得太細，但現行自然科課本卻犯了分割得太細的毛病。

古鳳鳴說：在課本的接觸面方面，現行的自然科課本也不夠廣。她指出：現行的自然科課本過份着眼於某一事實，例如以貓、狗爲獨立的課題，內容太貧乏。

她說：自然科應站在一個整體的觀點去學習，她舉動物界的研究爲例，如果在課文內包括動物的生活環境、繁殖、動物與人的關係，則內容便豐富得多了，但現行自然科課本卻未能做到這一點。

在課程的編排上，古鳳鳴認爲應採取循序漸進的方法，她舉物理課程爲例，現行的自然科課本，到小六時才有物理課程，她認爲這是不對的，應以螺旋式，由淺入深地編入小一至小六的課程中。

至於現行自然科課程的表達方式，她也有所批評。

她說：現行小學自然科的課程，文字太深，太注意學術性名詞，大量灌輸資料給學生，就好像將中學課程濃縮到小學的課本裡，學生祇懂得記憶一些來自非觀察而得的死知識。

她說自然科課程的表達方式應以「兒童爲中心」，來誘導出他們對自然環境的興趣。

對於現行自然科課程的圖片，古鳳鳴並不諱言，這些圖片的印刷確精美，但壞在說明方面祇能使學習一些專門名詞，而未能引起學童的學習動機。

至於習作方面，她指出現行自然科課程的習作祇是塡充、問答、是非、塡色等，以抄襲課文爲主，以實驗及實物觀察爲輔。

她認爲，理想的自然科習作，應以實驗爲主，以課本本身就是習作，這樣才能考查出學生的觀察力和比較能力。

總之，古鳳鳴認爲，從教學重點、內容編排、表達方式、圖片以至習作來看，現行小學課程的自然科，待改善之處尙多。

在健康教育科方面，另一位在職教師王麗冰指出：健康教育課程的目的，在於教導學生如何獲得一種健康的生活。

這種健康的生活，從狹義而言，是指個人有健全的體魄，這包括生理和心理兩方面，而從廣義而言，更應包括健康的家庭、學校、團體以至社會生活。

她說：現行的健康教育的課程，祇對學童灌輸一種生理的常識，而這種常識又祇是一種資料性的。

王麗冰說：現行健教課程的常識好像是爲堆砌上的常識而編訂，方式上採取大堆頭的資料陳列，枯燥而引不起學童的興趣。她更打趣說，現行健教課本好像祇是一本護士手冊。

她强調：現行健教課本是側重論述生理知識及個人衛生習慣，而忽略了介紹生理、心理及社會健康的概念，未能提高兒童健康生活的意識和養成應有之態度。

現行的健教課本，在教材的編訂上，是以大單元爲經，而以級爲緯，王麗冰指出：這種以知識單元和級別爲分配教材的依據，卻忽略了兒童心理的成長和知識與生活間的聯繫。

她認爲：健教課程的編訂，應根據該年齡兒童的需要、興趣及好奇心，從兒童發展過程中，最易接觸到的問題與需要入手，從而幫助他們解決，以達到培養一個積極的健康生活觀念及應有的態度的目的。

一本良好的健教課本，在內容上應該是全面性的，除了顧及生理衛生外，亦注重健康心理的培養，良好的社會生活關係的建立，及個人對建設健康社區所應負的責任，使兒童明白週遭環境對「我」的關係。

王麗冰認爲健教課程的編寫，應以兒童爲中心，才能引起兒童的好奇心和親切感。在編寫時，應盡量採用第一人身和故事人物爲主題，而所用的詞句應合乎該兒童的程度及語調，使學生易於接受。但本港課本則以知識爲中心，但同時往往用教訓的語調，如「應該」、「一定要」、「不准」等字句，完全缺乏啓發學生思想的原則。

最後，王麗冰强調：健教課程在作業上，應多設計些有趣、具啓發性、切合實際生活的問題與活動爲作業，以加强健教意識的培育。

興建地下鐵影響 九巴八條路線 廿八日起改道

【本報訊】因配合地下鐵建築工程，九巴屬下多條路綫，將於本月廿八日（星期三）上午十時起，需要改道行走，受影響的路綫有：

一號路綫：由尖沙咀碼頭開出的車輛，抵達彌敦道，運動場道，砵蘭街後，將直經界限街往聯合道（即不經花墟道及園藝街）。回程暫時沒有更改。

二號C路綫：在尖沙咀碼頭開出的車輛經大坑東道往又一村。由又一村開出的車輛由亞皆老街入洗衣街後，將不經太子道而直入界限街，勵德街，太子道駛回原有路綫行走。

四號A路綫：由大坑東開出經大坑東道後將左轉入界限街，經勵德街、太子道、彌敦道、公衆四方街後轉回上海街原有路綫，回程經佐敦道碼頭，在行經彌敦道時將跟十三號綫的停車站停車上落客。回程暫時未有更改。

一〇四及二〇二號路綫：由白田及又一村開出經抵大坑東道後將左轉界限街，經勵德街、太子道及彌敦道原有路綫行走，回程暫時沒有更改。

三號、七號B及十二號B路綫：北行車輛行經窩打老道時，將右轉入太子道，經喇沙利道入界限街原有路綫行走。回程暫時沒有更改。

又由同一日（廿八日）起，因太子道通往荔枝角道的天橋將開放行車，十二號A路綫由紅磡火車站開出的車輛，將由太子道上新天橋入荔枝角道，經欽州街往醫局街總站。在太子道近西洋菜街及塘尾道近荔枝角道的停車站將會取消，該綫的乘客請留意。

又因介乎塘尾道與彌敦道之一段荔枝角道重新開放通車，二號、二號A及十二號路綫將改回該段荔枝角道舊有路綫行走。

九巴將會在改道前數天在各受影響的停車站掛設告示，指導乘客搭車，如乘客有不明白的地方，可致電九巴詢問處查詢：三—七一二一六三三。

載運木材港貨船 在菲海面遇險 30名船員獲救

【馬尼剌二十五日法新社電】此間官方人士透露，一艘有三十名船員的香港運載木材的貨輪，「亞洲公園」號，在星期五菲律賓中部對開的南中國海遇險獲救，到目前爲止，還不知這艘五千噸的貨輪有否損壞。該輪的船員分別爲中國人及菲律賓人。

這艘巴拿馬註册的貨輪抵達此地時，是由該輪在馬尼剌的代理商所派出的一艘拖船護送的。

據說，該輪昨晚航船在馬尼拉西南約一百二十八公里的海面時，一號艙入水。這貨輪的目的地不明。

一架駐在克拉克空軍基地的美國軍機於接到該船遇險消息後，被派往偵察，在遇事地點發現該輪。同時，遇事船隻在馬尼剌的代理商亦派了一艘拖船運了一個水泵前往施救。

葉錫恩爆市局醜聞 指沙利士是獨裁者 選副主席枱底交易

【本報訊】市政局議員葉錫恩日前指摘該局存在權力內鬥，並指主席沙利士是「獨裁者」。

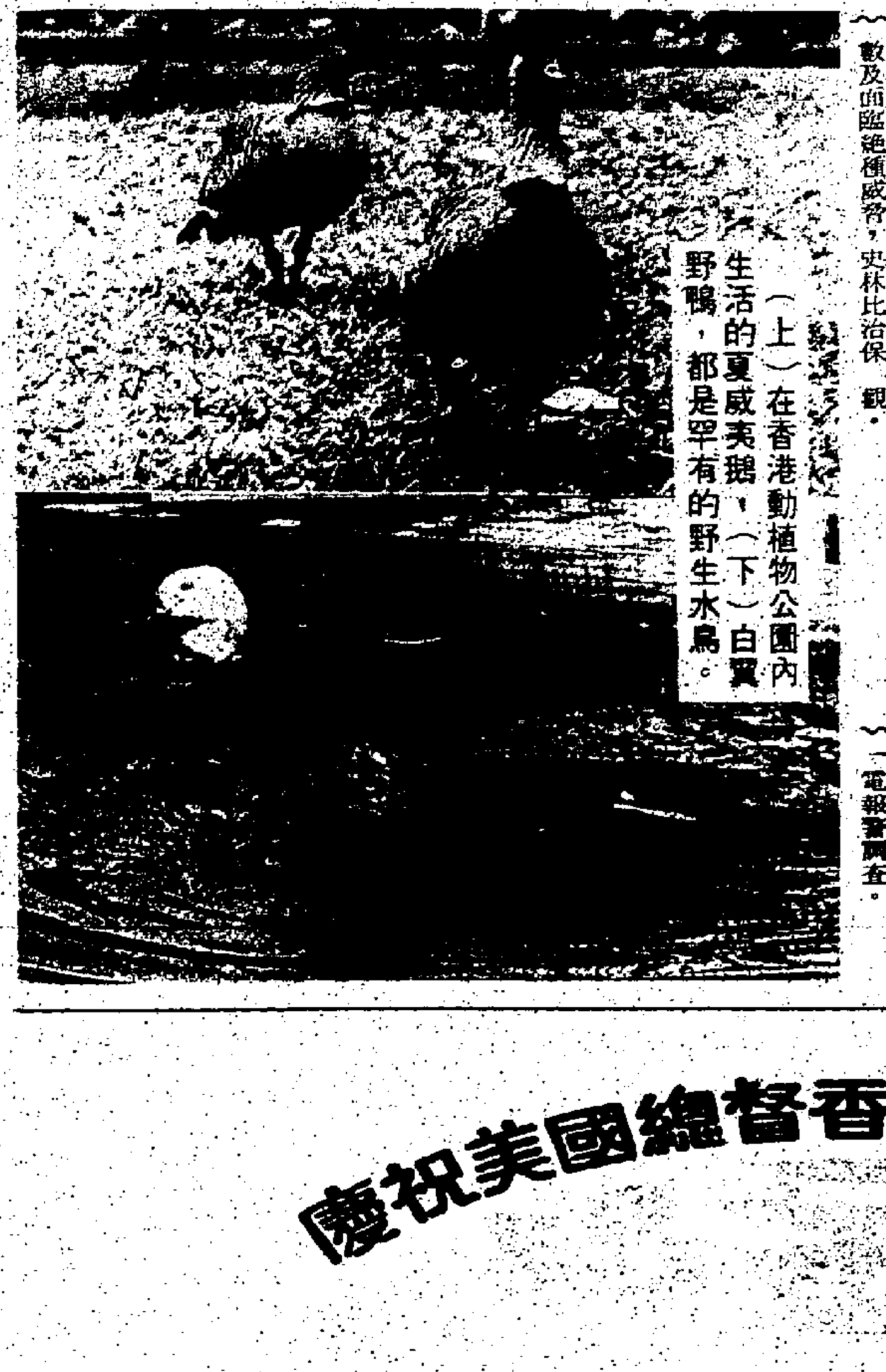
葉錫恩指稱：沙利士出席局內每一個遴選委員會會議，其目的不外想控制每一件事情。

她說：在投票選舉副主席一職時，沙利士曾指示議員投胡鴻烈的票，因爲在此之前，革新會主席貝納祺以該會對沙利士之支持爲餌換取副主席職位。但由於市政局人員不喜歡貝納祺而作罷，後來雙方達成讓步，由革新會副主席胡鴻烈任市政局副主席，胡氏一直不知道此事，直至投票前一晚才知本人已經是副主席。

葉錫恩說：市政局副主席一職永遠是革新會或公民協會人員擔任，因此願意服務市民的人永無機會擔任此職。

她呼籲這種「權力的遊戲」應該停止了。而沙利士對於上述指摘，祇簡單地說：「或許我真的是一個獨裁者。」

兩種罕見野生水鳥 在植物公園內展覽



（上）在香港動植物公園內生活的夏威夷鵝，（下）白翼野鴨，都是罕有的野生水鳥。

【本報訊】香港動植物公園，最近獲得英國史林比治保護野生水鳥會贈送世界罕有的一對夏威夷鵝及一對白翼野鴨。

夏威夷鵝爲現時世界罕有的一種鵝，在夏威夷火山週圍經已乾涸的火山巖田野生長。

該種動物在一九四〇年代時接近絕種邊緣減至只有大約五十隻。

在夏威夷及史林比治方面隨即展開一項繁殖計劃，經過若干年後，該項計劃証實成功而該種鵝已不致會滅種。

白翼野鴨生長於緬甸——印度支那以至馬來亞、爪哇及蘇門答臘等地方的森林地帶。

這種野鴨現時在世界上僅餘小數及面臨絕種威脅，史林比治保護野生水鳥會進行同樣的繁殖計劃及希望跟繁殖夏威夷鵝的計劃一樣成功。

初步結果非常良好，及可以將野鴨分送到世界其他繁殖鳥類地方。

市政局一位發言人昨日稱：「該局對於該會把一對罕有的野鴨送給香港動植物公園繁殖感到極之高興。除夏威夷鵝及白翼野鴨外，動植物公園還獲得其他九類不同的廿一隻鴨」。

「動植物公園內雀鳥公園的名譽顧問，於一九七四年訪問史林比治時，用三對花面鴨及三對中國花點鴨交換該批鴨」。

夏威夷鵝及白翼野鴨現時正在香港動植物公園內展覽讓市民參觀。

中區大廈行 三單位被爆竊

【本報訊】中區皇后大道中十四號大廈行十樓三個單位，昨晨發現被夜盜光顧。

遭連環爆竊的是九〇三室多維玩具批發行，九〇四室惠康洋行及九一一室陳世良醫生醫務所。由於昨日乃星期例假，未有人上班，故損失數字未悉。

於昨晨八時許，上址大廈的姓蘇看更員例行巡樓時，發覺上述三個單位大門撬毀，推門察看，一片凌亂，立即撥電報警調查。

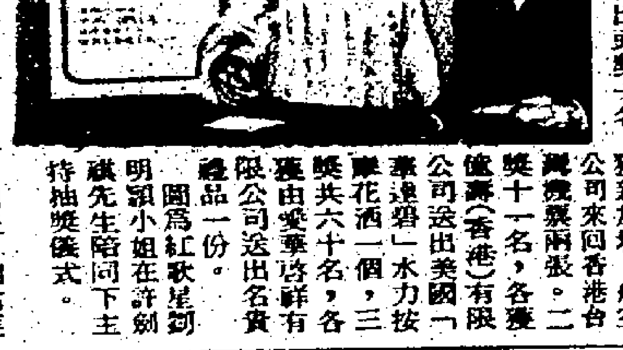
據警方調查，相信匪徒是爬上該大廈隔鄰一個建築地盤棚架，撬毀窗門進入行竊。

康福續舉辦 春節旅遊團

康福旅運社舉辦之春節台灣、日本、美國、加拿大、馬來西亞、泰國、星加坡、各地渡假團，報名參加之旅客，已達百餘人，各團早經滿額，一切出發手續準備就緒，整裝待發中。

該社續選「奢季渡假團」，計有：㈠「台灣島九天渡假團」，新編旅程，由北到南，享受豪華，與衆不同，自設分社，服務週到，並非臨時在機場拉雜成團者可比，定二月七日、十四日、廿一日、廿八日分批出發，歡迎有証參加，特價優待。㈡「日本渡假團」，分（A）東京線，定期二月二十八日出發；（B）鹿兒島、阿蘇活火山，別府東京線，定期二月十九日啓程。㈢「星馬泰十天觀光團」，定二月廿七日出發。有意春季往外地渡假旅行，可往中環萬宜大廈六二二室或九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室報名，洽詢電話：Ｈ二二五六八、Ｋ六七七四九一。

視聽展會歌星抽獎



一九七六年視聽展覽會，自一月十六日開幕以來，由於展品豐富新穎，更有幸運抽獎及電子琴示範演奏，每天吸引逾萬市民參觀，超乎理想，並於前日完滿結束。閉幕前，主辦機構昌華國際有限公司特邀請得本港名歌星劉明穎小姐蒞臨香港大會堂展覽廳，由香港藥房總商會副會長，民興藥房總經理，昌華國際有限公司董事長陪同下主持抽獎，當衆抽出頭獎一名，獲新加坡航空公司來回香港台灣機票兩張。二獎十一名，各獲億壽（香港）有限公司送出美國「康達碧」水力按摩花洒一個。三獎共六十名，各獲由愛華芬祥有限公司送出名貴禮品一份。

圖爲紅歌星劉明穎小姐在許劍祺先生陪同下主持抽獎儀式。

馬來西亞航 膺任東方航協會主席

【本報訊】東方航空公司協會，最近在馬尼拉召開第十九屆首長大會，馬來西亞航空系統繼國泰航空公司膺選爲該協會主席。

一九七六年度東方航空公司協會主席爲馬來西亞航空系統總經理蘇發來。

首長大會由各會員航空公司的行政首長組成，爲該會主要決策團體。

東方航空公司協會於十年前成立，總部設於馬尼剌，有會員航空公司十一家，定期商討亞洲航空公司共同關懷的航空業務問題，目前會員計有：中華航空公司、國泰航空公司、嘉魯達印尼航空公司、日本航空公司、大韓航空公司、馬來西亞航空系統、菲律賓航空公司、澳洲航空公司、新加坡航空公司、泰國國際航空公司及越南航空公司等。

天氣預測

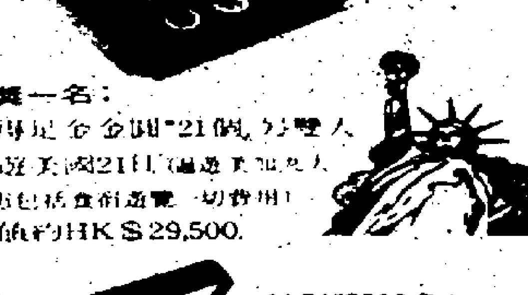
吹和緩東風，空曠地方風勢有時清新，除部份時間密雲外，天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏二十度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之七十八。

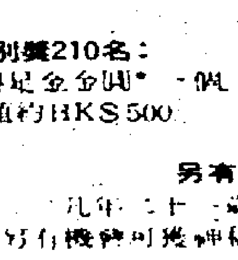
黃色火災訊號

慶祝美國總督香煙21周年紀念

21日暢遊美國·21吋彩色電視機·另有神秘獎
巨獎多達二百餘份

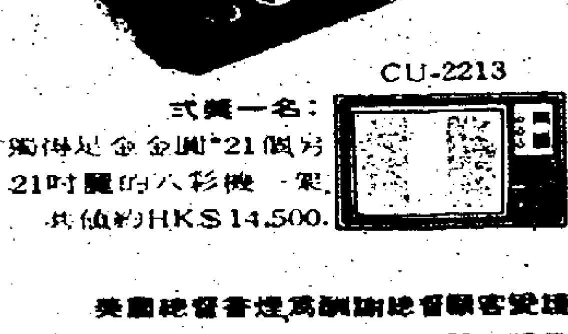


頭獎一名：獨得足金金圓*21個，另雙人暢遊美國21日（遍遊美加名大城市包括食宿遊覽一切費用）共值約HK$29,500.

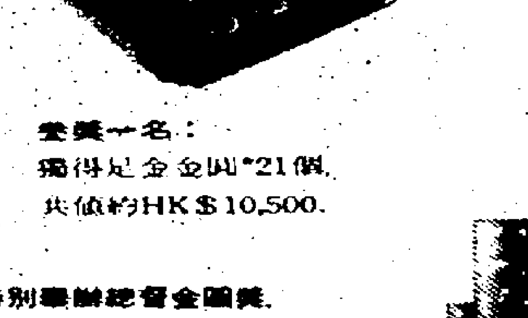


式獎一名：獨得足金金圓*21個另21吋麗的六彩機一架，共值約HK$14,500.

CU-2213



叁獎一名：獨得足金金圓*21個，共值約HK$10,500.



特別獎210名：各得足金金圓*一個，價值約HK$500

另有神秘獎：凡年二十一歲參加者，另有機會可獲神秘獎一份。

美國總督香煙爲酬謝總督顧客愛護特別舉辦總督金圓獎，參加辦法簡單，獎品空前豐富

參加辦法：
(一)凡港澳居民年齡十八歲以上均可參加祇需塡妥右列表格（參加表格亦可向各英美煙草公司代理或各特約煙檔索取）另附總督或特長總督煙包三個，郵寄香港北角屈臣氏大廈C座一樓「總督金圓獎」主持人收。
(二)參加次數不限次數愈多中獎機會愈大（每份表格必須附總督香包三個）。
(三)截止日期：一九七六年二月十四日（以郵戳爲憑）。
(四)抽獎：定於一九七六年二月廿七日在無綫電視「歡樂今宵」節目當衆抽出頭、二、三獎。
(五)中獎名單定於一九七六年三月三日在星島晚報、華僑日報及中英文星報刊登，中獎者另有專函通知。
(六)英美煙草（香港）有限公司代理商及廣告代理之員工及親屬一概不得參加以示公允。

參加表格
（每一參加表格必須附有總督或特長總督香包三個否則無效）
姓名：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
身份証號碼：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿
香港銷量第一的香煙是：＿＿＿＿香煙。
美國總督香煙現在的廣告標語是：
簽名：＿＿＿＿
（一）參加表格可向各英美煙草公司及各特約煙檔索取。
（二）本表格塡妥後連同煙包於二月十四日前寄香港北角屈臣氏大廈C座一樓「總督金圓獎」主持人收。 KSDN

21年來 總督 由頭到尾始終都咁好味！

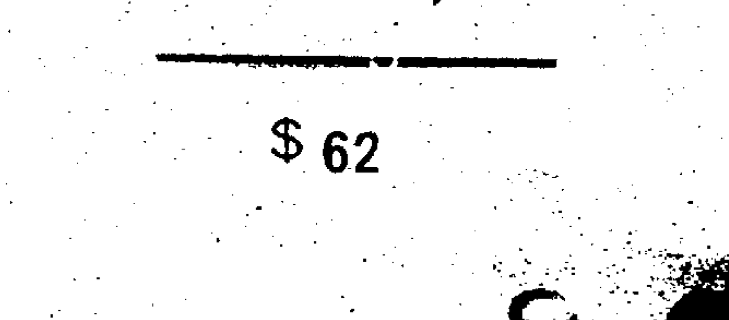
*每個足金淨重五錢六分

本報歲晚酬謝讀者大特價週

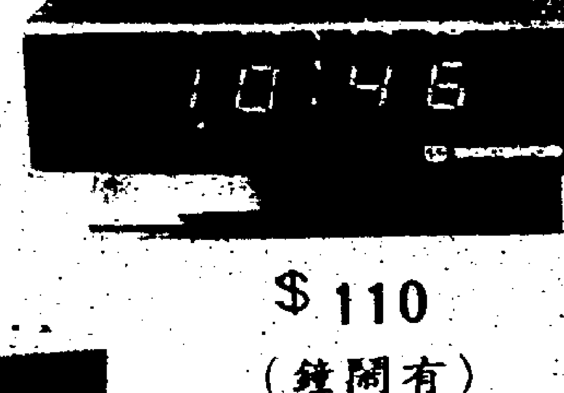
電子跳字枱鐘

平通港

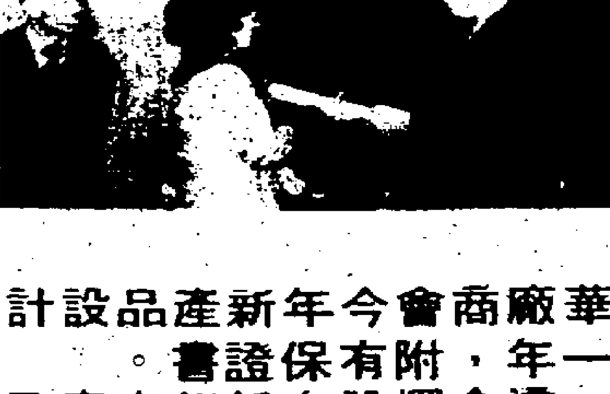
金寶通公司榮譽出品



$62



$110
（有鬧鐘）



優點：
(一)最新設計，獲中華廠商會今年新產品設計獎。
(二)供應商免費保養一年，附有保證書。
(三)光度可隨意調整，適合擺設在任何家庭及辦公室。
(四)柔音鬧鐘，重複報時。
(五)金屬外殼不會破裂。

參加辦法及購買日期：
本報在本週內將刊出三個不同號碼之印花，憑其中任何兩個印花，於本月廿四日起，每日上午十時至下午五時，即可到下列指定地點購買，售完即止。

陳列及購買處：
(一)灣仔分域街18號本報社
(二)中環利源東街8號本報辦事處
(三)尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下詢問處
(四)九龍荔枝角道22號東興大廈管理處

大陸救總理事長谷正綱
呼籲英國兩院全體議員
勿讓港府遣回逃亡難胞
「送羊入虎口」是極端殘忍行爲

【本報訊】台北消息：中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，日前致函英國上、下兩院議長及全體議員，就香港政府強迫遣返逃港難胞，竟不顧將就個別情況，予以放寬的諾言，表示深切的遺憾。

谷氏在函中呼籲英國議員們，勿再讓香港政府將逃港大陸難胞遣回，因爲此舉是不人道及違人權的。

谷氏並指出，大多數難胞，均冒生命之險而逃往香港。

谷正綱舉例，去年十二月十四日游水逃港從獲救的廣東少女鄧秀珍，她的母親原居香港，總在港府「個別考慮」之列；但港府卻把鄧女送醫治療十天後，仍予遣返大陸。谷氏認爲這是一種殘忍行爲，並違英國傳統的自由民主精神。

谷理事長並引證香港報章所列，港府強迫遣返中國難胞的統計數字，指出無異是把這些良善的中國難民一批批的送入虎口。

谷氏告訴英國議員們，那些被迫遣返的難民，除了被中共遊街示衆外，一律判處勞改，甚至予以終身監禁或秘密處死。因此，鄭重呼籲英國議員們，促使香港政府停止這一違反人權人道的強迫遣返措施，勿使中英兩國人民的友誼一再遭受嚴重的損害。

本報按：根據本港人民入境事務處在一九七四至七五年的年報中透露：港府自一九七四年十一月卅日始，至一九七五年三月卅一日四個月內，實施「即捕即解辦法」，即已遣回難胞四百一十三人。

鄒偉雄論英學者評香港政制
文中批評流於過時
指當局欺騙太籠統

【本報訊】對於卓伊．英格蘭在「香港十一英國的責任」一文中指出香港目前的政制是「一種近乎欺騙與蒙蔽的專制體系」（詳見昨日本報第一版），市政局議員鄒偉雄表示不敢苟同。

鄒偉雄指出，卓伊．英格蘭只在香港逗留四年，且早於七一年離港，因此他對香港的很多批評是流於過時。他以爲在卓伊．英格蘭離去後，香港很多政制已有改善。

他說：若英格蘭指責港府閉門會議，以致令市民有所蒙蔽，此說尚屬有理由；但英格蘭指責當局欺騙，則其所指責太籠統，須舉實例才能使人明白。

英格蘭曾提議擴大行政、立法兩局，設立專業性議員以及在立法局中設立民選議員。鄒偉雄指出：兩局的擴大，相信始終會實行的，但目前不能操之過急。

他說：只是改變制度，並不濟事，亦需有適當的人選，才能推行有益民生的德政。

鄒氏稱：設立專業性議員是一良好提議，因爲這可免除兼職議員不能全心全意處理政務的弊病。

他稱：至於在立法局設立民選議員，除非是在本港推行選民登記制，才能使民選議員這制度有意思。

對於香港缺乏失業救濟等福利施設的指責，鄒氏表示此乃實情。

鄒氏呼籲有關當局盡早成立一委員會，對此事進行調查及考慮。

他又提議當局設立一中央公積金制度，以解決失業救濟的問題。

他指出英國社會福利制度的精神是值得香港學習的。

他說：「社會福利不妨以英國現時實行的作爲藍本；但攪得英國亂七八糟的工會制度太可不必。」

甄子傑認爲吹毛求疵
社會制度各不同

街坊首長甄子傑指出「費邊社」小冊子裏所列舉的不少是事實，他本人亦十分同意，例如香港沒有工資制度，沒有養老金制度，沒有醫療保險制度等。

但甄子傑同時亦指出該小冊內，有些是吹毛求疵；例如香港的童工充斥，牽涉很多本地家庭，社會制度及觀念，並非全是政府的過失。

他說，「費邊社」以英國人眼光觀察童工問題，卻不知香港大部份中國式家庭的結構。很多家庭中較長的子女因父母外出工作，要留在家中看顧弟妹；有些要幫忙家計出外工作，因此很多兒童不能往學校讀書，使香港很多小學有課室而沒有學生。

他說，由這點看來，童工的形成，過失並非政府。

有關改善香港的社會福利及公共援助，甄子傑希望能慢慢改進。

陳立僑認爲
香港病態不容否認

基督教工業委員會陳立僑醫生認爲「費邊社」所指香港的病態，都是不容否認的事實。

他說，這些事實存在了很久，要求改革的意見亦非他們首次提出。例如「擴大立法局和行政局的組織」這個意見，一向是鼓吹民主政治者的口號，港督麥理浩爵士在上任當初，曾稱香港的政制需要「冷靜的革命」，但時至今日，革命了若干？

陳氏又說，港府曾有高級官員呼籲「開放的政府」，但又開放了甚麼？

他說：「費邊社」出版這本小冊子，相信會有一定的影響力，由港府立即作出了反應來看，效果要達到了。

「應該請佢地登台表演呀！」

撞車之人無恙
看熱鬧者受傷
如此車禍堪稱奇聞

【本報訊】港島赤柱昨午發生私家車相撞車禍，車內各人無恙，但卻有一名男童在看熱鬧時被撞傷，成爲意外之中之意外。

昨午一時，一部編號AL三一××私家車駛經赤柱市街近赤柱大街時候，突與一部AR六五××七號私家車迎頭碰撞；由於事發時兩車均已減慢速度，故車內司機和乘客並沒有因此而告受傷。

當時，有十多名愛看熱鬧之路人在旁圍觀。不久，到場調查之警方人員工作完畢，便諭令兩車司機將車駛離現場，詎料其中一輛私車倒後時，意外撞倒一名在車後面圍觀之男童，令身體受傷。事後該男童由救護車送往醫院救治。傷者姓麥，十三歲。

小巴司機不服抄牌
企圖開車撞警員
事後一名涉嫌男子被帶署

【本報訊】深水埗青山道昨晚發生一宗交通糾紛事件，一名小巴司機，因不服被交通警員抄牌，企圖以小巴撞倒警員，幸警員及時閃避，無人受傷，事後警員將一名涉嫌男子帶返查詢。

案發現場爲深水埗青山道三〇一號近祥發街路面，昨晚七時卅分左右，一名交通警員，駕駛着一輛電單車，途經上址時，發覺一部編號AY八九××小巴，正在道路中截客，警員立即上前抄牌，惟遭受對方以告發「廉政公署」一詞恐嚇，警員不加理會，於抄牌後，即騎上電單車，沿着山道行走，但瞬即遭遇一部小巴由尾後相撞，幸警員及時發現，並加以閃避，事後該部小巴的司機被帶返查詢，該宗事件無人受傷。

廣華醫院側
男子從高墮下喪生

【本報訊】一名疑從高處墮下之男子，昨晚被人發現重傷倒臥九龍廣華醫院男工宿舍外行人路上，其後不治斃命。

死者年約卅歲，高約五呎五吋，身世不詳，並非醫院中人，身上亦無足資證明身份之文件，現時警方正設法調查其身世及其墮樓原因。

據悉：昨晚九時許，廣華醫院急症室一當值醫生聽見外面傳來有物件墜地聲，出來觀察，發現死者頭破血流，重傷倒在該醫院男工宿舍外，於是與路人合力將他送往急症室急救，惟其後死者終因傷重不治，死於急症病房。

彌敦道一宗罕見刧案
大元公司三人解欵
被獨行賊搶走兩袋
損失現欵達六萬元

【本報訊】旺角彌敦道與亞皆老街交界附近，昨晚發生一宗罕見刧案，三名大元公司解欵員，手持三袋營業收入欵項準備存入銀行夜間存欵庫之際，突然被一名獨行刧匪，從後掠去其中兩袋現欵共六萬元，得手後從人羣中逃去無踪，該案無人受傷，警方已展開調查。

案發於昨晚七時許，旺角彌敦道六一〇至六一二號大元百貨公司三名職員，將公司二日以來營業收入的部份欵項，準備存入彌敦道與亞皆老街交界的滙豐銀行地痞的夜庫。

當時三名職員將欵項分作三袋，每人手携一袋，乘的士至銀行門口落車之際，突然有一名男子，乘三人正想步出車門時，搶去其中兩人兩袋現欵，內有共六萬元。

刧匪得手後即轉身向油蔴地方面，混在人羣中逃走。

三名職員被截刧後，立即大聲呼喊打刧，其中兩人尾隨追逐，由於當時行人衆多，追至廟街附近時，已失去匪踪，兩人事後返回公司向主管人員報告此事，隨即撥電報警，該案警方已展開調查。

據悉：該公司此次已是第二次。

警方現呼籲該案發生的士的司機，或任何目擊該案發生的人士，協助警方調查，來電請撥三一八零零三三一接內綫三六六，與旺角警署刑事偵緝組聯絡。

洛克道一菜館
遭獨行盜搶劫

【本報訊】灣仔洛克道一家菜館，昨晨遭一名持刀的獨行盜行劫，被掠去現欵數千元。劫匪得手後逃去無踪。

被劫地點爲洛克道五百四十四號一家菜館。昨晨十一時許，該菜館剛開門不久，收銀處只有一位姓施的女收銀員在點數，其餘的伙記則在菜館後部工作或閒坐。

此時，一名年約二十餘歲，身穿格襖的男子走入店內，走近收銀處，突然亮出一柄水菓刀，暗中指嚇收銀員，但這情形不爲其他伙記發覺，施女在利刀威迫下，不敢聲張，劫匪見狀，迅即掠去一包未知數目的紙幣和一袋約有千元的大銀，得手後奪門逃去。

劫匪逃後，施女才大呼打劫。店內伙記聞聲立即追出，但已失匪踪，乃撥電報警。

（上）觀塘康寧道安置區居民，表演一幕失火救火趣劇。（下）一些兒童坐在路中高唱「黑騙騙」一歌（本報記者張基榮攝）

傳當局原則上同意
公務員加薪百分五

【本報訊】本港十萬名公務員可望於今年四月一日獲加薪百分之五。一項接近官方人士透露：政府原則上已同意此事。

但港府發言人昨午對這項消息拒絕置評，並稱當局將於下月提出討論下財政年度預算案，屆時，若干提案將被列入討論範圍之內，討論結果會在四月一日之前公佈，以便下財政年度實施。

加薪百分之五尚未達致公務員要求加薪額一半，較早時本港三個本地及海外公務員團體，均以通貨膨脹和生活水準爲理由，聯合向當局要求加薪百份之十以上。

倘政府批准加薪百分之五，則一九七六至七七財政年度額外多支出九百五十萬元。

政府估計在一九七五至七六財政年度內，公務員薪金支出約達十九億元。

據稱：公務員薪額之檢討，原定每兩年舉行一次，但由於去年經濟不景氣，政府爲開源節流，盡量減少各方面的支銷，故在一九七五至七六財政年度內，政府並未對公務員薪酬予以檢討，因此，公務員在本財政年度內並未獲得加薪，但薪額檢討之暫停，並不影響公務員依照合約之按年加薪，只其薪率不獲調整而已。

三番四次抗議無下文
無電區演劇又唱歌
可惜觀衆中沒有房屋署大官

【本報訊】觀塘康寧道安置區居民，昨又舉行記者招待會，同時並上演一幕別開生面的趣劇，演員是一名女孩子，扮演的是一些學生。

趣劇的演出，是由一個女孩子坐在一張小桌旁，桌上放有一枝蠟燭，一盞火水燈和一綑電線，趣劇開始女孩子弄翻火水燈及蠟燭等之物引起焚燒，後由居民以水淋熄，就此完場。其意思是假如當局再不供應電力，則居民會自行駁電，如此則會釀成漏電或弄翻火水燈或蠟燭招致火災危險，趣劇完畢即有演者又指揮坐在路中的一羣兒童大唱其「黑騙騙」歌，所謂記者招待會就在如此這般的戲劇化宣佈收場。

據該安置區一名委員對記者說：康寧道居民已接到房屋署有關電力供應的答覆，謂該安置區居民將於今後十二個月獲得徙置，且由於區內房屋擠迫及破舊，敷設電力工程進行極困難，故不可能供應電力；居民對此答覆認爲不滿，他們認爲房屋署既未有確定之徙置日期，且對他們要求的臨時供應電力，又作不合理的拒絕，該區居民準備開會討論，以互助的方式合作去尋求電力之供應，必要時或會集衆從輔華村方面駁電供應該區。

該安置區居民由於房屋署不供應電力，已曾舉行過多次記者招待會，每次均有若干名像是大專學生出現現場策劃，他們既不是居於該安置區，何故如此賣力，實使人費解。

今天由台北抵港訪問的
三藩市華埠小姐張翠翹

【台北航訊】出生在香港的一九七五年美國三藩市華埠小姐張翠翹，將於今（廿六）日由台來港遊覽，這是她此次遠東旅遊的最後一站，也是她尋回童年美好生活的一個地方。

張翠翹小姐（MISS CORDELL CHANG）在台北國賓飯店接受本報記者訪問時表示，她在香港有很多的親戚，是她媽媽方面的親戚，她從七歲赴美後就很少見過他們，這次有機會到香港，和大家重聚，她感到非常高興。

這位四川省籍的華埠小姐，用廣東話並夾着英語解釋說，她父親是四川人，但母親是廣東人，而且在香港居住了很久。雖然她幼年就到美國，但廣東話並沒有忘記，因不常講得不多，現在講不很順口，倒是普通話，她卻是「幾乎聽唔識」。

榮膺三藩市華埠小姐頭銜的張翠翹，今年二十一歲，目前還是美國加州大學柏克萊分校的四年級學生，去年二月十五日在舊金山中華總商會舉辦的競選中，贏得了這一榮銜。她說，當時她覺得自己太幸運了，也感到很榮耀，實在是太高興了。

不過，她也很謙虛地表示，其他入選爲公主或未入選的十五位小姐，都很漂亮，才藝方面亦有很好的表現，祇是沒有她幸運吧！

參加三藩市華埠小姐競選，除了祖籍必須是中國人，現在各大專學校唸書的學生外，多由各地商會推荐，故參加角逐的小姐，等於代表美國某一州的華僑社團與僑界，評選標準，除容貌外，還要答覆問題及當場表演才藝，膺選爲華埠小姐的，可獲后冠一座，獎學金美金六百元及到遠東旅遊等的獎勵，是華僑社會中很有歷史而有權威意義的正當社會活動。

張翠翹小姐身高五呎三吋，體重一百零五磅，可以說屬於校內爲嬌巧型的佳麗。時下的一般國際選美活動，都很重視「三圍」，記者一再詢問有關「三圍」，她卻含笑不語，一再婉拒答覆此一詢問，表示我國淑女的德性與品格，美與不美並不一定取決於「三圍」。

不過，她卻很大方的答覆記者另一項詢問。對於未來的對象，她希望是一位誠實、和藹、熱情而又文質彬彬有禮的好青年，其他的並不很重要。她還承認有很多異性的朋友，但她強調尚無一位是「固定的」。她還年輕，還想多讀點書，多充實自己，並不急於找「對象」。

張翠翹小姐目前在加大是唸生物的，她對「細菌學」很有興趣，她認爲，讀書除了爲個人的興趣外，更重要的是希望能將所學的貢獻給社會大衆。從現實的觀點來說，她所學，將來能使她較容易找到工作做。但是，大學畢業後，她還準備繼續深造，研習更多的學識。

課餘之暇，她喜歡參加正當的社交活動，也喜歡游泳，滑雪等戶外運動，她還彈得一手好鋼琴，去年競選華埠小姐，在才藝表演方面，就是以鋼琴演奏取勝。她有一個很美滿的家庭，父親是一位機械工程師，有兩個哥哥和兩個弟弟，她排行第三，卻是雙親唯一的掌上明珠，也由於她是獨生女，所以在家裡很受大家的寵愛。

這次遠東之行，是隨舊金山中華總會十一人訪問團同行的，她已去過日本，在東京玩得很愉快；昨晚到達台北，是她第一次回到自由祖國，她已久聞寶島台灣風景的美麗，這次能回國觀光一週，以償夙願，亦屬一大快事，六天後能重臨出生地——香港，更使她感到高興，她相信此行必會爲她帶來許多美好的回憶。——本報駐台記者華彬——

光棍佬教仔 便宜唔好製
拾獲中彩仔Q票
可能僞造惹官非

【本報訊】最近有些人在街上拾獲中彩的仔Q彩票，拾獲者以爲鴻運將至，可以領獎過肥年，不時在撿，亦有人拾獲之後，整夜失眠，領獎固然可以過肥年，但假如這彩票之票上早已報失在案，豈不是犯上「拾遺不報」之罪，要吃官司？輕則罰欵，重則入獄，所以對領彩金十分猶疑，變成有等「執到寶」一名，往往整夜失眠，原來此種仔Q彩票，全乃贋品。

仔Q係用馬會一種免費供應之表格下注的，下注者寫上兩關投注馬匹的號碼，及投注銀碼之後，交到馬會投注處，在票上機上機印，機印員便有兩行數目字，一行爲投注處之編號及密碼，另一行是打上投注號碼，十分簡單。場外仔Q的機印是藍色的，場內仔Q的機印是紅色的。

有些好作弄人的人，認爲此種機印如此簡單，除非內行人，否則可以以假亂真，（一當然個彩是預不到，因爲常例次次不同），彼等在賽後將馬號填上，然後用打字機打上兩行文字，作機數狀，並將日期及投注數目打上，總之雖然看來，似模似樣。彼等將此種假中彩之仔Q彩票，分散地上，案發在大廈電梯或門外，讓人檢拾後，拾獲者不知就裏，滿心歡喜，以爲「無端端發達」，誰知竟是贋品，使受成一場歡喜一場空，亦可算爲「發財熱」中的一項花邊新聞。

香港兒童合唱團
義映籌赴歐經費

【本報訊】香港兒童合唱團爲了在七月間出席參加歐洲出席該國際教育會議，並順路到荷蘭比利時等國巡迴演唱，舉行連串籌募旅費活動。前晚在盛頓戲院首映和路狄斯尼新片「飛船火山探險記」，籌得欵項三萬多元。

公共屋邨過擠家庭
可獲遷新建屋邨
最近申請調遷家庭逾千戶

【本報訊】房屋委員會轄下位於郊區及新界新市鎮的新建屋邨，大受一向居住市區擠屋邨的住客所歡迎。

乙類屋邨在較早期興建，住戶家中人口日增，因而形成居住環境擠迫情形。房屋委員會對此問題一直關注，並設法解決。

該會最近將兩個新屋邨的一批居住單位，提供與乙類屋邨內居住密度每人低過二十四方呎的住戶申請調遷，結果申請的家庭非常踴躍，超出可供編配的住所數量幾達一倍。

該批住客獲得提供遷入住的兩個屋邨，是葵涌的葵盛邨及禾輋邨。前者座落葵涌枝角區半山瑪嘉烈醫院後面，俯瞰海港，後者則接近沙田市中心及吐露港，離沙田火車站不遠。

此次申請調遷的人口過擠家庭近一千二百個，人數超過八千，他們原來是住在廿二個乙類屋邨的。其中觀塘區佔百分之二十，中九龍區佔百分之卅八，深水埗區佔百分之十六，荃灣區佔百分之廿三，港島區佔百分之三。

其中一部份已獲得編配新居的住客，經遷入以上兩個新屋邨居住者，渡春節。房屋委員會鑒於此次各屋邨符合條件的家庭熱烈申請調遷情形，故將盡可能滿足在部中申請住戶的需求。

房屋署發言人促請乙類屋邨居住單位人口密度過擠的住戶注意，今後在新建屋邨中亦可撥出部份單位用以減輕居住過於擠迫情形，希望他們留意屋邨辦事處的通告，以便申請，切勿錯過機會。

中環寫字樓
現貨每呎$182起
分十五年,息八厘七五
(每萬元月供$168.70)
華昌商業大廈
八百呎至三仟呎,設備齊全,管理完善
新鴻基
香港華人銀行大厦
電話：5-228205・5-241206
地盤電話：5-245814(假日照常)

麗大經營・雄視港九
國際大酒樓 夜總會　豪華大酒樓 夜總會　總統大酒樓 花都夜總會
大年夜飯・發財春茗・社團宴會・喜筵壽酌
歲晚新年不收爐・茶市酒席夜總會照常營業
原桌酒席由三百元起・社團宴會由二百二十元起・歡迎預定

感冒發燒・急壞老大 作嘔作悶・未有小張冲

樹後換褲・李修賢着光演 [illegible]・恬妮滿地[illegible]

昨日，李修賢在第八廠拍「天龍八部」，這部戲原定農曆年前趕完，無奈因阻碍多多，不過還好，總算已到了尾聲。

李修賢拍完一個與蟒蛇搏鬥的鏡頭，下一個鏡頭是在水中的搏鬥戲。李修賢就這樣站在樹後換褲子，一個女記者無意中回頭望到，李修賢說：

「對不起，我在片場還是這個樣子。」

人家又沒說他不應該，道歉甚麼，他今天是少有的客氣。

恬妮在樹下打絨綫，她告訴我：「李修賢這一場下水戲是臨時加進去的，你知道為甚麼？」

「為甚麼？」我問。

「導演整他，剛才他想推導演下水，大家在起哄，猛加注碼，一百一百的加，加到四百元，李修賢動了心。」

我有點不相信：「他真想推小鮑下水！」

「你沒有看見他一直在鮑學禮的身邊轉，繞來繞去，注碼再加，他真的會把小鮑推下水，」恬妮說。

「岳華呢？」我問。

「剛走開，」恬妮說：「你說有沒有這種人，我是說岳華，他這個人，怎麼在電影界？他看見大家加注碼要推小鮑下水，他急得呱呱叫，說導演要拍戲，怎麼可以開玩笑？他嚷着說：『你們再鬧推導演下水，我先下水。』他卜通一聲，就往水裡跳，你剛才沒有見他，他衫褲都是濕的。我真受不了他。」

李修賢真是頑皮，後來他又說要推我下水，又有人在那裡加注碼，我已被他推到河邊，一個不留神，真會下水去，急起來，我雙腳一縮，就這樣跪在他面前，他還哈哈的大笑，警告我：「你明天別來，你來，我實推你下水，一定有大把人出注碼。」他們拍戲，就這樣鬧着。

△胡錦日前因發燒感冒再加上起床後，作嘔作悶，敏感的記者馬上傳出胡錦已懷孕的消息，胡錦昨午六時，進入堅成片場，接拍協利的「沙三少與俏銀姐」時，對記者否認懷孕之傳說。

胡錦表示，她最近因趕拍幾天早班，早上起床沒有穿夠衣服，所以感冒發燒，事實上並不是懷孕，經過幾天休息後，身體已漸康復。

胡錦透露，她與張冲天天通長途電話，張冲獲悉她生病的消息後，即表示要昨天返港，胡錦卻勸他應該把新片的劇本搞好，張冲遂延期今天返港。

胡錦：「我那裏是有喜？感冒罷了。」

記者取笑胡錦，是不是張冲去了台灣之後，沒有人照顧，所以生病了。胡錦大笑說：「我並沒有這樣脆弱，不過，有張冲照顧我，我會更有安全感。」

昨午，胡錦因身體仍未完全康復，所以，在堅成片場露面算是參加開鏡禮後即返家休息，今日早班續拍「拈花惹草」，晚班接拍「沙三少與俏銀姐」。

△金漢、凌波赴台灣拍攝「八百壯士」，前晚已返香港，凌波馬上趕辦年貨，以備慶賀佳節。

金漢表示，過年之後，他將赴台灣拍三部戲，分別是中影的「八百壯士」、「覓橋英烈傳」及獨立製片開拍的「大明忠烈」。由巫敏雄執導的「大明忠烈」，由上官靈鳳、唐威、韓湘琴合演。

凌波透露，他們在台灣以卅餘萬港幣在台北另外購置一層樓宇，現已在裝修。凌波表示，他們計劃在台灣再多買一幢樓宇，租給別人，自己做業主，以方便金漢經常在台灣拍片，可以不用住酒店。

凌波買樓的時候，報界傳出她要定居台灣的消息，凌波表示，他們並不會在台灣定居，而是港台兩邊走。她在台北投資的鳳凰茶樓，一直獲利甚豐，所以，股東經過開會之後，決定原班人馬，再投資一間金鳳樓，以福州菜為主，三個月內在台北開張。

凌波在台灣期間，不少夜總會邀請凌波在台北夜總會登台唱歌，凌波目前仍在考慮中，如條件及時間滿意，將在過年後赴台登台。

TV NEWS 電視消息

狄娜向記者證實 李志中決離無綫

△無綫編導李志中，將會在五月份離開無綫，上述的消息是他的拍檔狄娜親口說。

最初當這個消息傳出後，李志中根本不想回答或者以笑代答，令記者一時摸不着頭腦，而且感到莫明奇妙不知所措。

記者再從狄娜那裏打聽，却證實了上述的消息，不過她沒有透露李志中辭職後的去向。

有說他會加盟麗的，有說他重操故業返酒店工作。

至於狄娜本人半年的生約亦在四月底屆滿，是否會和李志中一起離去，她說連自己也不知道，故此還無可奉告了。

哈哈小田新綽頭 女角保密引人估

△「哈哈小田」是蔡和平黎小田合作的新節目，會在短期內舉行錄映。日前傳出妞妞出任黎小田的新拍檔，黎小田却否認了，他說妞妞目前在新加坡，要到四月份才能夠返香港，而他的新節目卻要接着推出，故此絕無可能派妞妞與他拍檔的。

新拍檔是誰，黎小田不肯透露，他要增加該節目的神秘感，所以未到時候是不會公佈的，這又是吸引觀衆的另一招數。

銀絲記

不滿版權被侵 朱牧大興風波

朱牧星期二才開戲，原說星期六開鏡的「阿茂正傳」，現在延至星期二，總之能在農曆年前完成開鏡，工作人員便可有較好收入，朱牧顧照兄弟，由此可見。

剛在人人叫萬歲的當兒，朱牧却說要給人律師信，他要給律師信的是李香琴與譚炳文。

朱牧在年前已買下無綫的「阿茂正傳」版權拍電影，並把原來的阿茂李添勝拉來做主角，甚至連片名也依足，可是「李氏」公司的創業片「大鄉里與擂街添」，那個擂街添也是李添勝，聞說最初時「李氏」所拍的片名也是「大鄉里與擂街茂」，後因朱牧的通知，祗能將擂街茂那個「茂」字改為「添」，取用李添勝的本來名字。

假如朱牧再要指這個片名不可，「李氏」看來已沒有辦法了，「大鄉里與擂街添」已排在新年期推出，即使要改也來不及了。

譚炳文是一個正式的賭徒，他在新年裏一定要賭一賭，年初一或初二他必要回電視台做節目，由年初三開始，他便可以痛痛快快的玩個夠，他到澳門去最主要的是狗場，因他自己的兩隻狗也要出場，心情格外不同。（楊翠）

由於電視台搶拍武俠片，一些動作演員頓然又多一好去處。陳惠敏前日簽約佳視，參加演出巨型製作射鵰英雄傳。

今日電影

海運綫	蝴蝶夢	（西）	（重映）
新華綫	鐵金剛勇破神秘島	（西）	（重映）
明珠綫	瘋狂飛車闖唐人街	（西）	（重映）
翡翠綫	香港奇案	（國）	＊＊
東方綫	賊婆	（西）	＊＊＊
麗都綫	鬼胎	（國）	（未許）
總統綫	飛船火山探險記	（西）	＊＊＊
皇后綫	烽火山河	（西）	（重映）
京華綫	霹靂小霸王	（西）	（未許）
凱聲綫	賭王衛晃戰	（西）	＊＊＊
豪華綫	神探智擒摧花手	（西）	＊＊
京都綫	輪上春	（西）	（重映）

幕間話

攞命怪醫編導差

＊「攞命怪醫」有一個無聊的劇本，加上導演手法差劣，從使電影毫無睇頭。

影片講述一名能將死人復活的怪醫，利用剛死的靈魂投入死者而得再生，但因遇上一個「堅強」的女死者，拒絕靈魂進入，故使「怪醫」一再將少女謀殺作實驗，致滿城風雨，但最後「怪醫」終以身試法，成功地將自己的靈魂投入女死者的體內。

開場男角喪妻後鬱鬱不歡，四出找查如何使妻復活這一段戲已經大放悶氣，導演所介紹的江湖術士騙財技倆完全沒有半點新鮮感，但卻足足化費了近二、三十分鐘的非林，然後始導入正題，由「怪醫」出場。

然而，怪醫招魂附體等情節亦祇是得個講字，導演因陋就簡地表現所謂「再生」，過程絕不緊張，以鋸殺人就比雜技表現還要簡單，當然無法把觀衆嚇倒。

此外，「怪醫」四出找尋靈魂的一段主題戲，如果導演肯刻意地描寫，應可製造出恐怖的氣氛，但編導方面依然故我，壓水壓力，故而每個少女被害的經過千篇一律，更教人洩氣。

由於編導的不濟事，故影片無法填滿一百分鐘的放映時間，導演唯有強行加入一段男角與秘書的遊玩片段，左巧反拙地使到電影不倫不類。・振翅・

飛船頗有娛樂性

＊＊＊「飛船火山探險記」是「沒有和路迪士尼的路迪士尼公司」的首本戲，該公司對這類科學幻想片一向有相當的水準，加上本片導演過去有過一部「鬼馬神仙車」的出色表現，使人倍增信心。

故事是以一個幻想出來的神秘險地為中心，傳說中那是鯨魚葬身之地，終年氣候險惡，隣近的人視為禁地，不可近之地。但是，一個清年探險家以身犯險，身陷島上，於是，他的父親又建造了一艘飛船，組織一隊救援人員前往搜索。

那火山被形容為九死一生的險地，但他們一行在一個斯基摩人作嚮導下，却並沒有經歷多少艱險便進入島上，是劇本不夠精密之處，原來島上聚居有一羣古代的北歐維京遺族，恍如一世外桃源，但其中有人不喜外人入侵，追害他們，於是便展開一番追逐的驚險旅程。

此類影片既用科學幻想為號召，少不免有很多奇突景緻，火山爆發等特技鏡頭，本片拍來相當認真，特技亦甚可觀，再加上一些娛樂性的諸趣笑料配插適度，甚至成年人觀衆也不致覺得沉悶。・李文・

奉旨殺人紋理清楚

24格 黎傑

年關在即，所有戲院都不敢准出一流的大片，祇以過時的舊片來頂替，但經常可以看到一些冷門佳片，「奉旨殺人」就是一部比較可以一看的電影。

「奉旨殺人」這部片在總成績上並不完滿，但有其可資談論的地方：這部片是針對美國中央情報局，近來一直都有不利美國中央情報局的報導，連電影亦一反其潮流，也大小針對。而事實上此片所要確定的：除了中央情報局的無情無義之外，就是刻劃人在特務戰中是機器還定人類。

在「奉旨殺人」中，牽涉一位外放革命領袖，一位英國的有情人，一位中央情報局頭目、一位英國外交官及一名浪漫派的女殺手，而這幾位人在特務戰中都顯得非常孤立，身不由主，所有行為都像機器一般地被強動。

雖然，此片是確定了人非草木，是有情之物。

阿娃嘉娜那革命領袖的當情人，雖然在開始之時，企圖擺脫昔日的不幸，但情之所鍾，不能自已，十足一位唯情的女性，她唯情是理所當然。

至於那革命領袖，毅然擺脫一切，寧願拋妻棄子，亦是對自己理想一種浪漫行動，其間是情是理，一眼即看出他是情之唯物。

那位英國外交家更加不用說，他同同性戀幾乎掉了官職，對於記者千般合作，除了正義的抉擇之外，他同情緒是自不然的事。

及至那位女殺手之所以被狄保加第所牽制，還不是為解救獄中的男友？

而片中的記者，除了在正義支持之外，他對革命領袖往日一段情，亦是主要原因。

「奉旨殺人」一片中充滿鬥智，紋理非常清楚，但涉及之情的因素在內，使片子的戲味大增，就算狄保加第亦如是，他是特務頭子，但在機關中仍然向外界的親友問候兒子的事情。這表明了編導不把這殺人如麻的頭子例外地沒有其內在的情懷。

「門奮」徵文比賽結果已經揭曉

洲立公司與香港電視周刊合辦徵文比賽，廿三日星期五假國利酒店，敦請本港文化界名人評判，得獎名單則日內在香港電視周刊發表。圖為文比賽全體評判於評選後留影。

布朗臣戰安東尼昆

被譽為「票房保險」明星的查理士布朗臣，是一個混身充滿男性的魅力！他和安東尼昆初度携手合作拍「烽火山河」，無論在號召力上，演技上甚至在鬥智、鬥力與鬥狠，都可以說是棋逢敵手，勢均力敵！在「烽火山河」中，安東尼昆是個號召人民，反抗外族統治的革命英雄；查理士布朗臣却是個嘯聚山林的強盜首領，殺人放火，無所不為。明顯的與安東尼昆的革命隊伍為敵，兩雄相遇，拚個你死我活，兩人的肉搏，由懸崖打落深淵，另一場集體大戰中，安東尼昆誘敵深入，爆破大水壩，用「水淹七軍」的戰術，將布朗臣的強盜隊，殺個片甲不留！戰鬥場面之浩大，與雷霆萬鈞的劇力，真是驚天地而泣鬼神。

陳麗林黃汝燊客串星期一晚

麗的「星期一晚」今晚八時正播映，由宋豪輝、鄭麗虹、鄭潔玲、歐陽佩珊、陳美琪、吳元俊主持，郭鋒、陳麗林、陳威廉、黃汝燊、等客串演出。

宋豪輝今次演唱主題曲「花都奇遇結良緣」、「風雨中認識了你」及「愛令我們在一起」。鄭麗虹和陳麗林合唱一曲「愛的觀望」，鄭潔玲除了表演現代舞之外，又和黃汝燊合唱一曲歐西流行曲，郭鋒唱「祝你順風」、吳元俊唱「午夜結他」、陳威廉唱「在那遙遠的地方」、陳美琪唱「蝴蝶」、歐陽佩珊表演「蘇梱舞」。

貂嬋一角兩女爭 古裝長劇難討好

有讀有睇

麗的近日大宣傳「三國春秋」，幕後則傳出兩個女將發出暗鬥，互不相讓。

該劇中「貂嬋」一角，伍秀芳要演，歐陽佩珊也要演，目前尚未知鹿死誰手。

無疑的，貂嬋是劇中最惹人注目的一個女角，就說她女主角亦無不可，因為貂嬋名氣大，舞台上，電影裡，貂嬋，呂布與董卓的一段桃色糾紛，不知搬演凡幾，一般觀衆熟悉得很。

爭演貂嬋，側聞伍秀芳勝利機會較高，歐陽佩珊不是對手。有人透露：伍秀芳手段八面玲瓏，編導對她都有好戲，微妙的人事關係，在這社會裡做任何事都有助力，伍秀芳是「世界女」，自懂得其中道理了。

這類一窩蜂的古裝歷史劇，佳視「隋唐風雲」帶頭，無綫「楊貴妃」，麗的「三國春秋」相繼出籠，花錢大，但效果不一定好，說過電視受到種種問題限制，首先在視覺上，便難以滿足觀衆。以前無綫極力鋪張的「清宮殘夢」，就是一個最好例子了。

鄭世豪編導的「子夜」，不是成功的片集，現在「三國」人物一樣多，情節更複雜，如何去蕪存菁，不致散漫無章，這對他更是重大的考驗。

皇后・皇都・麗聲・黃金
今天五場獻映
兩大天王 查理士布朗臣 安東尼昆 得意傑作
驚天動地戰爭巨片
烽火山河
許冠文・許冠傑 鬼馬雙星
保家衛邦一戰！決死放場堤水淹沒敵！
下期獻映：帝女花

麗華・大華・華聲
狂滿！今五場請早
色情兇殺 大膽作風 恐怖氣氛
神探智擒摧花手
花利格蘭 蘇菲亞 史瑪
養眼鏡頭特多！

紐約・凱聲
紐約：768721 凱聲：816656
今天五場仍映
The Cincinnati Kid
史提夫麥昆 愛德華魯賓遜 合演
下期農曆新年大獻映・美高梅巨片
騎劫七〇七 美聲七彩

京都・新聲
今天選映潤肺正嘢
春天來了 輪上春
有史以來第一奇片 不能不看 百看不厭
兒童不宜
新聲午夜場：名著好色

南昌・麗華・民樂・北河・英華
今天最後五場獻映
冶艷奇情武俠電影
主演 羅烈 方晶 方野 李昆
鬼胎
三笑姻緣 俠女

南昌 深水埗
今天放映
民初拳擊打鬥巨片
除暴
江彬 倉田保昭 唐沁 衛子雲
嘉禾公司七彩巨製
今天公餘場：尤物爭春

合眾・國都・聯邦
連日狂滿最後今天
七彩驚險恐怖色情肉慾巨片
鬼胎
四今最後天場 文藝色情日片 砂丘之女
明天正場映 色情架步

東華・快樂・金冠
今天三院五場獻映
市井小子打擊天下，有血有肉傳奇故事！
THE CLIMBER 兒童不宜
霹靂小霸王

娛樂・寶聲・英京・樂聲
最後今天五場 從速欲看
駭人事件 搬上銀幕 更加真實 更加刺激
香港奇案
程剛・何夢華・華山
明天全綫獻映 丁一山

麗聲・荷里活・李活・亞洲・好景
最後今天五場 從速欲看
香港奇案
明天全綫獻映 丁一山

倫敦・文華・明珠
今天五場獻映
華納瘋狂鬼馬滑稽爆笑大喜劇
瘋狂飛車闖唐人街

今天五場獻映
鐵金剛大戰金手指
辛康納利 白安曼

紐統・華盛頓・帝國・東方城・多利・國華・寶國
今請早 咸宜老幼
飛船火山探險記
第三週今早請 賊婆
帝國今映 橋桂河

龍華・恒星・福星・油麻地
最後今天 鬼胎
金貓叫春 咆哮山林

海運・百樂
今天五場
蝴蝶夢
斷戈爭雄

新華・新都
狂滿第二週
Dr. No 鐵金剛勇破神秘島

金門
今天五場
浪蝶

稗說傳奇　南宮搏

草橋，是上虞通向錢塘江的必經之路，本來，這地方過往的行人很多，但祝英台來到時，恰巧路上寂無一人，而通向草橋鎮的一座小橋上，却立着一個無賴，將起袖子，伸手向祝英台要買路錢，否則便不許她們過去。

祝英台感到氣忿，她指那無賴說既非強盜，怎可站立橋頭向行人要買路錢？那無賴說：

「除非你把我打倒，否則，你給二百錢！」無賴說時，挺胸凸肚，發出荷荷的笑聲。

銀心有些害怕，怕怕地勸英台給兩百錢過橋了事，但祝英台却不肯，她以為初出家門就被敲搾，無論如何是不甘心的。於是，她命銀心跟着自己退到離橋三十來步外的涼亭去歇歇，等有行人來時一起過去。

「小姐，出錢消災……」銀心抑低聲音說。

「廢話，出門人決不能如此……噢，記住，不管是祇有我們兩人在一起，你得叫我公子。」

銀心應了一聲是，轉而問：

「噢，如果沒有人來呢？」

「這是大路，一定會有行人來的，你看——」

銀心側身望來路，看到一位書生，帶同一名身形相當大的少年書僮，緩緩行來，她笑逐顏開，叫了一聲：「公子——你看到了！」

「有這兩個人，那無賴就不敢再要買路錢了，至少，我們四個人合起來對付他一個總行的。」

「我們要自然一些，別讓那位公子看出我們是女人，」銀心低說。

「你放心，我很像一個讀書公子，」祝英台很自負地說，但當那兩個人進入涼亭時，她却習慣地低下頭。那青年人進了涼亭，才坐下，又站起來，遠遠地向祝英台作了個揖，平和地問：

「仁兄想來是到杭城讀書的？」

祝英台微帶羞澀，站起來應是，并問對方的去向。

「好極了，」那青年拱拱手：「我們同路了啊，請教仁兄貴姓大名？」

祝英台低聲報了自己的姓名，又機械地問對方。

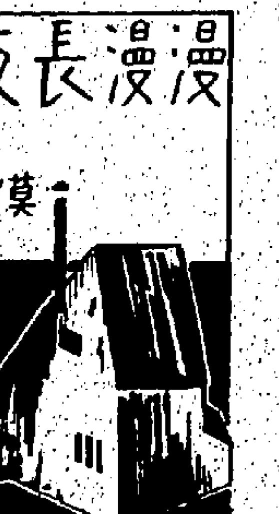
「我叫梁山伯！」那青年微笑着通名。

這時，銀心和跟隨梁山伯的那個書僮也攀談起來，彼此問了名字之後，又互相報告雙方主人的家世，接着，銀心靈機一動，笑逐顏開地向那位喚作四九的新朋友說：

「四九哥，那橋上站着一個無賴，要咱們給買路錢哩！」⑨

市聲

漫漫長夜　莫愁



不管那一種說法可靠，反正這是人家的私事，文彪也懶得去理會了。

但是有一點文彪所瞭解的，那就是方太太的生活是靠收租來維持的，她手頭上有幾層樓宇租賃給人家，所以環境過得很不錯。

方太太與丹紅看來似乎是很稔熟的朋友，而且又好像有點什麼親戚的關係，丹紅是喚她「阿姨」的。

自從文彪遷進方太太家裡，丹紅走動得更勤，經常來探望文彪，還給他整理房間的清潔，在方太太的面前，丹紅是老實不客氣的承認是文彪的未婚妻。

對這樣事文彪雖然並不承認，但是也不否認，然而方太太却當真他們倆個人的感情倒是挺不錯的。

文彪也因為丹紅的關係，受到了方太太優渥的待遇，根本就不當他是一個普通的住客，家裡有什麼可吃的東西，總是分一部分給他。

文彪感到事事都方便，而且也住得舒舒服服，有時他簡直會覺得好像自己的家一樣。

祇是在精神上他仍然感到苦悶，主要是對舊情難忘，常常想念起離開他的太太。

同時丹紅過分的親切，對他的精神也是一種不可避免的困擾。

越來越明顯的，丹紅常常干預了他的私生活。

甚至對他的行動，管束得比過去嚴厲，對他更嚴密，祇要一刻不見面，她便會盤問道：「你剛才到什麼地方去，做些什麼事？」

這是使文彪感到苦惱的事。

但是丹紅振振有詞的說：「一切都為了愛，因為你是我未來的丈夫！」

這句話常常使文彪暗暗的透一口氣，現在彼此還沒有確定名份，已經就受到了約束，如果將來一旦結了婚，那還了得！

文彪感到這實在是太可怕的事。也因此，他發現了一個結論：女人常常有一種強烈的佔有慾，當她愛上了一個男人，便把他當俘擄一樣緊緊的抓住，不讓他有片刻的喘息。

結婚對於一個男人實在是枷鎖，剛剛擺脫了，何苦又再把它套上自己的頭上呢？於是對於丹紅的糾纏，使文彪認為畏途。

從種種的跡象看來，方太太却成為了丹紅的「間諜」。無異的是在監視他的行動，祇要他有什麼動靜，丹紅馬上便獲得了情報。⑭⑦

小教員　余思

白萍蹤正想說些甚麼，校長和校長太太已經到課室來，因為白萍蹤事先已對校長說明，自己是不願搜學生的身的，所以校長就說：男學生方面由校長搜，女學生則交給校長太太，而白老師則負責檢查學生的書包。

當校長正要叫第一名學生出去時，白萍蹤搶先說：「有誰身上帶着有兩張或兩張以上的十元紙幣，可先向我說，並要說明這些錢的來源，以免等會兒搜着時不好說話。」由於白萍蹤剛才看見幾個學生的怪異神情，心想帶着二十元以上在身上的學生可能不止一個，才說了這些話。

果然，馬上就有四個學生說他們身上都有二十元以上的現款，其中六年級的班長郭音，信譽是最好不過的，他身上有三十多元，其中有三張十元面額的紙幣，照他說，這些錢是六年級的「班費」，原來他們六年級的學生，私自約定，每人每星期交一元，存在班長處，作為以後舉行一次畢業旅行用，這三十多元是兩星期來同學們所繳交的錢。

另外郭笑銀有二十五元，說是她今早上學時，她爸爸交給她，要她放學經過新墟時買兩個膠面盆和一枚大號牙膏回家。而梁添滿的三十多元則支支吾吾的說不出來源，起先說是自己的零用錢，後經白萍蹤一再盤問，才說是昨天在安僻區的士多內打牌贏了二十餘，而自己本身有十數元。

最後的一個有二十元以上的學生，則是丟了錢的鍾船生自己了。

校長在聽完這四個同學的說話後，就對白萍蹤說：「郭音和鍾船生應該是沒有可疑了，至於郭笑銀和梁添滿的，也不難查明白，待放學後，我到安僻區的士多去打聽，再向郭笑銀的父親問問，就可以證明他們有沒有說謊，現在，我們還是搜身吧！」（一〇）

一六三：T要我跟他走

像上次的嘈吵，觸犯衆怒一樣，末了，我總是被她們圍攻，爭論至不歡而散。

雖然我目前的心境已與前大有不同，但她們仍然容納不了我。末了，她們說：

「你為什麼不找你志同道合的朋友去？」

當然我會去。

我總是感到，由於玉梅與大江故事的教訓，愛實在太稀有了，假如獲得了，為什麼不好好地去利用，去享受它？又雖然有情的人總是那麼少，但擁有一個兩份便足够了，我並不介意失去她們！

我去T的家裏住了幾日，反正，T是無任歡迎，在我的朋友中，誰會那麼無聊到爭論着朋友、條件、是非、常理等那膚淺的事情？T的手續已接近尾聲。我們享受着目前那份投契。

我並沒有打算嫁給T。

雖然T對我很好，一個健壯，有志氣的人，我知道他將會有成功的學業，有充分的浪漫氣息與經濟遠景，換上貞子等，早已毫無怨言地跟定了T。

祇是總覺得T缺少了些什麼，又好像祖，也老是缺少了些什麼？

然後，有一朝，T若果做了物理博士，祖做了導演，他們的事業成功了，他們將會消失對社會的怨懟，他們成為名流，自然不會扮嬉皮士——他們還會如今日那麼吊兒郎當，要歌即歌，欲舞即舞？

也許，一些深度的瀟洒飄逸安穩情懷？一個「直須看盡洛陽花，始與東風容易別」的心境？

他們不會，我相信，那便是他們所缺少的。

他們會不會有「採菊東籬下，悠然見南山」的氣質？

他們會不會有「驀然回首，那人正在燈火『闌珊處』」的精神？那便是我們所懷疑的。那也是我景仰的一種生活態度，因為我以為自己，看得很開、很透徹。

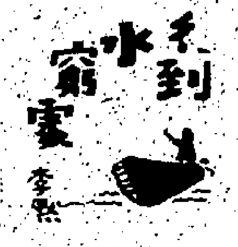
所以我不會嫁給T，也不會嫁給祖，也不會嫁給田和家明。

他們不能入於世俗，然後穿越世俗再出來。

家明更加是連世俗之門也不能進入。

直須看盡洛陽花，我仍然呢喃着這種心境。

T的出國手續辦好了。我與他去了好些地方，包括境界極好的溪頭與阿里山，那些地方真會有王維與陶淵明的境界。但T祇會不住地要求我與他在一起。



山川人物

唐朝開國名將李靖

・獵疆・

過了一些時間，虬髯客引了李靖和紅拂到了他自己居住的鄉間，在紆迴曲折的山間出現了堂皇的府第，不止氣派豪華，而且僕從如雲。這使李靖感到意外，不知道這位虬髯客究竟是個怎樣的人物。有一天，他們三人從酒對飲，酒至半酣，虬髯客感慨地說：「我現在有幾句重要的話要對你們說明：從一百五十年以來，天下紛擾，人民痛苦不堪，現在隋朝的江山又已呈崩潰的形勢，我為着想拯救萬民，原打算要和中原豪傑逐爭天下的，所以前些時候特地環遊各處，打算先來觀對一下各地的志士英傑。最近去到太原，和太原留守李淵父子及其所屬將領見面，旁的都不足道，祇有李淵次子李世民，生就真命天子的英姿，有了他，天下沒有我的份兒現了。我在準備遠走他方，另闢新的天地。老弟的才具是以匡扶別人成就帝業，賢妹也有條件作一個有力內助，隋朝就要完結了，將來希望用出你們的智能，去協助李世民成功。我要離開這塊地方了，這裏還有不少的產業，就贈給你們作為紀念，任從你們作為發展事業的基礎吧！」幾天以後，虬髯客實踐所言，匹馬遠去，李靖勸阻不來，祇得和紅拂暫留那處躲避。這也就是後人稱為「風塵三俠」的故事。後來這位虬髯客跑出關外，在今吉林省境的扶餘國做了國王，沒有再回來中原地區。

至於李靖在躲避一個時期之後，探知楊素為愛惜自己的才幹，表示不打算追究紅拂的事，乃託人向楊素道謝，得到派去北方邊區的馬邑做個郡丞。後來李靖因看出太原留守李淵積極謀叛的跡象，自念身為隋朝臣子，再加上舅父韓擒虎對隋室的籠絡關係，立意為朝廷效忠，想要去江都親見那位縱情酒色不理政事的風流皇帝——隋煬帝，但纔行到長安，就因李淵舉兵破城，不幸作了俘虜。李淵對於現任隋官的李靖自然沒有好感，命人把他殺掉。在面臨生死關頭時，李靖不能不為自己打算了，再想起虬髯客對他說的一番話，決心擇主而事，以成功名，於是大聲呼喊道：「你們興起義旗，不是想除暴安良嗎？但為甚麼要以私怨來殺害有用的人才呢？你們不想收羅天下人心麼？」李淵聽到，覺得他的話說得很有力，頗奇其人，而懷有政治野心的李世民，更加不想犧牲任何的人才，於是乘機向父親替李靖說情，得到當場釋放。經過一次長談，認識了李靖的才略，因而召入自己幕府，加以重用。

從此李靖對李世民由感恩而成知己，協助他們父子取得隋朝的天下，建立唐朝，順利發揮自己的才智。在初期的軍事行動中，他還不過幕僚，但到了李淵統一黃河流域後，李靖已實際負責指揮大軍作戰，幾年之間，一手平定江南地區，消滅了當時幾個稱王稱帝的政治勢敵，立下非常煊赫的武功。其後更為唐室遠征西北外蕃，大破突厥，並平定吐谷渾，為大唐開疆闢土擴張國力的基礎。（中）

偵探小說　睡得甜嗎？

吳孟東著　辜心譯

「為甚麼不可以。當我回到辦公室的時候，有一個男人打電話來，告訴我奧斯卡是一個壞蛋。我不知道這個打電話來的人是否就是站在警局對面那個人。我正想問他，他便掛了電話。」

「你想不想他再打電話來？」

「當然。不過通常他們都會這樣做，除非那個人與案情無關，祇是一個無聊的流浪漢，而所知的都是來自報紙的報導。我曾經遇過這類人。」

「把電視機關掉好不好？」

他們進餐的時候一言不發，麥格列的腦海裏一直想着這件案子和與這件案子有關的所有人物。

「吃完了沒有？」

「够了。」

麥格列站起來離開餐桌，半躺在一張倒口旁邊的安樂椅上。

他閉上眼睛，似乎有點睡意，漸漸的他開始沉醉在朦朧的精神境界，似睡非睡。

他的眼前又映現那個站在警局附近的男人的影子；這人有點跛，但不知道是左脚或右脚？對於這個問題即使他在清醒的時候也無法解決，更何況現在是彷彷彿彿的半睡狀態。

麥格列太太已經收拾好餐桌回到厨房去。

客廳裏很靜，壁鐘一分一秒的過去，他開始失去對周圍事物的意識，已慢慢的張開，他已沉進深濃的睡境裏。

他突然醒來，看見自己睡在安樂椅上。壁鐘已經是五時十五分。太太正在厨房內整理衣服。

「睡得甜嗎？」

「非常好，我真可以睡一整天。」

「你要不要量體温？」

「你說要不要？」

體温是麥氏太太一百度。

「你要不要上班呢？」

「我想大概要。」

「你最好先吞一粒阿斯匹靈。」⑭⑭

等待陽光　雨萍

「顏色由學校決定，大家都要一致。」

「糟糕，我還以為可以自己藏一件！」

哥哥看不過眼，冷冷地說：「又不是拋綉球招親！」

「媽媽，小妹不過在學校表演舞蹈，不然就緊結我的頭髮：「上次妳梳一條辮子，不好看，鄉下姑娘才這樣打扮。怎麼不梳兩個小圓髻？做台上的小丫環，看起來好漂亮！」

如果不規定服裝髮型，媽媽可有得忙了。瘋將至少不打四天，給我趕新衣服。

媽媽的確是第一流的，時時追我學做，還得學綉花。「女孩子啊，分內的事總得懂一點。」

現在，就使我上台，誰分享我的歡樂、我的驕傲、我的興奮？」

小復？

大家一定會這樣說。可是，誰比我更清楚這份感情？

寶寶刷膀，向學院走去。路上，綿手慢吞吞地嘶嚼清爽，有一種難以形容的恬靜和悠閒。

七．

「跳得太好了！」小復猛拍手掌，接住我。

我扯下頭帕！解下假辮子：

「冷得要命，操場又滑，真怕摔個人仰馬翻！」

「讓我看看妳！嗯，好個蒙古姑娘！」

「瘋甚麼，人家在看我們！」我嗲嗲嘴。

「由他們看，讓他們既嫉妒又羨慕！」

「欣賞小丑表演罷了！」我自顧自的向前走：「我回宿舍換衣服，臉上的油彩不容易洗乾淨。」

「我陪妳。」

「女生宿舍你也進得？」

「哈，又不是我開的頭，那個男生不往女生宿舍跑過？」

「我說，你不能進去！」

他無奈地嘟着嘴巴：「我在樓下等妳，可以了吧？」

「隨便你！」

「穿暖和一點，祇有兩度，魚塘都結冰了！」他提高聲音。

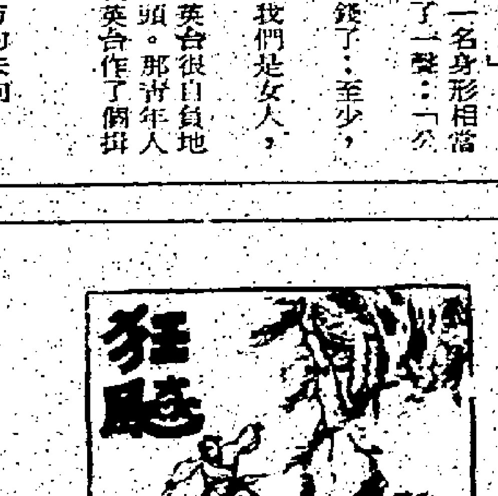
「少婆婆媽媽！」回頭吩咐：「你還是回大操場看節目表演去吧，站在這走廊下給人看了不好，而且冷！」

他答應着。

宿舍裏當然是冷清清，滿床滿桌子是凌亂的衣物，鞋子扔了一地，女孩子都湊熱鬧去了，都談情說愛去了，美麗良宵。一生人能有幾個可愛的除夕？都有幾百種心情，都有幾個精段的紫情和感慨，何況一年一度的除夕？（三）（二）

「少婆婆媽媽，你還是回操場吧•」

狂飆



蘇昌業黯然道：「多謝指點，你問吧，在下當知無不言。」

黃九峯微微一笑道：「蘇兄終於想通了，請問，這巫山行宮之內除了幻影龍神外還有誰負責？」

蘇昌業道：「本宮現有外宮總管正副二人，內宮總管正副二人，內外管事各三人，驪龍二隊隊長各一人，黑衣武士約莫百人。」

黃九峯道：「這座巫山行宮，竟有如此龐大的勢力？其中必然有一些是江湖上知名的人物了。」

蘇昌業道：「這個在下就無從知道了，因為除了主人召見，咱們彼此之間決不以真面目相示。」

黃九峯道：「原來如此，蘇兄可知道最近有人設成圈套嫁禍於十三把刀，可是那幻影龍神的傑作？」

蘇昌業道：「在下雖是內宮武士之首，卻無權參與任何機密，大俠所說之事，在下毫無所知。」

皇甫菁菁道：「蘇朋友，此地可關有囚犯？」

蘇昌業道：「有。」

皇甫菁菁道：「蘇朋友，能不能帶咱們去瞧瞧？」

蘇昌業面有難色道：「兩位夜闖行宮，原是來救人的？」

皇甫菁菁道：「不，我祇是想到此地所囚之人，說不定與咱們有關。」

黃九峯道：「四妹是懷疑他們將人擄來此地，再佈成一個兒舟陷害咱們？」

皇甫菁菁道：「大哥認為無此可能？」

黃九峯道：「不，太可能了。」

皇甫菁菁道：「那麼就請蘇朋友帮個忙，告訴咱們囚人之處的所在。」

蘇昌業道：「囚人之處在內宮，須要通過很多巡邏武士及一處重要的關卡，能够安全到達的機會，祇怕十分渺茫。」

皇甫菁菁道：「此地不是內宮？」

蘇昌業道：「不是，此地叫安樂宮，是專供行宮武士尋樂之處。」

皇甫菁菁嬌靨一紅道：「你能不能將這位姑娘帶往內宮？」

蘇昌業道：「不行。」

黃九峯道：「咱們如是都改着武士的裝扮，也不能前往內宮麼？」

蘇昌業道：「這個倒是可以，不過如非萬般無奈，希望兩位不要輕身涉險。」

皇甫菁菁道：「咱們被人嫁禍，正背着刀傷六命的罪名，如能找出洗脫罪嫌的證據，冒點險也是值得的。大哥，你看以為如何？」（一〇七）

蘇昌業道：「在下當知無不言•」

天命奇案（三十六回）

第九回：贈衣銀賢母憐貧　結羅巾淑媛謝世

凌氏道：「光彩不在窮富上，祇在道理上。嫂嫂不要談這個，我也不是為你今天來對我跪了，我就喜歡，或有了光彩，最能替我增光的，是……」說到這裏，伸出一個大拇指來道：「有了你這麼一個明白賢慧的弟媳婦……」又移過那大拇指來，對着易行道：「又有了他這麼一個肯於悔過的好兄弟，非但我臉上有光彩，連我凌家門裡也有了光彩呢！總不枉人家說是凌家沒有一個不是糊塗強盜！」說罷，呵呵大笑，她嘴裡雖是笑，眼淚卻落個不止，到後來竟是哭不成功，哭出聲來了，又嗆了一口，咳嗽起來。劉氏葉氏連忙過來，一個遞着痰盂，陳氏捧了條手巾過來伺候。凌氏嗆了一會道：「嫂嫂！你看為了我幾根老骨頭，把他們忙够了，我真是過意不去呢！」

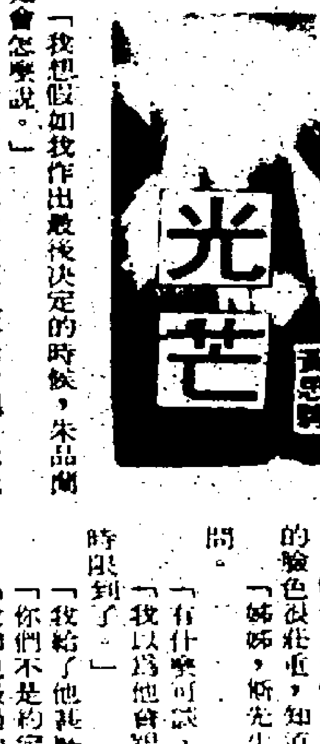
鄭氏道：「這纔是姑太太的福氣呀！」

說話之間，已是晚飯時候，遂留下他夫妻二人吃飯，不一會調開桌椅。正吃飯間，忽見新富慌慌張張來說道：「不好了！宗孔舅老爺……」一句話未說完，幾乎未把凌氏嚇得嗆住了，天來赫得遇走了，劉氏等四人慌做一團了，易行呆了，祇有鄭氏大怒道：「這天殺的做甚麼！」

不知這天殺的果然做甚麼？且聽下回分解。

卻說鄭氏聽見「宗孔」兩字，便把雙眉一豎，兩眼一睜道：「那天殺的又幹甚麼來了！」新富道：「我們黃泥岡上，稱的芋頭，都被宗孔舅老爺帶着幾十個人一齊掘去了。」凌氏聽了，祇是氣的搖頭，說不出一句話來。新富又道：「小的上前去攔阻，倒被他拳打脚踢的打了過來，此刻還痛着呢！」（三六）

光芒



[illegible]

選擇不會後悔嗎？」

「有什麼事可以後悔呢？再說，妳嫁的是斯文彥，並不是他的家人。你們將來不但可以和他的家人分居，而且斯文彥有一天會獨立，一點相干也沒有。」

「他已經答應我在外面組織小家庭，用我的名義在山區等一層一千五百呎以上的樓。」

「這實在太好了，他已經為你解決了一切問題。」

「那樣的一層樓至少值四五十萬，他還答應你和靜芬搬去一同住，這樣我就可以將這層房子變賣或者租給別人了。」

「靜芬，妳到那裏去找這樣遷就妳、為妳安排一切的丈夫，假如你再不答應，妳就是個十足的傻瓜了。」

「他似乎很有誠意，你說對嗎？媽。」

「當然啦，他等了你四年，像這樣的人還說沒有誠意？」

「他雖然有誠意，但是假如不提供這些條件，我也是不會考慮的。」

還算是大明星，結果得到了多少呢，連他給你的一半都沒有。就算你再拍十部片，也積不到這麼多錢的。」

葛飛霞咬着嘴唇，眼睛盯在面前的茶几上。

「靜芬，你還在想什麼？」

「我想假如我作出最後決定的時候，朱品蘭不知會怎麼說。」

「唉，他祇拍一部片，而且不給片酬，你祇是以投資的方式，別個她啦！」

「除了她，我不知道是否還會有別的人來接洽拍片，還有，國外的製片家也曾經表示過要找合作。」

[illegible]作出個最後的決定來吧，我好在這裏多留些日子，替你安排安排。」

正談到這裏，靜芬回來了，一見母親和姊姊還坐在那裏談天，說道：「咦，今天你們居然沒有睡覺，一定是商量什麼大事啦！」

「有甚麼大事可以商量，等你回來能夠……」

靜芬是個懂得察顏觀色的姐兒，她看見姊姊的臉色很莊重，知道大概是在談有關於她的事。

「姊姊，斯先生今天向你又談過什麼？」她問。

「有什麼可談。」

「我以為他會跟你提婚事，因為你們約定的時限到了。」

「我給了他甚麼時限？」

「你們不是約定不超過一年結婚的嗎？」

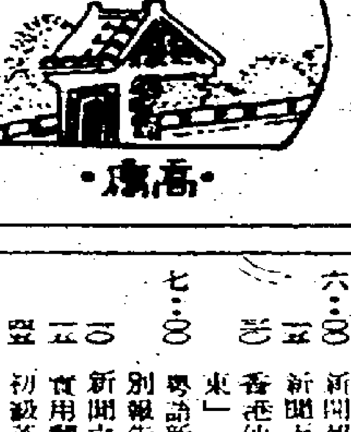
「我和他簽過約嗎？」

「雖然沒有簽約，可是不能讓他再等呀！」

「這個關係甚麼事？」

「他關心你呀，靜芬，他已經不是孩子了，」葛太太說。（一四〇）

黑風團　高康



韓駝子道：「那他們就不會再逃走！」

韓棠琴道：「他們是看了今天下午的鐵骨神功表演，自忖不是咱們的對手，祇好脫身為妙了。」

韓駝子道：「咱們現在先別下定論，且跟下去看看再說。走！」

一揮手，父女二人同時飛身掠起，投入夜幕中。

別瞧他們父女身軀不怎麼輕巧，這縱身飛掠的工夫却一點兒也不含糊，父女倆，就像兩隻夜梟凌空拔起，轉瞬不見蹤影……

韓家父女剛走，堡牆上又出現三條人影。

這三人都沒有開口，祇是彼此交換了一瞥會心的微笑，緊跟着越出堡牆，追蹤在韓家父女身後。

從他們的衣着狀貌，以及對堡中地形的熟悉，不問可知，必是沙家堡三位堡主……

× × ×

太原府北門外，祇有一座古能寺，而且早已頹廢荒蕪。

據說這座古能寺本是少林旁支，前朝時香火極盛，後來元兵入侵，寺中和尚藏匿抗元志士，被元兵搜獲，全寺遭焚，才荒廢下來，但從殘餘的遺基殿堂，仍可依稀看出當年的規模。

在這寺廟上，威寧侯府的黑騎隊，就駐紮在五座蒙古包，雖是深夜，仍然燈光通明，巡弋不絕。

黑風鳳從未見過軍隊，第一次目睹這種刁斗森嚴的景象，不禁有些畏懼。

金克用道：「別害怕，這些蒙古韃子兵祇會欺侮善良百姓，其實不堪一擊，儘管大膽過去，伯父會在暗中指點你該怎麼做。」

黑風鳳道：「伯父，你不和我一塊兒去？」

金克用道：「伯父不是告訴過你嗎？在你沒有絕對把握收拾鐵羽之前，我和吳德管都不宜露面，否則，一擊不成，勢必打草驚蛇……」

「姪小姐！」吳濤也在一傍悄悄着解釋：「那鐵羽狡猾得很，威寧侯府的人都認識莊主和我，咱們一露面，[illegible]必然不會再來太原，所以，等一會姪小姐若見到鐵羽，也不可提到跟莊主的關係。」

黑風鳳道：「那我應該怎麼說？」

吳濤道：「甚麼也別說，祇要問明他的確是鐵羽本人，姪小姐就儘管出手好了。」

黑風鳳道：「可是，我總不能一見面就殺人呀！」

吳濤道：「如果一定要找個藉口，姪小姐可以指責他為漢人，却替蒙古韃子做鷹犬，欺壓同胞……或者隨便找個理由都成，祇消時別提鸞鳳山莊。」（六〇）

播音電視節目

香港電台

六．00 新聞及天氣報告
．一0 時代曲
七．00 香江之旅
．一五 天氣報告
八．00 粵語新聞
．一0 每日公眾活動報告
．三0 節目摘要報告
九．00 太平山下漫步
十．00 少年故事「新年的假期」
．三0 我為你點唱
十一．00 新聞報告
．一五 民間故事「文成公主」
．三0 趣劇「藍領白領」
十二．00 新聞報告
．一五 幸福玻璃球
．三0 漁民天氣預告
一．00 時事實錄
．一五 下午旋律
．三0 美的世界
二．00 閒話歌曲時間
．一0 電影雜談
．三0 烹飪法
三．00 廣播劇「喜事重重」
．三0 青春交響曲
四．00 新聞報告
五．00 英進譜
六．00 新聞報告
．一五 新聞天地
．三0 香港傳奇「殷東」
七．00 粵語新聞及特別報告
．一0 新聞之窗
．一五 實用翻譯入門
．四五 初級英語課本
八．00 新聞報告
．一五 擂台陣
．三0 米高馮的故事
．四五 「趣之則古」
九．00 轉播倫敦新聞
．一0 空中問答
．三0 樂在其中
十．00 粵曲
．三0 燭光下
十一．00 粵語新聞及天氣報告
．一0 男歡女愛
．三0 「嫁娘」下集
十二．00 粵語新聞
．一0 時代曲
一．00 廣播完畢

商業第一台

六．00 新聞簡報
．一0 名曲選播
．三0 日日新
七．00 清晨雅趣
．三0 天氣預測
八．00 新聞報告
．一五 時代曲
九．00 生活的旋律
十．三0 廣播劇「香港怪現象」
十一．00 新聞報告
．一五 為他美的時間
．三0 大地風雷
十二．00 新聞週刊
．三0 奇情小說「滿女一生」
一．00 新聞報告
．一五 小說「冒假爸爸」
．三0 祝壽祝婚節目
二．00 古今中外
．三0 「李娃傳」
三．00 彩色繽紛
．三0 藝員五線譜
四．00 一身是膽
．一0 一曲寄心聲
六．00 新聞專輯
．三0 十八樓C座
七．00 口琴講座
．三0 點播小說
八．00 新聞報告
．一五 時代曲
．三0 歌唱小說「碧玉寃情」
九．00 三個臭皮匠
十．00 大江南北
十一．00 午夜怪談
十二．00 新聞專輯
．三0 新聞報告
一．00 廣播完畢

商業第二台

七．00 新聞簡報
 良駿樂趣
九．00 輕快一小時
．三0 升中會考指導
十．00 「中文科」
．三0 粵語流行曲
十一．00 新聞報告
．一0 名劇選播
 「人生」
十二．00 股市行情報導
．四五 新聞專輯
一．00 午間音樂盒
．三0 新聞報告
二．00 股市行情報導
．三0 新聞報告
七．00 年青人時間
．三0 新聞報告
 股市行情報導
八．00 升中會考指導「中文科」
．一五 新聞報告
 粵曲「狀元紅」一由新馬師曾、鄧碧雲合唱
九．三0 空中突破
十．00 樂苑花香
十一．00 唱片唱不停
十二．00 新聞報告
．三0 廣播完畢

佳藝電視台

一．00 佳視新聞
．一五 午間劇場「俠女尋母」
二．00 教育電視
六．00 節目預告
．一五 觀點與角度
．三0 娛樂天地
．四五 佳視新聞
 洪熙官與方世玉
七．三0 隋唐風雲
八．三0 「大地風雲」
九．三0 教學電視（一）基本會計學（二）汽車構造及修理（三）基本會計學
 國語
十二．00 佳視新聞
．三0 全日播映完畢

麗的電視中文台

二．00 新聞、天氣與節目介紹
．一五 麗的影院「女偵探」周聰、蕭玲主演
四．00 下午茶（婦女節目）
．三0 新聞及節目簡報
 妙女郎
五．00 「脂粉雙雄」片集
．三0 節目簡報
．四五 觀點與角度
六．00 故苑情深
．三0 今時今日（第一輯）
七．一五 物有所值
．三0 天氣報告及經濟新聞
 「三一萬能俠」片集
八．00 星期一晚（特備綜合性節目）
九．00 麗視劇場「龍虎風雲」
十．三0 十大奇案
 今時今日（第二輯）
．四五 電視首映配音英文長片「蜜蜂家族」
十二．三0 完播曲

麗的電視英文台

五．00 兒童世界
．四五 蝙蝠俠
六．一0 新聞及天氣報告
．三0 觀點與角度
 新天方夜譚
七．00 茱莉時間
．一五 豈有此理
．四五 警網雄風
八．四0 新聞報導及天氣報告
九．一0 百戰雄師
．四五 杏林春秋
十．四五 運車征西
十一．三0 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二．00 七彩「卡通片」
．一0 「無敵金剛」片集
一．一五 午間新聞
．三0 七彩「看在何處」片集
 每日電影「流水行雲」
三．一五 新聞簡報
．三0 第二劇場「長白山上」
四．00 午間電影「三司會審殺姑案」一由任劍輝、余麗珍主演
五．四五 七彩「再生花」片集
六．一五 七彩「精打細算」
．四五 翡翠劇場「春殘」
七．三0 新聞及天氣報導
八．00 觀點與角度
．一五 七彩「杜麗莎與你」
．三0 七彩「相見好」
九．00 七彩「歡樂今宵」
十．一五 七彩「包青天」片集
．四五 七彩「萬能神探」片集
十一．四五 最後新聞報導
．五五 午夜電影「再人鏢客」由王羽、張清清主演
一．一五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四．00 七彩「歡樂一小時」
．四五 七彩「卡通大全」
五．一五 七彩「神犬拉西」片集
．三0 七彩「天倫浩劫」片集
．四五 七彩「小鎮春回」片集
六．一五 七彩「歡樂滿春」片集
．四五 七彩「十字街頭」片集
．五五 新聞及天氣報導
七．一0 觀點與角度
．二五 七彩「試鏡怪狀跌」
．四五 七彩「警網雙雄」
八．四五 新聞及天氣報導
九．一0 每週名片「狂犬復仇」一由佐治史傳主演
十一．一0 七彩「藝術節前奏曲」
．二五 最後新聞報導
．三五 七彩「科學與你」片集
十二．一五 全日播映完畢

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字三十四個

每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天，（醫葯除外）

以四段為限

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道臺零零號東英大廈式零臺室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓廉售　九龍城律路號金華樓分售，全向東南，交通便利，水電齊，洽電八二六二蓬八李

旺舖租售　土瓜灣新界街K修70號八仙地下連閣，九租售有樓，三八六全意，洽電鄭

工廠地售　新界各地各種工廠大小任君選擇，歡迎委托買賣，②261975・910750梁洽

廠房出售　香港近山道三仟呎，香港紗廠呎伍佰式拾五萬元，近四時至六時電

香港仔　新樓成都道出售，大廈新樓A座，全電話十一樓，五萬式拾五元

紅磡碼頭　近火車站曲街41號，合各行街市批發，租售電K三六五〇七生意

招租

地王（香港）　北角三面有新裝修，便房一大廳，熱喉抽水電齊，K048821・H747473

旺舖招租　127號地下約九佰呎，合各行生意，十九號，K708993和記或地盤電話

中環寫字樓廉租　香港中環域多利皇后街四號利隆大廈　電話：⑤二五三九六二（九龍）

高尚樓租　鳳凰村長春大廈一樓A座，三面單邊七佰呎平台，花園數千呎，電2580063

團道　314號大閣700呎合所，馬頭圍道洋服診所批發，庄貨倉租900元，電話813990或③361583辦理

大單邊閣　平紅磡街101號閣樓，利元有意中午十一時至一時，佰餘K672898洽租

單邊舖橫門　平租荃灣福來村街市對正公共36號B月租七佰元合七十二行業洽

汝洲街旺舖　出租二百餘呎，另閣樓合生意K八〇〇竹街五〇五布足二

大梗房租　電話長沙灣道265號近八仙茶樓九龍各車到門口K878097洽

窩打老山　房二廳三廁向南冷氣閣，四佰位煤氣等設備，電③〇四二九三弍王洽

出讓

五金山貨　全盤出讓，元朗五金材料各色齊全，平租廉讓，七七五二八九

士多出讓　近學校，財具電話水電可，長人手不足讓作平，午K813151・K862183趙

電視特平讓　查佰12吋至24吋大批電視，德日名廠，港九長沙灣道154二樓K783078

木屋出讓　六佰餘呎四面單邊，空氣好交通便利，全有水電電話，意者電⑫267676約看

聘請

餐廳聘請　男女待應生數名，有經驗為人誠實，刻苦耐勞，有意者請電⑫九〇〇八六二陳

請女教師　觀塘區全日小學請女教師，有意面談，近照郵寄觀塘郵政信箱

誠聘教師　英文中學，會考合格能寫履歷地址電話，寄本報信箱B一六四號

聘請什役　某大機構招請什役，體健誠實，年齡不限，函附履歷寄本報信箱W12號

米舖招請　熟手工友，有車牌者優先，寄本報信箱（W71）號

糧食行街薪高佣厚　職員兼可，寄本報信箱（W72）號

待聘

婦女兼職　性格溫和，三日（全日）合小學算術，時間：晚七時上午至晚七時，星期日上時三電⑫二〇七七

稅帳　專理報稅，成年結帳，各業或有限公司，按月C〇K3140661K317207何理

專門報稅做數　中諸C〇K三〇二四〇九，工商、廠號、各業報稅帳，K三〇八六六四

帳稅　中諸C〇劉君，H四四一三八一

徵求

收買酸枝　高價收買古董字畫、酸枝傢俬，古玩，請電⑤458778中環皇后大道中311號，合或行

徵求伴侶　品格有意向美國，上身材康健，年齡：二十五至四十歲，性格溫和，教育程度高中以上，英語及華語，片附履歷：函寄 MISS T.K.，2140-10TH AVE.402，HONOLULU，HAWAII，96816。

專買酸枝　字畫古玩傢俬，九龍彌敦道248號古董行，K八〇〇〇二七

商業

收買酸枝　高價收買古玩酸枝傢俬瓷器、大埔道K八〇一七三六九〇五，電話地下大利行

幸福婚姻　各界優秀男女眾多，歡迎長洽，十至九時，河內道2號K693986，服務公司選樓

遺失　茲遺失深水埗安銀行分行定期存單號碼S0295678，除報失外特此聲明作廢

遺失聲明　本人黃湘三年台灣入境証乙本，遺失民國六十三年，特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失東亞銀行四八號保險箱分行鑰匙二把，特此聲明作廢，瑞怡登報

遺失聲明　茲遺失深水埗興業銀行存款單，九七二號定期存款，特此登報聲明作廢

蘭花　萬代蘭　蝴蝶蘭　石斛蘭　加多利亞　歡迎參觀選購　萬達公司中環李寶椿大廈414室　電話H442597H444993

特快美加歐洲台灣簽證　移民學生旅遊包機　美加珍寶747　平價機票　成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大廈506　歡迎詢問：5-440550　448271　專寄外埠行李　特平快捷穩當

4×5放大機　送黑房用具，送大黑房具合價四元六另〇〇二號用

往台灣　可帶合法百貨機票一458台証一99
可帶免稅納稅合法百貨用品，價廉簡便，適選貨十足遵守，旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字，得其利公司　電話：K851245・K849562

八八八　公益金請支持，捐款寄香港郵箱第八八八號

特價機票
英國1170　美國820
加拿大950　星加坡720
歐洲1540　澳洲1850
台北330　東京580
曼谷380　馬尼拉445
皇后大道中35號906室　電H254272・254276H

五金彫刻塑膠模　花仔、英文、首飾、龍鳳等，平通、黃大仙、九龍等，圖利會電2045452陳竹

最高價收音響電視　早11時後請電長樂③798428③866920

20元修電視　包括換胆及零件K806379　明輝行

25元修電視　連工包胆保用一年K427541　佳視行

台北　曼谷$750　星馬$850　東京$650　美加1350　$435　定位⑤254733⑤237266

鋁窗　防風防水，立即保家，唯我一家　專利品電腦防盜大門太平門獨具風格，舖位自動門六千報價合理可分期付款，K684340K693926尖沙咀梁成四一號，夜間假期電K450111叫2203立即覆電

鷄眼夾　附屬英國手機警笛中瑞德直國興哨子8曲香國家街頭圖　鷄眼夾，擁有專利圓臭，包售丸針針釘

偉雄旅遊貿易公司　台灣星馬各地簽證，廉價機票，配售百貨，專人收購，價錢公道，九龍彌敦道601號廖創興大廈十五樓（按14字）1405室　電話：③849712

追債（保益）　代客追收各種支票、賬目、貨欠，及解決難空頭支票，電話③六〇八九九二・五九六・弍

日本原子粒電話擴音器「哈囉風」新出品，祇要將「哈囉風」放在電話旁邊，對講雙方聲音擴大，雙手如常工作，祇售$75.00

賀年糖菓・台灣佳釀

另有特價貨品不計成本

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店　灣仔分店　及北角分店　營業時間：上午十時半至下午九時半

英國人仕　授實用會話、法書寫作文用，H772205

聖嘉諾書院　紅磡蕪湖街　中學部各班尚有少數餘額　夜校式月六日開新班招生　ABC班P4—P6　F1—F4

招生

程萬昌授　太極拳、大功、報名處北角英皇道、女生零號地下，H707153

搬運

立勝　專搬門座　885280　848810　773544　772755　703300　703332

龍運　搬屋　K-957351・K-958805　港九搬屋三十元次小起

中聯　專搬門屋　H-627922　628973　K-333560　333532　K-632345　628647

福來搬運公司　香港H-630725・632007　九龍K-331685・332081

醫藥

英美人仕　實用英語會話，K308085

英人小姐　個別教英語會話，尖沙咀K680659

牌玩教專　有不怕運從心所欲，歡迎觀察學習，旺角通菜街110號，樓座九樓按八字，公司下午2至8時，施李先生50元

留日實學女醫朱玉華　婦科　孕閉即知　通經最快

婦科　泰國林旺角彌敦道…經期不通，婦女…診所

中國實學李萍　婦科　解除你的煩惱，根治疑難暗疾，過期三幾十天久至數月不安，效可即…旺角上海街515號二樓

老牌中醫竹林氏　五代祖傳一科胃病專家　地址九龍旺角荔枝角道三十二號三樓

特效專藥耳鳴丸　專治耳鳴聾，中醫久迅速見效…旺角彌敦道…四九五號

胃　胃腸肝，胃氣脹痛…以上各症醫治，五十元愈後收費，注意：請到診所九龍南昌街…

喘　咳哮喘　久咳　立刻定喘止咳永不復發

羊吊　手腳抽筋、最嚴重者一次即見效

風濕　永不復發・即時止痛

黎德民　四代祖傳，四十餘年經驗，日本醫術，特效針灸

捐血救人　請到夏慤道香港紅十字會總部，二十五人以上參加可派流動隊前往辦理，電話：二〇二壹二八

中國實學葉友芳　婦科

濟民婦科　祖國實學・特快通經・經驗豐富

樂的露　男性外用強身

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　　　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　　　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去，如寄支票，請將「支票」二字劃去，寄來支票

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫葯除外）

本報分類小廣告優待客戶啓事

本報分類小廣告欄為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啓

尚有戲院廣告刊第九頁

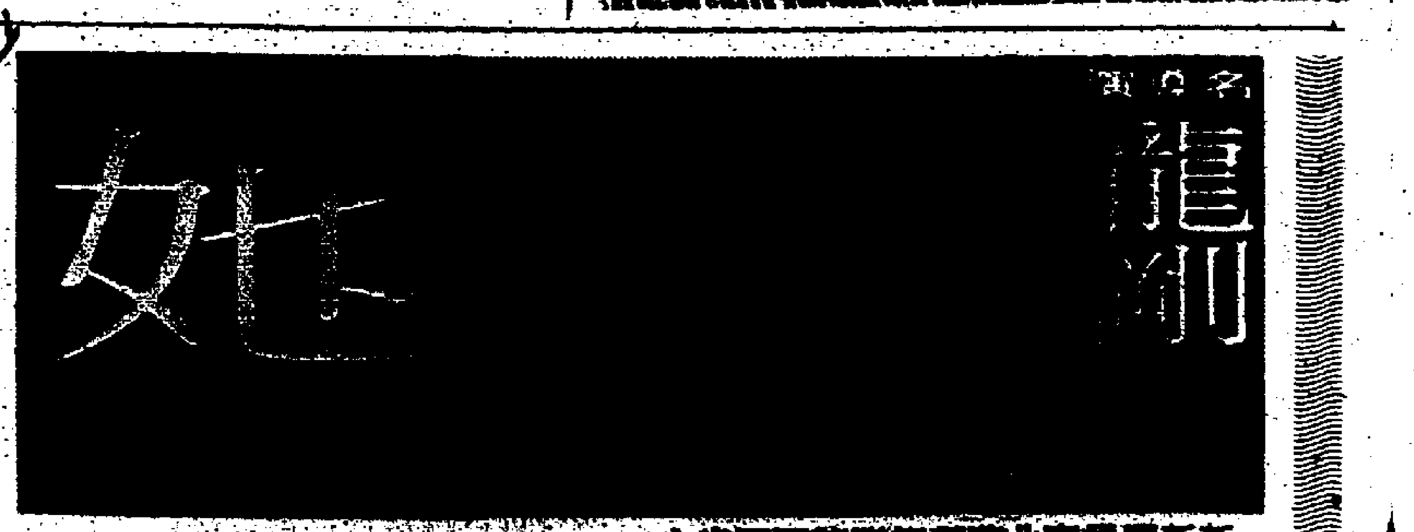
啟德遊樂場

鑽石戲院　華美歌藝團　台登日一初月正

龍年新片迎龍歲

爆竹一聲想着她

鐵定年廿九獻映



中四重彩夢境成眞

馬場耳語　老惠

「發夢中四重彩」卻是一同眞事，那是一位幸運兒在等候領取彩金時的自述。是筆者親自聆聽的：去年，馬會行政大樓還未落成，馬會的行政辦事處仍設在中環太子大廈九樓，中四重彩幵Q人士，如彩金超過五萬元，一定要到該處領取。發放彩金也多在星期一、二之間。而馬匹分場及跑磅也多在這兩天發表。一天，筆者在等候取磅表時，却有一條小小人龍在輪候領取四重彩彩金的，這條「幸運龍」中的幸運兒，自然地講起中彩經過。其中有一位卅歲左右，打扮趨時的寫字樓女職員與一位雜役打扮的年青小夥子，一齊候領一筆十元單式四重彩彩金，該次的四重彩每兩元派一萬九千餘元，詳細數字已不復憶，十元單式應得彩金近十萬元。

那時髦的女職員就是靠發夢而中四重彩的幸運兒。原來，她一向不懂得賭馬的，有時即使聽到同事或朋友講馬經，她也祇有一聽了之，全不入腦，不過對有人中四重彩的故事也畧有知聞。在四重彩開彩的前夕，她做了一次夢，據她說，這一次夢全無深度，祇夢見天際顯現出現四個號碼，醒來對這四個號碼仍能復憶，當她返到寫字樓時，問問同事買四重彩是四個號碼便夠，於是她便將夢境說出，並要求同事合股，湊成四十八元下注複式四重彩。有位同事將號碼核對馬名之後，認爲這幾匹都是冷馬，不允合股。但她却不厭其煩地，一再要求多位同事合股，皆被拒絕，有些還諷她「黐線」，認爲發夢買四重彩，如此下注等於擲錢下海。她失望之餘，決定放棄投注，因爲一個人下注四十八元，她亦覺得所費太多。

此事傳開，同寫字樓的一位雜役便向她建議，不必買複式，可以一人湊五元，合股下注一票十元單式亦好。她頓感還有知音人在，喜不自勝，於是立即付出五元與該雜役，合股照夢境所見號碼次序下注。結果，四重彩爆冷，跑出馬匹的號碼，剛好與她夢境所憶的四個號碼相同，於是，每人分得近五萬元彩金，假如同事們如肯合股買複式，幾份合股，也祇中得不夠二萬元，要分幾份，所得不過幾千元而已。

由此可見，博彩多屬幸運，自稱有研究有把握的，未免太自信了。

石獅因何口裡不含球

黃大仙「嗇色園」大門外的牌坊，已由原來矮矮用磚建成的，改建爲巍峨的石牌坊，並特地從外地訂購了兩對石獅子，準備在正門與橫門兩處各放一對。這兩對石獅經已運到，暫時放在門口路邊。

這兩對石獅，和我們過去在別處常見的畧有不同。第一，慣見的石獅，雌雄的形狀完全一樣，但雄獅的一隻脚踏着一個圓球，雌獅則踏着一隻仰身的小獅，狀若母子嬉戲，而且不論雌雄，口內都有顆石球的。但現在黃大仙這一對，雌雄的身上形狀有分狀，足下沒有踏球或小獅，口內則祇有一隻有石球，另一隻卻沒有的。

何以會如此？筆者曾問過嗇色園一位老義務的值理先生，他也說不知道，可見並不是訂購者故意訂製成這樣的。或許是獅子口內的石球和脚下的小獅圓球，是在原石鑿出，用得功夫較多，現在的打石工人，因嫌麻煩，不願多出點氣力而已。

說過石獅，不由想起往日有關「兵頭花園」的大門和橫門兩對石獅的神話故事。這些神話在四十多年前還有人說，但當時說的人已謂是發生在二、三十年前，如是則距今已六、七十年了。

這神話是說：當時有些天黑了尚盤桓園中的情侶，常常會受到不知從何處飛來的石塊襲擊，而致頭破血流。他們都以爲是惡作劇者所爲，因當時社會風氣未如今日之開通，對男女拍拖仍有些人看不順眼，情侶們夜後仍在花園留連，更被認爲是大膽的行爲，故意做一些煞風景動作，亦會有之，而且情侶們雖被襲擊，亦不願被人知道，所以未有人去報警。

一晚，有一警員巡到公園外，亦被石塊襲中，他看到襲他的石頭是圓的，滾地而去。他回去警署告知同事，翌日到公園調查，發現其中一隻石獅子口裏的石球不見了。這消息傳出後，有人說是石獅成了精而作弄人，爲策安全，就把其餘三隻石獅口裏的石球也取了出來，所以兵頭花園大門和橫門的石獅子口裏沒有石球的。

這一則神話，比嗇色園大會堂（中區滙豐銀行和中國銀行現址）的金馬成精，時間更爲久遠，所以知者恐怕已不多了。

避風塘上的黃昏　快被填平的大角咀避風塘邊空地，有大坑渠一道，中本污水，但在斜暉晚霞反照下，十分瑰麗，眞化腐朽爲神奇了。（白羣）

半寂靜地帶　孖屋

馬會嚴厲處分「未盡全力」事件後，一場日賽，竟有六十六隻馬匹臨時業權退出，爲賽馬僅見之場面。騎師、練馬師及馬主，對自己的馬匹失去信心嗎？不，對「未盡全力」一個「執番桔」可也。

×　×　×

藝術節之學生票，票價僅爲一般票價之百分二十。減收之款，係由馬會及國際或私人之商業機構捐助。學生有助學金，更有助聽金，學生過的眞的是「黃金時代」。

×　×　×

新華社宣佈：周恩來生前表示，他的骨灰將撒在祖國的大地和河流中。周氏畢竟是一個絕頂聰明人，今而後，他可肯定不會有人向他「鞭屍」了。

悲觀與樂觀

文鑑

說起悲觀主義與樂觀主義兩種人，究竟是誰佔一點便宜？在一生的過程中，誰比較快樂得多？而且又是誰能獲得事業上的成功呢？照心理學家對各方面的估計是，各有不同的說法，有些人抱樂觀主義，但可能被人認爲「傻瓜」，而有些抱悲觀主義的人，結果因此忽略了他的一生。

究竟我們中間誰是樂觀，誰是悲觀？也許還未能判別，這裡不妨先讓你看看自己是偏向那一方面的？那些問題都可以有三種答案，「是」與「非」之間，還可以有適中的回答：（一）你一生中希望的成功是卓越的呢？還是普通的甚至可憐的？（二）你認爲這世界快樂比憂慮多嗎？（三）你以爲人家所說的家庭之樂是過分的宣傳嗎？（四）你希望自己有多少壽命？四十歲？六十歲還是八十歲？（五）假使自己並不是財主，但仍能產生很大的樂趣，你相信嗎？（六）你曾認眞地想自殺嗎？（七）你可經驗到「生命的意義」是什麼？

這些簡易問題的答案，當然「是」的成分多表示樂觀，否則反之。其實，說起來我們對人生所抱的目的，不能絕對樂觀也不能絕對的悲觀，兩者之間的適中者最好。有些心理學家，反倒以爲太過樂觀的人並非心智發達者。有某些情形，這樣的人未免有點神經質。

悲觀有相當的程度並非壞事，但是太悲觀對自己是有害無益的，因爲他是一個不快樂的人，所謂悲觀，其形成的原因是他對自己不能信任，對自己的工作未能合作，如果有什麼工作託付他時，他就覺得自己的無能與自卑。這種態度去應付人生是絕對無用的，於是容易走上失敗。

究竟他們爲什麼會有這樣的感覺呢？最大的原因是他覺得在人羣中他是被人丟棄，不值得尊敬，不值得疼愛的人。或者還是由於孩童時代父母管教的失策，對他太不慈愛所致。

悲觀主義的人是否還有方法醫治或者改善？當然有方法：若能改變自己對人生的看法，自己對別人的態度加以改變，要增加信心，要表現才能，使四週的人感覺到自己的重要與有用。如果自己能做到這地步，以前的懼怕的感覺就可消除無遺。

悲觀的價值在甚麼地方呢？絕對樂觀的人最好有一點悲觀的意念，他可以變得堅決穩妥。因爲太樂觀就是太輕浮。悲觀與樂觀的比較，抱有悲觀主義的人往往是比較怠惰，不活動，不負責任，他總逃避責任，不肯在現實的生活上追求進步。

樂觀主義的人（適中者），都具有智慧才能來應付人生的艱巨的困難，他們可能打破一切的障礙而走到成功的地步。他有意志，由意志產生的力量驅策他走向成功的路上去，他有懷抱，所以他必然會有進步與成功的。

信口開河　德公

新火車運來香港，車廂內有廁所，於是引起好多人大開，認爲有廁所十分唔方便，到底人有三急，非要解決不可。九廣鐵路之發言人對此事並未提出辯駁，卽偶然提起，亦唔當係一件緊要之事。到底火車應該有廁所抑或冇廁所之問題，市民爭論甚久矣。鐵路當局唯一之答案乃係如有人忽然好急，則抵站時大可以落車在車站之廁所內解決。但係火車經過之車站，搭車落車之人甚多，迫得咁厲害，迫出而到廁所之時，可能已忍唔住矣。

火車廁所談起

照睇鐵路當局認爲在火車內設廁所，乃係多餘者，因爲香港之火車，祇行車二十零咪，等於人地外國在市郊所設之鐵路也。若在美國、英國、德國、日本，搭火車返工放工時，坐個零鐘頭火車，乃屬閒事，香港人何必爲此事而爭？

火車廁所與飛機廁所唔同，廁所直通路軌，所以凡不論任何地方之火車，抵站時必定鎖上廁所門者，以免廁所直通鐵路，實在車站附近，臭氣四散也。九廣鐵路之火車，行一兩個字鐘就已抵站，車掌鎖廁所門，開廁所門都來唔切，故非要裝鉛廁所不可。德公聯過兩方面之辯論，講公道話，鐵路當局亦對此問題大感頭痛，非易解決者也。

想落唯一解決之辦法，乃係依照香港仔海鮮艇之辦法，用化學廁所。海鮮艇點解一定要用化學廁所？因爲市政局認爲海鮮艇之廁所，直通入海，污染附近之海域。香港仔乃漁艇聚中之地，而且尚有好多水上人家，附近海鮮艇廁所排出之穢物，對於環境衞生，不無影響。海鮮艇之廁所，若唔改爲化學廁所，則唔發牌，此乃市政局最近抬正來做所引起之新聞。

然而據海鮮艇之解釋，佢地並非唔肯裝，祇不過定蛇未到而已。但地又話以前已向市政局提議，拖一隻屎尿艇，裝載的穢物，每日運出大海倒之哉。德公忽然想起，此法甚佳，鐵路當局大可以放尤，反正香港之火車，冇幾多節，加拿大一架火車，拖好多架，拖多四分之一咪。香港火車，拖多一架，冇乜所謂。故可以蓋幾架屎尿車，拖在後面，於是可以塞住個班信口開河乜嘢都彈之人把口矣。

美國的消極法例

車　司馬空

關於限制汽車駕駛人和乘客必須縛上安全帶的規定，站在政府方面，以及納稅人方面的立場來說，是很合理的。倘若實行這規定而減少汽車因失事致駕駛人及乘客受重傷的人數，則政府在醫療費用方面，可節省不少的公帑。換一句話說，也可替納稅人節省他們向政府繳納的稅款。

但是英國和美國，均格於「人權」關係而不能強制執行。英國政府曾於去年指定地區，試行以廣泛宣傳的辦法，鼓勵駕駛人和前座的乘客，縛上安全帶。實施這一項宣傳運動時，據觀察統計，駕車人縛上安全帶者，由百分之三十增至超過百分之六十五以上，成績頗令人滿意。可是宣傳運動成爲過去後，很多人便故態復萌，不再縛上安全帶。因此政府方面認定宣傳的辦法，不一定生效。況且舉辦一項宣傳運動，必須通過電視報章雜誌等等的媒介，方才能收實效。廣告費用驚人，因此認爲這一筆龐大的宣傳費用，並不值得。

至於美國，則也因人權的關係而不能實行規定駕駛人和乘客必須縛上安全帶的法例。美國政府目前採取的辦法是消極的辦法，規定汽車製造商必須在車上裝上警號燈和發出響聲的警號，祇要駕駛人及乘客登車，坐在前座座位上而未縛上安全帶時，警號燈便閃閃發光，而且發出音響，向駕駛人提出警告。

起先美國擬訂立法例規定汽車公司必須在前座座位上裝設感應器，駕駛人登車而尚未縛上安全帶時，他便無法發動引擎開車。但是後來幾經考慮，認爲這一個辦法，等於個人把手鎖的時間較快了一點，以免遲到一般自欺欺人的辦法，駕駛人可拆去座位上所設的感應器，便可省去縛安全帶的麻煩。

美國在交通安全方面，均作出消極的措施，如限制汽車的車身結構，必須能防止側撞而令駕駛人和乘客受傷的加強結構的車門，防止以時速五哩行車時相撞而不致損害車身的氣把，和引擎的設計，必須符合減少廢氣污染環境的設備等等，均爲很好的例子。很多英國汽車，因未能符合這法例而退出美國市場。迷你汽車便是其中之一。

醫宮內外

保健中心，十分慷慨，每次求診，都給予你一大批藥，可足數日之用。

於是有人提議：「假若大家的病徵都差不多，大可派一位同學去拿藥，回來分派給大家，那就可免勞師動衆了！」

另一位同學大嘆其氣，說道：「唉，那些藥丸可當安眠藥吃，不知爲甚麼，吃了之後老是想睡覺，我勸你上課前最好不要吃，不然就要整堂「釣魚」（打瞌睡也）！」

保健中心有多位醫生都是外籍人士，他們對性這問題比較解放。

有位女同學，大概是因一些女

細意講解羞煞嬌娃

B頭

性病有的婦女病去看醫生。那位外籍醫生，研究一番後，便尋根究底的問那女學生究竟是不是已有性經驗。

登時嚇得怕羞的女同學面紅耳赤，頭也不敢抬起來，祇有死命的搖頭否認。

於是那位醫生便開始向她灌輸西方人對性的開放看法，想儘量說服她坦白說出眞情。

這可害苦了那位女同學。好不容易坐完「針氈」出來，卻又開始擔心醫生將他的推測也記錄在留在學校的病歷上。

那裏有一位操廣東話的醫生喜歡在同學面前說英文。雖說每位同學都懂英文，但並非每一個都懂得用英文去形容自己的病情，尤其是涉及一些較專有的醫學名詞。不過，中心的醫生，都很可人的。

有免費牙醫服務的大學，同學接近畢業時定必急急去補牙的，令人極羨煞。

有位同學，補牙之前照了兩次不免費的X光，及補牙後不久，補牙的金屬自動脫離，一波三折後，便決定把牙拔去，鑲上假牙，前後花去多金！

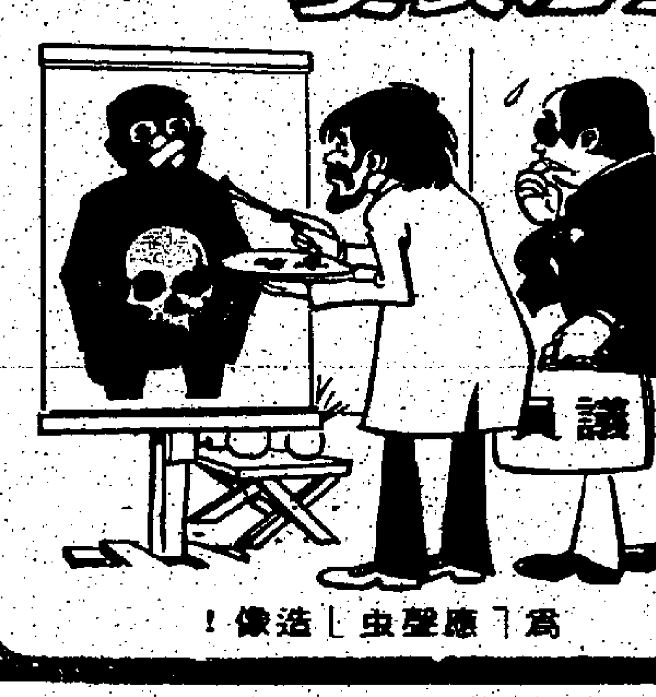
另一位同學，本想補一隻牙的，誰料一張大嘴巴，牙醫告訴他有八隻牙需要修補！

又有一位同學，說脫牙需費百元。

難怪人說：「牙痛慘過大病了！」

畫裡乾坤

陳德華



爲「應聲虫」造像！

拍「好色總統」

小唱言

迩「宜主」（「宜主」者，乃電影公司宣傳主任之簡稱也）午夜來電話，初以爲邀消夜共醉一醉，後知估計有誤。

「宜主」稱：邇來「土片」（土片者，指本地影片也，如「土砲」指本地酒然）票房極不理想，文門、武門、半脫全脫、愛情掛帥等題材，已不足以號召影迷。新近雖有人炒冷飯，拍製民間傳奇或歷代演義影片，但可能亦好景不常，老兄忝屬「死黨」，滿腹經綸，但不知能爲我提供題材否？

余聞言不禁大笑，告以余非萬能佬官，對電影一無所知，影界諸大導演，個個鬼才，彼等若有江郎才盡之嘆，區區何來新橋？

「宜主」至此，立卽使出殺手鐧曰：老兄年邁，從事筆耕，粢塔餬口，年關在卽，如能爲我獻計，願以千字千元奉酬。

千字千元，每字一元，此誠如古謂字字值千金，余能不爲所動乎？立卽答以有則有之，惟工本太昂耳。「宜主」所從之公司，以獨立製片自居，雖無法與巨型公司爭短長，但魄力雄渾，影圈熟知。余出此言，無非激將法也。「宜主」急詢可否先將題材納來見告，他日晤時再聞其詳。余曰可可：

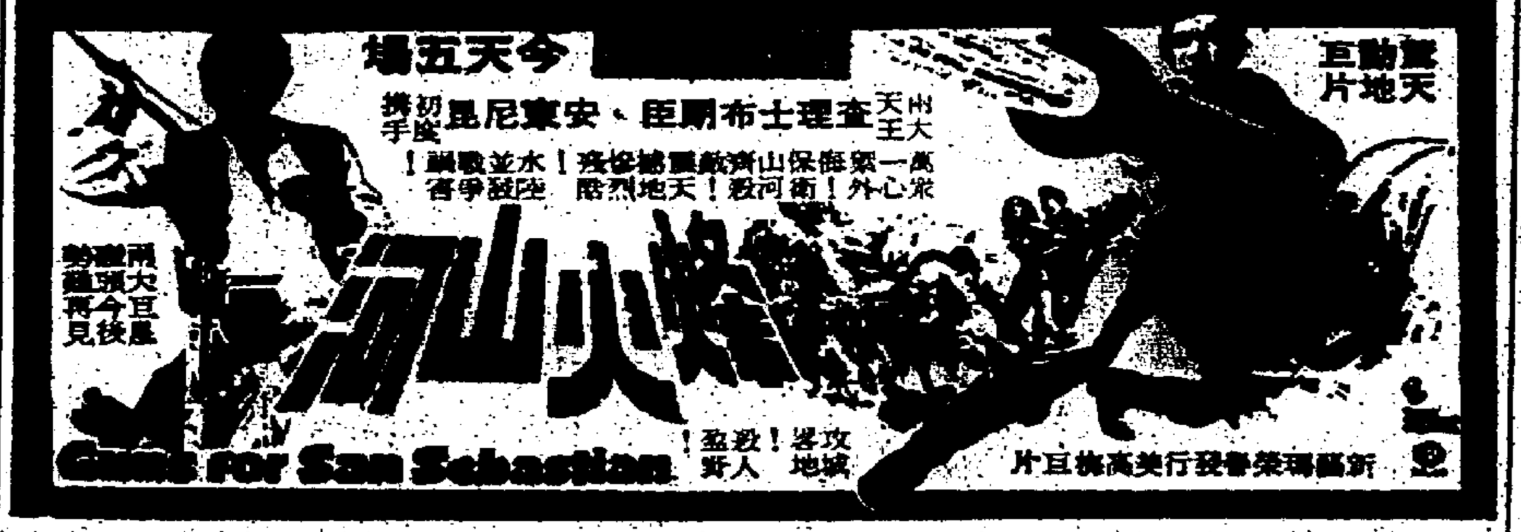
近來美國新聞，殺爲人所愛讀者，捨約翰甘迺迪莫屬，雜誌揭露甘氏生前風流韻事，開列與甘氏有肌膚親之名女人姓名於先，三四個女人出面坦承曾與甘氏演過床頭戲於後，如此精采罕見香艷故事，有時以白宮作陽台，有時借房而爲，甘家爲美國豪門之一，獨霸廠右，如能以此爲題材，編爲脚本，再加渲染爲電影故事，拍成影片，不但保證打破七百萬紀錄，且可進軍歐美市場。

「宜主」聽罷，詢余片名何取？

余告以「好色總統」，號召力強。「風流也也」已司空見慣，「好色」則刺激誘人，香港影迷一見色字，眉飛神往。至於主角配角，余非圈中人，製片者選人，有獨到之處。

小啓：廿四日本刊所載信口開河欄之題目爲「索價申請有排攪」，馬場耳語欄之題目則爲「香港太平快達一流」，惟因技術上錯誤，致將題目誤植，謹此向讀者與作者致歉意。

・編者・



麗宮
今天仍映
奪標

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

台灣物產
價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購